



GLO-RAY®

Heated Shelf

GRS, GRSB & GRSBF Series

Installation & Operating Manual



I&W #07.05.047.00

WARMHALTERPLATEN
Installations- und Bedienungshandbuch

ANAQUELES CALENTADOS INSERTABLES
Manual de Instalación y Operación

Modell: Glo-Ray®

Modelo: Glo-Ray®

PLAQUES CHAUFFANTES
Installation et Fonctionnement

PIANI RISCALDATI
Manuale di Installazione e Funzionamento

Modèle: Glo-Ray®

Modelli: Glo-Ray®


WARMHOUDPLATEN
Handleiding voor Installatie en Gebruik


Model: Glo-Ray®


ILLUSTRATIONS


The instructions in English begin on page.....	5
Deutsche Anweisungen beginnen auf Seite.....	19
Las instrucciones en Espanol comienzan en la pagina.....	33
Les instructions en Francais commencent a la page.....	47
Le istruzioni in Italiano iniziano dalla pagina.....	61
Nederlandse instructies beginnen op bladzijde.....	75


1

A 

B 

C 

D 

E 

A NEMA 5-15P
B NEMA 5-20P
C NEMA 6-15P
D CEE 7/7 Schuko
E BS-1363

A NEMA 5-15P
B NEMA 5-20P
C NEMA 6-15P
D CEE 7/7 Schuko
E BS-1363

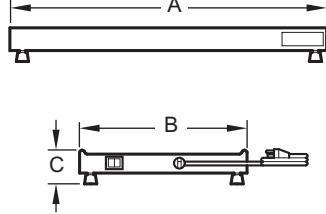
A NEMA 5-15P
B NEMA 5-20P
C NEMA 6-15P
D CEE 7/7 Schuko
E BS-1363

A NEMA 5-15P
B NEMA 5-20P
C NEMA 6-15P
D CEE 7/7 Schuko
E BS-1363

Plug Configurations
Steckerkonfigurationen
Configuraciones del Enchufe

Configurations de Prise
Configurazione delle Spine
Stekkerconfiguraties

2



Note: All models listed are based on 495 mm (19-1/2") depth. Additional depths available:
152 mm (6"), 197 mm (7-3/4"), 248 mm (9-3/4"),
305 mm (12"), 349 mm (13-3/4"), 394 mm (15-1/2"),
400 mm (15-3/4"), 445 mm (17-1/2"),
546 mm (21-1/2"), 597 mm (23-1/2")
and 648 mm (25-1/2").

Anmerkung:
Alle aufgelisteten Modelle basieren auf einer Tiefe von 495 mm (19-1/2"). Folgende weitere Tiefenmaße sind erhältlich:
152 mm (6"), 197 mm (7-3/4"), 248 mm (9-3/4"),
305 mm (12"), 349 mm (13-3/4"), 394 mm (15-1/2"),
400 mm (15-3/4"), 445 mm (17-1/2"),
546 mm (21-1/2"), 597 mm (23-1/2")
und 648 mm (25-1/2").

Nota: Todos los modelos de la lista están basados en una profundidad de 495 mm (19-1/2 pulg). Se pueden obtener otras profundidades:
152 mm (6"), 197 mm (7-3/4"), 248 mm (9-3/4"),
305 mm (12"), 349 mm (13-3/4"), 394 mm (15-1/2"),
400 mm (15-3/4"), 445 mm (17-1/2"), 546 mm (21-1/2"),
597 mm (23-1/2") y 648 mm (25-1/2").

Remarque: Tous les modèles listés sont basés sur une profondeur de 495 mm (19-1/2"). Autres profondeurs disponibles:
152 mm (6"), 197 mm (7-3/4"), 248 mm (9-3/4"),
305 mm (12"), 349 mm (13-3/4"), 394 mm (15-1/2"),
400 mm (15-3/4"), 445 mm (17-1/2"),
546 mm (21-1/2"), 597 mm (23-1/2")
et 648 mm (25-1/2").

Nota: Tutti i modelli indicati si basano su una profondità di 495 mm (19-1/2"). Altre profondità disponibili:
152 mm (6"), 197 mm (7-3/4"), 248 mm (9-3/4"),
305 mm (12"), 349 mm (13-3/4"), 394 mm (15-1/2"),
400 mm (15-3/4"), 445 mm (17-1/2"),
546 mm (21-1/2"), 597 mm (23-1/2")
e 648 mm (25-1/2").

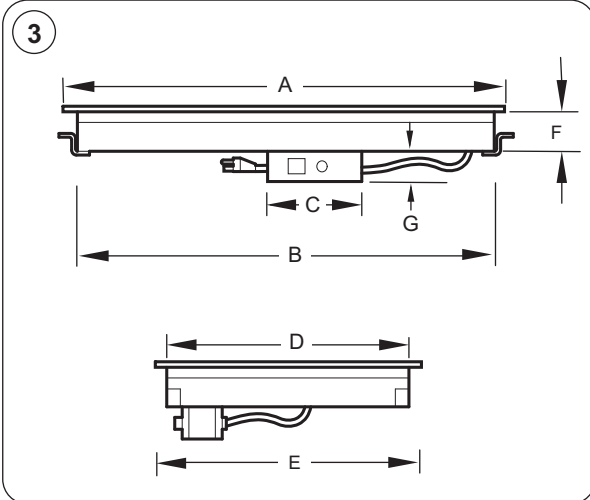
Opmerking:
Alle vermelde modellen zijn gebaseerd op een diepte van 495 mm (19-1/2"). Overige verkrijgbare dieptematen:
152 mm (6"), 197 mm (7-3/4"), 248 mm (9-3/4"),
305 mm (12"), 349 mm (13-3/4"), 394 mm (15-1/2"),
400 mm (15-3/4"), 445 mm (17-1/2"),
546 mm (21-1/2"), 597 mm (23-1/2")
en 648 mm (25-1/2").

Dimensions - GRS Models	Dimensions - Modèles GRS
Abmessungen - GRS-Modelle	Dimensioni - Modelli GRS
Dimensiones - Modelos GRS	Afmetingen - GRS - Modellen

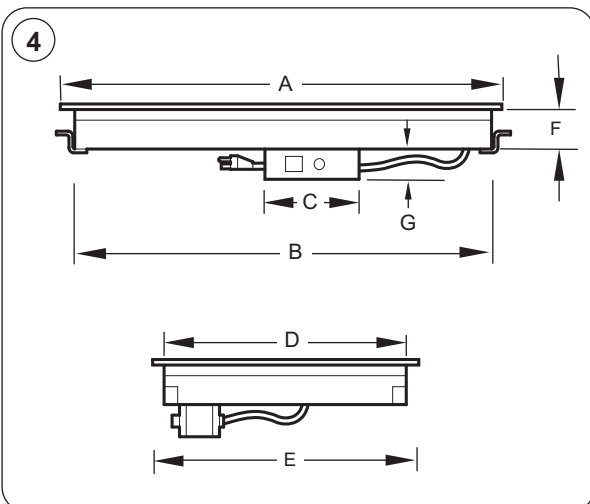
Form No. GRSCem-0108

i

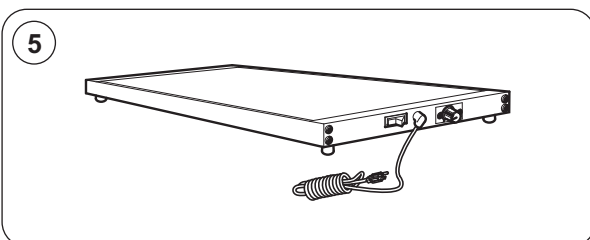
ILLUSTRATIONS



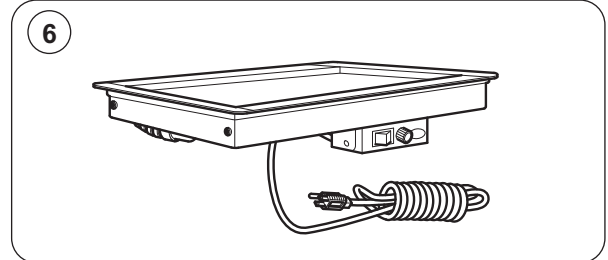
Dimensions - GR SB Models Dimensions - Modèles GR SB
 Abmessungen - GR SB-Modelle Dimensioni - Modelli GR SB
 Dimensiones - Modelos GR SB Afmetingen - GR SB-Modellen



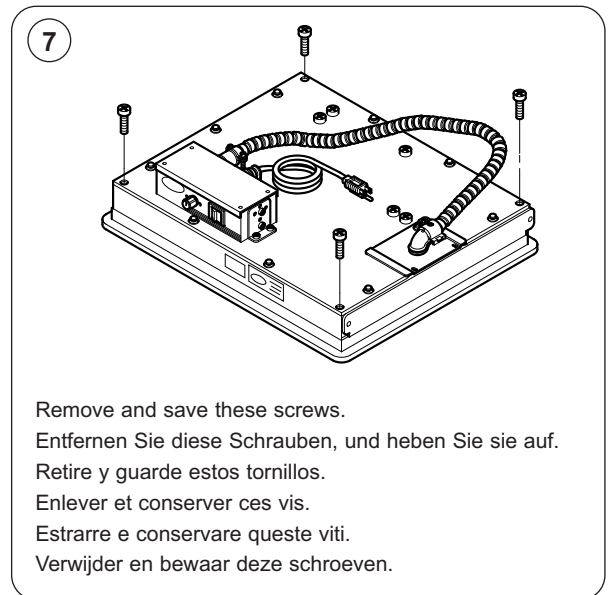
Dimensions - GR SBF Models Dimensions - Modèles
 Abmessungen - GR SBF- GR SBF
 Modelle Dimensioni - Modelli GR SBF
 Dimensiones - Modelos Afmetingen - GR SBF-
 GR SBF Modellen



Glo-Ray Model GRS Glo-Ray Modèles GRS
 Glo-Ray-Modell GRS Glo-Ray Modello GRS
 Glo-Ray Modelo GRS Glo-Ray Model GRS



Glo-Ray Model GR SB & GR SBF Glo-Ray Modèles GR SB &
 (GR SB Shown) GR SBF (GR SB Montré)
 Glo-Ray-Modelle GR SB Glo-Ray Modelli GR SB e
 und GR SBF (Modell GR SB GR SBF (GR SB Illustrato)
 Gezeigt) Glo-Ray model GR SB &
 Glo-Ray Modelo GR SB y GR SBF GR SBF (GR SB Getoond)
 (GR SB Mostrado)

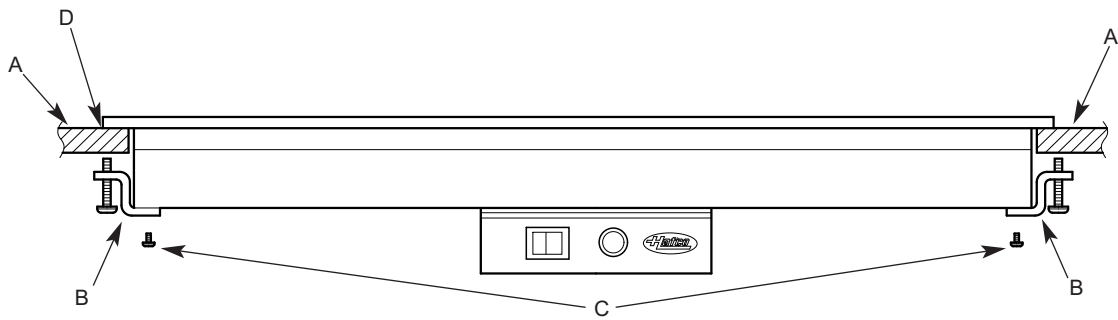


Remove and save these screws.
 Entfernen Sie diese Schrauben, und heben Sie sie auf.
 Retire y guarde estos tornillos.
 Enlever et conserver ces vis.
 Estrarre e conservare queste viti.
 Verwijder en bewaar deze schroeven.

Models GR SB & GR SBF Underside
 Unterseite der GR SB- und GR SBF-Modelle
 Parte Inferior de Modelos GR SB y GR SBF
 Dessous des Modèles GR SB et GR SBF
 Fondo Modelli GR SB & GR SBF
 Modellen GR SB & GR SBF Onderkant

ILLUSTRATIONS

8



- A Countertop
- B Z-Bracket
- C Four screws from underside of unit
- D Apply a bead of NSF (National Sanitation Foundation) approved sealant between the countertop and mounting flange.

- A Arbeitsplatte
- B Z-Klammer
- C Vier Schrauben von der Unterseite des Geräts
- D Tragen Sie einen Streifen eines von der NSF (National Sanitation Foundation) zugelassenen Dichtmittels zwischen dem Arbeitsplattenmaterial und dem Befestigungsflansch auf.

- A Mostrador
- B Ménsula en Z
- C Cuatro tornillos de la parte inferior de la unidad
- D Aplique una perla de sellador aprobado por NSF (National Sanitation Foundation) entre el material del mostrador y la brida de montaje.

- A Comptoir
- B Attache Z
- C Quatre vis du dessous de l'appareil
- D Appliquez un cordon d'agent d'étanchéité approuvé par la NSF (National Sanitation Foundation) entre le matériau du comptoir et le rebord de fixation.

- A Piano di Lavoro
- B Staffa a Z
- C Quattro viti dal fondo dell'unità
- D Applicare una goccia di sigillante approvato dalla NSF (National Sanitation Foundation) tra il materiale del banco e la flangia di montaggio.

- A Toonbank
- B Z-steun
- C Vier schroeven van de onderkant van apparaat
- D Breng een door de NSF (National Sanitation Foundation) goedgekeurd afdichtmiddel aan tussen de toonbank en de montageflens.

GRSB & GRSBF Countertop Installation

Installation der GRSB- und GRSBF-Modelle in der Arbeitsplatte

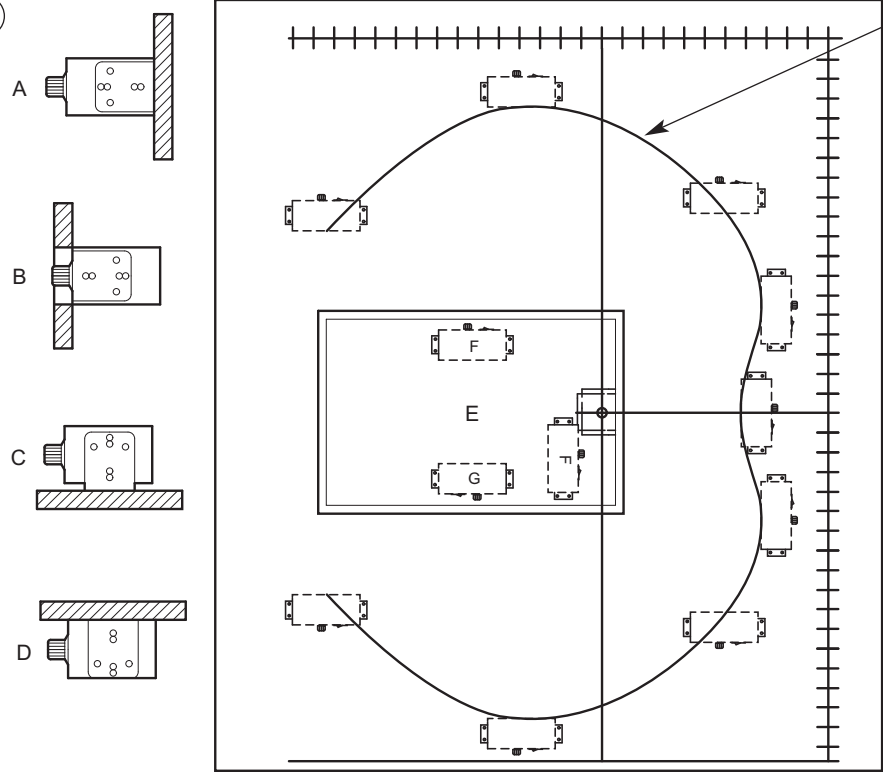
Instalación del mostrador GRSB y GRSBF

Installation Comptoir des Modèles GRSB et GRSBF

Installazione del Piano da Lavoro GRSB & GRSBF

GRSB & GRSBF Toonbankinstallatie

9



Use this arc to determine approximate mounting distances for semi-remote controls.

Verwenden Sie diesen Bogen, um die maximale Entfernung, in der das Steuerpult montiert werden kann, zu bestimmen.

Utilice este arco para determinar las distancias de montaje aproximadas para los controles semi remotos.

Utiliser cet arc pour déterminer les distances de montage approximatives pour les contrôles semi-distants.

Utilizzare questo arco per stabilire la distanza di montaggio approssimativa per i comandi semi-remoti.

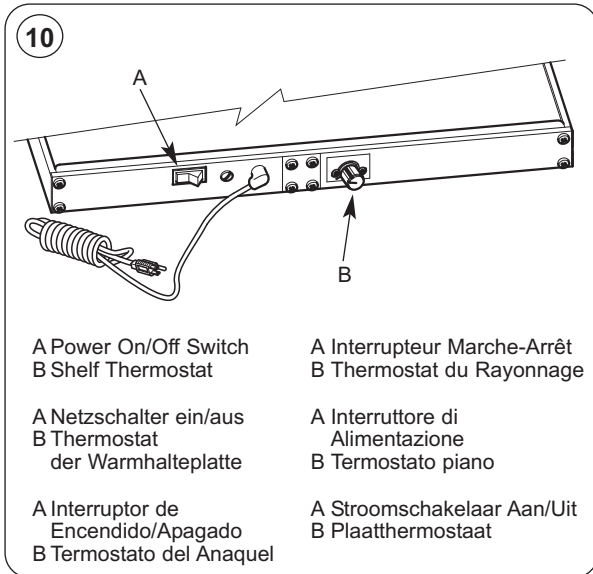
Gebruik deze boog om de geschatte montageafstanden te bepalen voor semi-afstandbedieningen.

- | | |
|-----------------|--------------------|
| A Panel | A Panneau |
| B Recessed | B Encastré |
| C Surface | C Surface |
| D Under Counter | D Sous le comptoir |
| E Top View | E Vue de dessus |
| F Optional | F Optionnel |
| G Standard | G Standard |
-
- | | |
|------------------------------|------------------|
| A Senkrecht auf einer Platte | A Pannello |
| B In einer Platte | B Incassato |
| C Auf einer Platte | C Superficie |
| D Unterhalb der Theke | D Sotto al banco |
| E Aufsicht | E Vista top |
| F Optional | F Optional |
| G Standard | G Standard |
-
- | | |
|------------------------|---------------------|
| A Panel | A Pannel |
| B Rebajada | B Ingebouwd |
| C Superficie | C Oppervlak |
| D Debajo del mostrador | D Onder de toonbank |
| E Vista superior | E Bovenaanzicht |
| F Opcional | F Optioneel |
| G Estándar | G Standaard |

Maximum Remote Mounting Distance for Control Box
 Maximale Entfernung, in der das Steuerpult Montiert werden Kann
 Distancia Máxima de Montaje del Control Remoto para la caja de Control

Distance Maximum pour Montage Distant du Boîtier de Contrôle
 Distanza Massima di Montaggio della Scatola di Comando
 Maximale Montageafstand voor de Regeldoos

ILLUSTRATIONS



A Power On/Off Switch
B Shelf Thermostat

A Netzschalter ein/aus
B Thermostat
der Warmhalteplatte

A Interruptor de
Encendido/Apagado
B Termostato del Anaqueel

A Interrupteur Marche-Arrêt
B Thermostat du Rayonnage

A Interruttore di
Alimentazione
B Termostato piano

A Stroomschakelaar Aan/Uit
B Plaatthermostaat

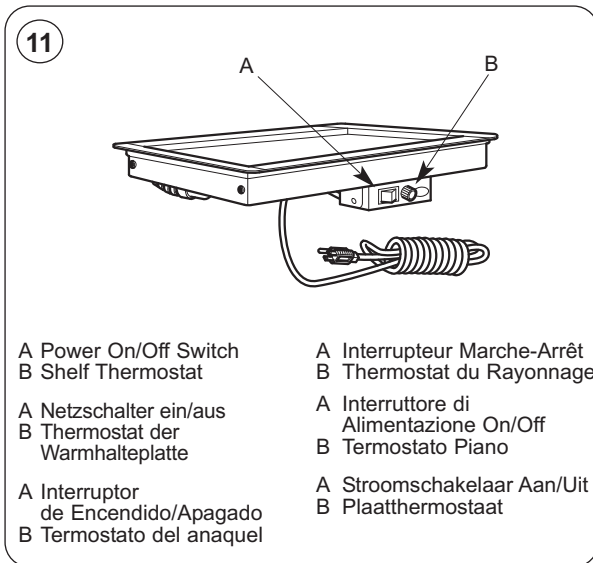
Operating Controls - GRS
Bedienungselemente - GRS-
Modell

Contrôles de Fonctionnement -
GRS

Comandi - GRS

Controles de Operación - GRS

Bedieningsapparaat -
GRS



A Power On/Off Switch
B Shelf Thermostat

A Netzschalter ein/aus
B Thermostat der
Warmhalteplatte

A Interruptor
de Encendido/Apagado
B Termostato del anaquel

A Interrupteur Marche-Arrêt
B Thermostat du Rayonnage

A Interruttore di
Alimentazione On/Off
B Termostato Piano

A Stroomschakelaar Aan/Uit
B Plaatthermostaat

Operating Controls - GRSB & GRSBF (GRSB Shown)

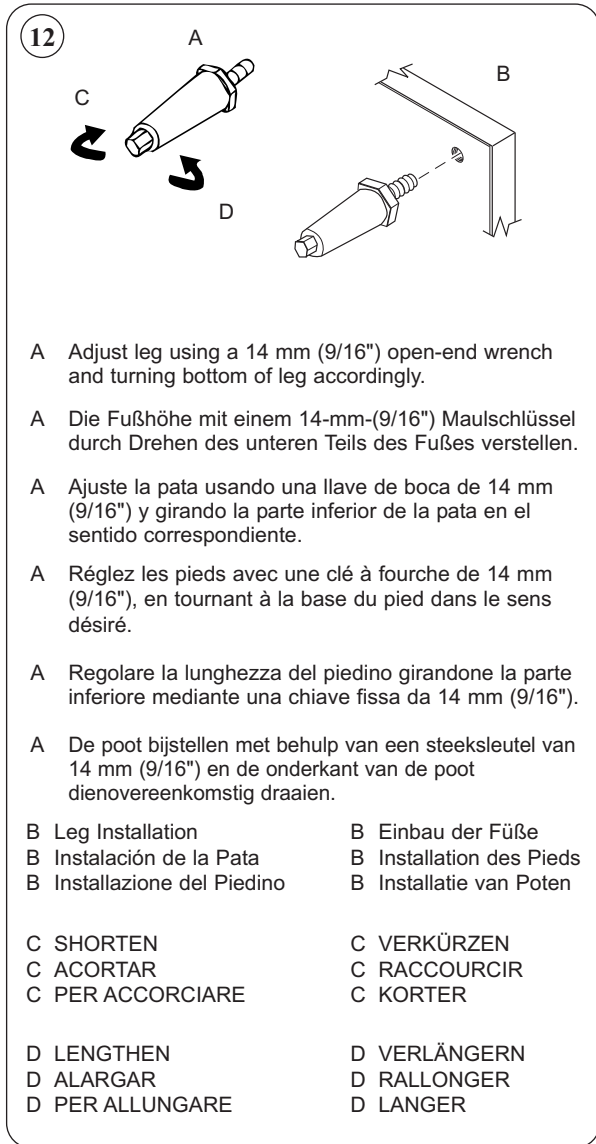
Bedienungselemente - GRSB- und GRSBF-Modelle
(Modell GRSB Gezeigt)

Controles de Operación - GRSB y GRSBF (GRSB Mostrado)

Contrôles de Fonctionnement - GRSB et GRSBF
(GRSB montré)

Comandi - GRSB & GRSBF (GRSB Illustrato)

Bedieningsapparaat - GRSB & GRSBF (GRSB Getoond)



A Adjust leg using a 14 mm (9/16") open-end wrench
and turning bottom of leg accordingly.

A Die Fußhöhe mit einem 14-mm-(9/16") Maulschlüssel
durch Drehen des unteren Teils des Fußes verstellen.

A Ajuste la pata usando una llave de boca de 14 mm
(9/16") y girando la parte inferior de la pata en el
sentido correspondiente.

A Réglez les pieds avec une clé à fourche de 14 mm
(9/16"), en tournant à la base du pied dans le sens
désiré.

A Regolare la lunghezza del piedino girandone la parte
inferiore mediante una chiave fissa da 14 mm (9/16").

A De poot bijstellen met behulp van een steeksleutel van
14 mm (9/16") en de onderkant van de poot
dienovereenkomstig draaien.

B Leg Installation

B Einbau der FüÙe

B Instalación de la Pata

B Installation des Pieds

B Installazione del Piedino

B Installatie van Poten

C SHORTEN

C VERKÜRZEN

C ACORTAR

C RACCOURCIR

C PER ACCORCIARE

C KORTER

D LENGTHEN

D VERLÄNGERN

D ALARGAR

D RALLONGER

D PER ALLUNGARE

D LANGER

Adjustable Legs
Patas Ajustables
Piedini Regolabili

Verstellbare FüÙe
Pieds Régtables
Verstelbare Poten

CONTENTS




Illustrations	i	Installation	14
Introduction	5	GRS Models.....	14
Important Safety Information	5	GRSB & GRSBF Models.....	14
Specifications	6	Operation	17
Plug Configurations.....	6	Maintenance	17
Dimensions GRS Models.....	6	Cleaning.....	17
Dimensions GRSB Models.....	7	Accessories	17
Dimensions GRSBF Models.....	8	Hatco Limited Warranty	18
Electrical Rating Chart - GRS Models.....	9	Important Owner Information	Back Cover
Electrical Rating Chart - GRSB Models.....	10		
Electrical Rating Chart - GRSBF Models.....	12		
Model Descriptions	13		
GRS Model.....	13		
GRSB & GRSBF Models.....	13		

INTRODUCTION

The Hatco Glo-Ray Heated Shelf is designed to keep prepared foods hot at kitchen work areas, waitress pick-up stations or customer serving points.

The Glo-Ray Heated Shelf keeps all foods at optimum serving temperatures without affecting quality. This warmer has a thermostat controlled heated base to extend the holding times of most foods.

This manual provides the installation, safety and operating instructions for the Glo-Ray Heated Shelf. We recommend all installation, operating and safety instructions appearing in this manual be read prior to installation or operation of your




Glo-Ray Heated Shelf. Safety instructions that appear in this manual after a warning symbol  and the words **WARNING** or **CAUTION** printed in bold face are very important.  **WARNING** means there is the possibility of serious injury or death to yourself or others.  **CAUTION** means there is the possibility of minor or moderate injury. The word **NOTICE** *without the symbol* signifies the possibility of equipment or property damage only.

Glo-Ray Heated Shelves are a product of extensive research and field testing. The materials used were selected for maximum durability, attractive appearance and optimum performance. Every unit is thoroughly inspected and tested prior to shipment.




IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT! Read the following important safety information to avoid personal injury or death, and to avoid damage to the equipment or property.

WARNINGS

-  To avoid any injury, turn the power switch off, unplug the unit from the power source and allow to cool before performing any maintenance or cleaning.
-  The Glo-Ray Heated Shelf is not waterproof. To avoid any injury or damage to the unit **DO NOT** submerge or saturate with water. Do not operate if it has been submerged or saturated with water.
-  Plug unit into a grounded electrical outlet of the correct voltage, size and plug configuration. If the plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine the proper voltage and size, and install the proper electrical outlet.

CAUTIONS

-  To avoid any injury or damage locate the unit at the proper counter height, in an area that is convenient for use. The location should be level to prevent the shelf or its contents from accidentally falling, and strong enough to support the weight of the unit and food.
-  Some exterior surfaces on the unit will get hot. Use caution when touching these areas to avoid injury.
-  Unit is not weatherproof. For safe and proper operation locate the unit indoors where the ambient air temperature is a minimum of 21°C (70°F).

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

⚠ WARNINGS

- ⚠ For safe and proper operation, the unit must be located a reasonable distance from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, discoloration or combustion could occur.
- ⚠ To avoid any injury or damage to the unit do not pull unit by power cord.
- ⚠ To prevent any injury, discontinue use if power cord is frayed or worn.
- ⚠ Do not lay unit on the side with the control panel or damage to the unit could occur.
- ⚠ If service is required on this unit, contact your Authorized Hatco Service Agent, or contact the Hatco Service Department at 414-671-6350; International fax 414-671-3976.
- ⚠ This product has no "user" serviceable parts. To avoid damage to the unit or injury to personnel, use only Authorized Hatco Service Agents and Genuine Hatco Replacement Parts when service is required.
- ⚠ Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some aftermarket or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment. It is essential to use Hatco Replacement Parts when repairing Hatco equipment. Failure to use Hatco Replacement Parts may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn.

⚠ CAUTIONS

- ⚠ The National Sanitation Foundation (NSF) requires that GRS Series units over 914 mm (36") in length or weighing more than 36 kg (80 lbs.) to be either sealed or raised on the installation surface. If this unit cannot be sealed at the point of use, 102 mm (4") legs are included to allow for proper cleaning access below unit. See Hatco *ACCESSORIES* for installation instructions.

NOTICES

Damage to non-metallic countertop material caused by heat generated from Hatco equipment is not covered under the Hatco warranty. Recommended for use in metallic counters. For other surfaces, verify that the material is suitable for temperature up to 82°C (180°F).

Use of excessive force when tightening mounting screws may damage unit or countertop (GRSB & GRSBF units).

Use only non-abrasive cleaners. Abrasive cleaners could scratch the finish of your unit marring its appearance and making it susceptible to soil accumulation.

SPECIFICATIONS

PLUG CONFIGURATIONS

Units are supplied from the factory with an electrical cord and plug installed. Plugs are supplied according to the applications as shown in ①.

⚠ WARNING

Plug unit into a grounded electrical outlet of the correct voltage, size and plug configuration. If the plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine the proper voltage and size, and install the proper electrical outlet.

DIMENSIONS - GRS MODELS SEE ②

Model	Width (A)	Depth (B)	Height (C)
GRS-18-I	457 mm (18")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-24-I	610 mm (24")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-30-I	762 mm (30")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-36-I	914 mm (36")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-42-I	1067 mm (42")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-48-I	1219 mm (48")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-54-I	1372 mm (54")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-60-I	1524 mm (60")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-66-I	1676 mm (66")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-72-I	1829 mm (72")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*

† Height includes 25 mm (1") legs.

* Height includes 102 mm (4") legs.

SPECIFICATIONS

DIMENSIONS - GRSB MODELS SEE ③

Model	Width (A)	Width (B)	Width (C)	Depth (D)	Depth (E)	Height (F)	Height (G)
GRSB-24-F	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-24-I	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-24-O	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-F	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-I	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-O	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-F	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-I	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-O	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-F	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-I	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-O	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-F	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-I	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-O	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-54-I	1410 mm (55-1/2")	1372 mm (54")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-F	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-I	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-O	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-66-I	1715 mm (67-1/2")	1676 mm (66")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-F	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-I	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-O	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")

SPECIFICATIONS

DIMENSIONS - GRSBF MODELS SEE FIGURE 4

Model	Width (A)	Width (B)	Width (C)	Depth (D)	Depth (E)	Height (F)	Height (G)
GRSBF-18-F	495 mm (19-1/2")	460 mm (18-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-24-F	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-24-I	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-24-S	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-24-O	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-30-F	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-30-I	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-30-O	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-36-F	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-36-I	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-36-S	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-36-O	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-42-F	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-42-I	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-42-S	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-42-O	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-48-F	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-48-I	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-48-S	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-48-O	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-60-F	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-60-I	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-60-S	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-60-O	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-72-F	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-72-I	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-72-S	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-72-O	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")

SPECIFICATIONS

ELECTRICAL RATING CHART - STANDARD GRS MODELS

Model†	Voltage	Watts	Amps	Plug Configuration	Shipping Weight
GRS-18-I	100	250	2.5	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	120	250	2.1	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	220	228	1.0	CEE 7/7 Schuko	7 kg (16 lbs.)
	240	272	1.1	BS-1363	7 kg (16 lbs.)
	220-230 CE	228-250	1.0-1.1	CEE 7/7 Schuko	7 kg (16 lbs.)
	230-240 CE	250-272	1.1	BS-1363	7 kg (16 lbs.)
GRS-24-I	100	350	3.5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	120	350	2.9	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220	320	1.5	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	240	380	1.6	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
	220-230 CE	320-350	1.5-1.6	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	230-240 CE	350-380	1.5-1.6	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
GRS-30-I	100	450	4.5	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	450	3.8	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	220	412	1.9	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	240	490	2.0	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
	220-230 CE	412-450	1.9-2.0	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	230-240 CE	450-490	2.0	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
GRS-36-I	100	550	5.5	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	120	550	4.6	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	220	504	2.3	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	240	598	2.5	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
	220-230 CE	504-550	2.3-2.4	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	230-240 CE	550-598	2.4-2.5	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
GRS-42-I	100	600	6.0	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	600	5.0	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	548	2.5	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	652	2.7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	548-600	2.5-2.6	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	600-652	2.6-2.7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRS-48-I	100	700	7.0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	700	5.8	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	220	640	3.0	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	240	760	3.2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
	220-230 CE	640-700	3.0-3.1	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	230-240 CE	700-760	3.0-3.2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
GRS-54-I	100	800	8.0	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	120	800	6.7	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	220	732	3.3	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	240	870	3.6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
	220-230 CE	732-800	3.3-3.5	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	230-240 CE	800-870	3.5-3.6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
GRS-60-I	100	900	9.0	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	120	900	7.5	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	220	824	3.7	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	240	980	4.1	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
	220-230 CE	824-900	3.7-3.9	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	230-240 CE	900-980	3.9-4.1	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
GRS-66-I	100	1000	10.0	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1000	8.3	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	220	916	4.2	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	240	1088	4.5	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
	220-230 CE	916-1000	4.2-4.3	CEE-Schuko	23 kg (50 lbs.)
	230-240 CE	1000-1088	4.3-4.5	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
GRS-72-I	100	1100	11.0	NEMA 5-15P	25 kg (56 lbs.)
	120	1100	9.2	NEMA 5-15P	25 kg (56 lbs.)
	220	1008	4.6	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	240	1196	5.0	BS-1363	25 kg (56 lbs.)
	220-230 CE	1008-1100	4.6-4.8	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	230-240 CE	1100-1196	4.8-5.0	BS-1363	25 kg (56 lbs.)

† All GRS models listed are based on 495 mm (19-1/2") heated depth. Additional depths available.

The electrical information in the shaded areas pertains to **Export models only**.

SPECIFICATIONS

ELECTRICAL RATING CHART - STANDARD GRSB MODELS

Model†	Voltage	Watts	Amps	Plug Configuration	Shipping Weight
GRSB-24-F	120	420	3.5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220	384	1.7	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	240	458	1.9	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
GRSB-24-I	100	550	5.5	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	120	550	4.6	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	220	550	2.5	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	240	550	2.3	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
	220-230 CE	550-601	2.5-2.6	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	230-240 CE	505-550	2.2-2.3	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
GRSB-24-O	120	790	6.6	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
	220	722	3.3	CEE 7/7 Schuko	12 kg (26 lbs.)
	240	860	3.4	BS-1363	12 kg (26 lbs.)
GRSB-30-F	120	505	4.2	NEMA 5-15P	10 kg (23 lbs.)
	220	462	2.1	CEE 7/7 Schuko	10 kg (23 lbs.)
	240	550	2.3	BS-1363	10 kg (23 lbs.)
GRSB-30-I	100	665	6.7	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	665	5.6	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	220	665	3.0	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	240	665	2.8	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
	220-230 CE	665-727	3.0-3.2	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	230-240 CE	611-665	2.7-2.8	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
GRSB-30-O	120	950	7.9	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	220	916	4.2	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	240	985	4.1	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
GRSB-36-F	120	590	4.9	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
	220	540	2.5	CEE 7/7 Schuko	12 kg (26 lbs.)
	240	642	2.7	BS-1363	12 kg (26 lbs.)
GRSB-36-I	100	780	7.8	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	120	780	6.5	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	220	780	3.5	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	240	780	3.3	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
	220-230 CE	780-853	3.5-3.7	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	230-240 CE	716-780	3.1-3.3	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
GRSB-36-O	120	1110	9.3	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	1110	5.0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	1110	4.6	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSB-42-F	120	685	5.7	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	220	627	2.9	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	240	746	3.1	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
GRSB-42-I	100	885	8.9	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	885	7.4	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	885	4.0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	885	3.7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	885-967	4.0-4.2	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	813-885	3.5-3.7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSB-42-O	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	16 kg (35 lbs.)
	220	1236	5.6	CEE 7/7 Schuko	16 kg (35 lbs.)
	240	1305	5.4	BS-1363	16 kg (35 lbs.)

† All GRSB-F models listed are only available in 394 mm (15-1/2") heated depth.

All GRSB-I models listed are only available in 495 mm (19-1/2") heated depth.

All GRSB-O models listed are only available in 762 mm (30") heated depth.

The electrical information in the shaded areas pertains to **Export models only**.

SPECIFICATIONS

ELECTRICAL RATING CHART - STANDARD GRSB MODELS

Model†	Voltage	Watts	Amps	Plug Configuration	Shipping Weight
GRSB-48-F	120	770	6.4	NEMA 5-15P	15 kg (33 lbs.)
	220	705	3.2	CEE 7/7 Schuko	15 kg (33 lbs.)
	240	838	3.5	BS-1363	15 kg (33 lbs.)
GRSB-48-I	100	1000	10.0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	1000	8.3	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	220	1000	4.5	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	240	1000	4.2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
	220-230 CE	1000-1093	4.5-4.7	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
230-240 CE	918-1000	4.0-4.2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)	
GRSB-48-O	120	1430	11.9	NEMA 5-15P	18 kg (39 lbs.)
	220	1430	6.5	CEE 7/7 Schuko	18 kg (39 lbs.)
	240	1430	6.0	BS-1363	18 kg (39 lbs.)
GRSB-54-I	100	1110	11.1	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	120	1110	9.3	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	220	1110	5.0	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	240	1110	4.6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
	220-230 CE	1110-1213	5.0-5.3	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
230-240 CE	1019-1110	4.4-4.6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)	
GRSB-60-F	120	950	7.9	NEMA 5-15P	20 kg (45 lbs.)
	220	870	4.0	CEE 7/7 Schuko	20 kg (45 lbs.)
	240	1034	4.3	BS-1363	20 kg (45 lbs.)
GRSB-60-I	100	1220	12.2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1220	10.2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	220	1220	5.5	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	240	1220	5.1	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
	220-230 CE	1220-1333	5.5-5.8	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
230-240 CE	1120-1220	4.9-5.1	BS-1363	23 kg (50 lbs.)	
GRSB-60-O	120	1750	14.6	NEMA 5-20P	24 kg (54 lbs.)
	220	1750	8.0	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	240	1750	7.3	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
GRSB-66-I	120	1330	11.1	NEMA 5-15P	24 kg (54 lbs.)
	220	1330	6.0	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	240	1330	5.5	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
	220-230 CE	1330-1454	6.0-6.3	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	230-240 CE	1221-1330	5.3-5.5	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
GRSB-72-F	120	1130	9.4	NEMA 5-15P	24 kg (52 lbs.)
	220	1034	4.7	CEE 7/7 Schuko	24 kg (52 lbs.)
	240	1230	5.1	BS-1363	24 kg (52 lbs.)
GRSB-72-I	120	1440	12.0	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
	220	1440	6.5	CEE 7/7 Schuko	26 kg (58 lbs.)
	240	1440	6.0	BS-1363	26 kg (58 lbs.)
	220-230 CE	1440-1574	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	26 kg (58 lbs.)
	230-240 CE	1322-1440	5.8-6.0	BS-1363	26 kg (58 lbs.)
GRSB-72-O	208	2070	10.0	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8.6	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	220	2070	9.4	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8.6	BS-1363	26 kg (64 lbs.)

† All GRSB-F models listed are only available in 394 mm (15-1/2") heated depth.

All GRSB-I models listed are only available in 495 mm (19-1/2") heated depth.

All GRSB-O models listed are only available in 762 mm (30") heated depth.

The electrical information in the shaded areas pertains to **Export models only**.

SPECIFICATIONS

ELECTRICAL RATING CHART - STANDARD GRSBF MODELS

Model†	Voltage	Watts	Amps	Plug Configuration	Shipping Weight
GRSBF-18-F	120	330	2.8	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
GRSBF-24-F	120	420	3.5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
GRSBF-24-I	100	550	5.5	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	120	550	4.6	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
GRSBF-24-S	120	700	5.8	NEMA 5-15P	11 kg (24 lbs.)
	220	640	2.9	CEE 7/7 Schuko	11 kg (24 lbs.)
	240	762	3.2	BS-1363	11 kg (24 lbs.)
GRSBF-24-O	120	790	6.6	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
GRSBF-30-F	120	505	4.2	NEMA 5-15P	10 kg (23 lbs.)
GRSBF-30-I	100	665	6.7	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	665	5.5	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
GRSBF-30-O	120	950	7.9	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
GRSBF-36-F	120	590	4.9	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
GRSBF-36-I	100	780	7.8	NEMA 5-15p	12 kg (26 lbs.)
	120	780	6.5	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
GRSBF-36-S	120	950	7.9	NEMA 5-15P	15 kg (31 lbs.)
	220	870	4.0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (31 lbs.)
	240	1034	4.3	BS-1363	15 kg (31 lbs.)
GRSBF-36-O	120	1110	9.3	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	240	1110	4.6	NEMA 6-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	1110-1213	5.0-5.3	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	1020-1110	4.4-4.6	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSBF-42-F	120	685	5.7	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
GRSBF-42-I	100	885	8.9	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	885	7.4	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
GRSBF-42-S	120	1100	9.2	NEMA 5-15P	15 kg (34 lbs.)
	220	1006	4.6	CEE 7/7 Schuko	15 kg (34 lbs.)
	240	1198	5.0	BS-1363	15 kg (34 lbs.)
GRSBF-42-O	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	16 kg (35 lbs.)
GRSBF-48-F	120	770	6.4	NEMA 5-15P	15 kg (33 lbs.)
GRSBF-48-I	100	1000	10.0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	1000	8.3	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
GRSBF-48-S	120	1225	10.2	NEMA 5-15P	17 kg (38 lbs.)
	220	1121	5.1	CEE 7/7 Schuko	17 kg (38 lbs.)
	240	1334	5.6	BS-1363	17 kg (38 lbs.)
GRSBF-48-O	120	1430	11.9	NEMA 5-15P	18 kg (39 lbs.)
	240	1430	6.0	NEMA 6-15P	18 kg (39 lbs.)
	220-230 CE	1430-1562	6.5-6.8	CEE 7/7 Schuko	18 kg (39 lbs.)
	230-240 CE	1313-1430	5.7-6.0	BS-1363	18 kg (39 lbs.)

† All GRSBF-F models listed are only available in 394 mm (15-1/2") heated depth.

All GRSBF-I models listed are only available in 533 mm (21") heated depth.

All GRSBF-S models listed are only available in 610 mm (24") heated depth.

All GRSBF-O models listed are only available in 762 mm (30") heated depth.

The electrical information in the shaded areas pertains to **Export models only**.

SPECIFICATIONS

ELECTRICAL RATING CHART - STANDARD GRSBF MODELS

Model†	Voltage	Watts	Amps	Plug Configuration	Shipping Weight
GRSBF-60-F	120	950	7.9	NEMA 5-15P	20 kg (45 lbs.)
GRSBF-60-I	100	1220	12.2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1220	10.2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
GRSBF-60-S	120	1500	12.5	NEMA 5-20P	24 kg (53 lbs.)
	220	1372	6.2	CEE 7/7 Schuko	24 kg (53 lbs.)
	240	1634	6.8	BS-1363	24 kg (53 lbs.)
GRSBF-60-O	120	1750	14.6	NEMA 5-20P	25 kg (54 lbs.)
	240	1750	7.3	NEMA 6-15P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 CE	1750-1912	8.0-8.3	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 CE	1607-1750	7.0-7.3	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSBF-72-F	120	1130	9.4	NEMA 5-15P	24 kg (52 lbs.)
GRSBF-72-I	100	1440	14.4	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
	120	1440	12.0	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
GRSBF-72-S	120	1750	14.6	NEMA 5-20P	28 kg (62 lbs.)
	220	1602	7.3	CEE 7/7 Schuko	28 kg (62 lbs.)
	240	1906	7.9	BS-1363	28 kg (62 lbs.)
GRSBF-72-O	208	2070	10.0	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8.6	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 CE	2070-2262	9.4-9.8	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 CE	1901-2070	8.3-8.6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

† All GRSBF-F models listed are only available in 394 mm (15-1/2") heated depth.

All GRSBF-I models listed are only available in 533 mm (21") heated depth.

All GRSBF-S models listed are only available in 610 mm (24") heated depth.

All GRSBF-O models listed are only available in 762 mm (30") heated depth.

The electrical information in the shaded areas pertains to **Export models only**.

MODEL DESCRIPTIONS

GRS MODEL (SEE FIGURE 5)

The GRS Heated Shelf is ideal for pass-through areas, buffet lines or as a heated work shelf. It features an on/off rocker switch with indicator light, 60° to 82°C (140° to 180°F) adjustable thermostat and 1829 mm (6') cord with plug. Surface mounted foil elements distribute heat under the entire stainless steel surface.

All GRS models are shipped from the factory completely assembled and ready for use.

GRSB & GRSBF MODELS (SEE FIGURE 6)

The GRSB and GRSBF Drop-In Heated Shelves have a hardcoat aluminum top and a blanket-type foil element for uniform heat distribution. Ideal for server-to-customer pass through areas, buffet and cafeteria lines and other self-service areas. The GRSB model features a recessed top. The GRSBF model incorporates a flat design top.

A 914 mm (3') flexible conduit channels the power lines from the shelf to a remote control box. The control box comes with a control thermostat with a range of 27° to 93°C (80° to 200°F), an illuminated on/off switch and mounting brackets. The attached control box can be located up to 914 mm (3') from the unit. A 1829 mm (6') cord and plug is attached to the control box.

The Drop-In Heated Shelf has a 19 mm (3/4") flanged edge that allows the unit to drop into a countertop opening. The shelf is easy to clean with a soft damp cloth or non-abrasive cleaner. All GRSB and GRSBF models are shipped from the factory completely assembled and ready for use.

NOTICE

Use only non-abrasive cleaners. Abrasive cleaners could scratch the finish of your Glo-Ray Heated Shelf marring its appearance and making it susceptible to soil accumulation.

⚠ CAUTION

The National Sanitation Foundation (NSF) requires that GRS Series units over 914 mm (36") in length or weighing more than 36 kg (80 lbs.) to be either sealed or raised on the installation surface. If this unit cannot be sealed at the point of use 102 mm (4") legs are included to allow for proper cleaning access below unit. See Hatco ACCESSORIES for installation instructions.

INSTALLATION

WARNING

For safe and proper operation, the unit must be located a reasonable distance from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, discoloration or combustion could occur.

CAUTION

To avoid any injury or damage locate the unit at the proper counter height, in an area that is convenient for use. The location should be level to prevent the shelf or its contents from accidentally falling, and strong enough to support the weight of the unit and food.

CAUTION

The National Sanitation Foundation (NSF) requires that GRS Series units over 914 mm (36") in length or weighing more than 36 kg (80 lbs.) to be either sealed or raised on the installation surface. If this unit cannot be sealed at the point of use, 102 mm (4") legs are included to allow for proper cleaning access below unit. See Hatco **ACCESSORIES** for installation instructions.

WARNING

To avoid any injury or damage to the unit do not pull unit by power cord.

WARNING

To prevent any injury, discontinue use if power cord is frayed or worn.


GRS MODELS


1. Remove the unit from the carton and lay it upside down on the cardboard.
2. Install the four feet into the corner holes on the base. Tighten securely but do not overtighten.

NOTE: If 102 mm (4") legs are required, see ACCESSORIES in this manual for installation instructions.

3. Place one rubber boot over each metal foot. (For 25 mm (1") only.)
4. Turn unit upright and position warmer in desired location.


GRSB & GRSBF MODELS

1. Remove the unit from the carton and lay it upside down on the cardboard.
2. Remove and save the four screws (8-32) from the underside of the unit. See .

NOTE: The control box may be moved to the most convenient location on the underside of the unit. For semi-remote installations, we recommend you leave the control in place until the unit is placed into the countertop. See .

NOTICE

Damage to non-metallic countertop material caused by heat generated from Hatco equipment is not covered under the Hatco warranty. Recommended for use in metallic counters. For other surfaces, verify that the material is suitable for temperature up to 82°C (180°F).


3. Prepare countertop opening. (See Figure  for recommended countertop cutout dimensions.)
4. Apply a bead of NSF (National Sanitation Foundation) approved sealant between the countertop material and mounting flange.
5. Place the unit into the countertop opening.
6. Assemble the Z-brackets to the underside of the unit using the four screws removed in step 2.

NOTE: Units 1219 mm (48") or longer require two additional Z-brackets installed midway along the front and rear of the unit.

7. Adjust the 1/4-20 screws on the Z-brackets until the top flange lies flat on the countertop.
8. Remove any excess sealant.

NOTICE

Use of excessive force when tightening mounting screws may damage unit or countertop (GRSB and GRSBF units).

9. If you wish to move the control box to a semi-remote location, remove it from the bottom of the unit. If necessary, remove the end brackets from the control box, rotate and reposition them. The control box will require a hole mounting pattern of 194 mm x 32 mm (7-5/8" x 1-1/4") for #8 screws. See Figure  for mounting distances.
10. Once all components are secured, the unit may be plugged in and turned on.

NOTE: A 1829 mm (6') cord is supplied with this appliance; any excess cord should be neatly routed so it does not hang down.

INSTALLATION

COUNTERTOP CUTOUT SEE FIGURE 8				
MODEL	MINIMUM WIDTH	MAXIMUM WIDTH	MINIMUM DEPTH	MAXIMUM DEPTH
GRSB-24-F	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-24-I	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-24-O	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-30-F	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-30-I	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-30-O	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-36-F	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-36-I	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-36-O	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-42-F	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-42-I	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-42-O	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-48-F	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-48-I	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-48-O	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-54-I	1384 mm (54-1/2")	1391 mm (54-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-60-F	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-60-I	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-60-O	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-66-I	1689 mm (66-1/2")	1696 mm (66-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-72-F	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-72-I	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-72-O	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")

INSTALLATION

COUNTERTOP CUTOUT SEE FIGURE 8

MODEL	MINIMUM WIDTH	MAXIMUM WIDTH	MINIMUM DEPTH	MAXIMUM DEPTH
GRSBF-18-F	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-24-F	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-24-I	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-24-S	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-24-O	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-30-F	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-30-I	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-30-O	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-36-F	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-36-I	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-36-S	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-36-O	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-42-F	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-42-I	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-42-S	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-42-O	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-48-F	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-48-I	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-48-S	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-48-O	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-60-F	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-60-I	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-60-S	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-60-O	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-72-F	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-72-I	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-72-S	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-72-O	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")



CAUTION

Some exterior surfaces on the unit will get hot. Use caution when touching these areas to avoid injury.

CAUTION

Unit is not weatherproof. For safe and proper operation locate the unit indoors where the ambient air temperature is a minimum of 21°C (70°F).

1. Plug warmer into a properly grounded electrical outlet of the correct voltage, size and plug configuration. See *SPECIFICATIONS* for details.

2. Place the Power Switch in the ON position. See Figures  and .

3. Turn the thermostat to the desired temperature settings.

4. Allow unit 30 minutes to reach operating temperature.

MAINTENANCE

CLEANING

The Hatco Glo-Ray Heated Shelf units are designed for maximum durability and performance, with minimum maintenance.

WARNING

To avoid any injury, turn the power switch OFF, unplug the unit from the power source and allow to cool before performing any maintenance.

WARNING

The Glo-Ray Heated Shelf is not waterproof. To avoid any injury or damage to the unit DO NOT submerge or saturate with water. Do not operate if it has been submerged or saturated with water.

To preserve the finish of the Glo-Ray Heated Shelf, it is recommended that the surfaces be wiped daily with a damp cloth. Stubborn stains may be removed with a good stainless steel cleaner or a non-abrasive cleaner. Hard to reach areas should be cleaned with a small brush and mild soap.

NOTICE

Use only non-abrasive cleaners. Abrasive cleaners could scratch the finish of your Glo-Ray Heated Shelf marring its appearance and making it susceptible to soil accumulation.

WARNING

If service is required on this unit, contact your Authorized Hatco Service Agent, or contact the Hatco Service Department at 414-671-6350; International fax 414-671-3976.

WARNING

This product has no "user" serviceable parts. To avoid damage to the unit or injury to personnel, use only Authorized Hatco Service Agents and Genuine Hatco Replacement Parts when service is required.


WARNING

Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some aftermarket or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment. It is essential to use Hatco Replacement Parts when repairing Hatco equipment. Failure to use Hatco Replacement Parts may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn.

ACCESSORIES

102 MM (4") ADJUSTABLE LEGS (GRS MODELS)

NOTE: 102 mm (4") legs are standard on models 1067 mm (42") and wider.

Carefully lay unit on its side. Install legs to bottom of unit as shown in Figure . Hand tighten legs until snug. Do not overtighten. Return unit to the upright position.

WARNING

Do not lay unit on the side with the control panel or damage to unit could occur.

NOTE: Legs are adjustable for leveling the unit. Use a 14 mm (9/16") open-end wrench to make leveling adjustments once the unit is placed in final position.

HATCO LIMITED WARRANTY

1. PRODUCT WARRANTY

Hatco warrants the products that it manufactures (the "Products") to be free from defects in materials and workmanship, under normal use and service, for a period of one (1) year from the date of purchase when installed and maintained in accordance with Hatco's written instructions or 18 months from the date of shipment from Hatco. Buyer must establish the product's purchase date by returning Hatco's Warranty Registration Card or by other means satisfactory to Hatco in its sole discretion.

Hatco warrants the following Product components to be free from defects in materials and workmanship from the date of purchase (subject to the foregoing conditions) for the period(s) of time and on the conditions listed below:

- a) **One (1) Year Parts and Labor PLUS One (1) Additional Year Parts-Only Warranty:**
 - Toaster Elements (metal sheathed)
 - Drawer Warmer Elements (metal sheathed)
 - Drawer Warmer Drawer Rollers and Slides
 - Food Warmer Elements (metal sheathed)
 - Display Warmer Elements (metal sheathed air heating)
 - Holding Cabinet Elements (metal sheathed air heating)

- b) **One (1) Year Parts and Labor PLUS Four (4) Additional Years Parts-Only Warranty on pro-rated terms that Hatco will explain at Buyer's Request:**
 - 3CS and FR Tanks

- c) **One (1) Year Parts and Labor PLUS Nine (9) Years Parts-Only Warranty on:**
 - Electric Booster Heater Tanks
 - Gas Booster Heater Tanks

THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR PATENT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT INFRINGEMENT. Without limiting the generality of the foregoing, SUCH WARRANTIES DO NOT COVER: Coated incandescent light bulbs, fluorescent lights, lamp warmer heat bulbs, glass components, Product failure in booster tank, fin tube heat exchanger, or other water heating equipment, caused by liming, sediment buildup, chemical attack or freezing, Product misuse, tampering or misapplication, improper installation, or application of improper voltage.

2. LIMITATION OF REMEDIES AND DAMAGES

Hatco's liability and Buyer's exclusive remedy hereunder will be limited solely, at Hatco's option, to repair or replacement by a Hatco-authorized service agency (other than where Buyer is located outside of the United States, Canada, United Kingdom or Australia in which case Hatco's liability and Buyer's exclusive remedy hereunder will be limited solely to replacement of part under warranty) with respect to any claim made within the applicable warranty period referred to above. Hatco reserves the right to accept or reject any such claim in whole or in part. Hatco will not accept the return of any Product without prior written approval from Hatco, and all such approved returns shall be made at Buyer's sole expense. HATCO WILL NOT BE LIABLE, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LABOR COSTS OR LOST PROFITS RESULTING FROM THE USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR FROM THE PRODUCTS BEING INCORPORATED IN OR BECOMING A COMPONENT OF ANY OTHER PRODUCT OR GOODS.




Abbildungen	i	Installation	28
Einleitung	19	GRS-Modelle.....	28
Wichtige Sicherheitshinweise	19	GRSB- und GRSBF-Modelle	28
Technische Daten	21	Betrieb	31
Steckerkonfiguration.....	21	Wartung	31
Abmessungen - GRS-Modelle	21	Reinigung	31
Abmessungen - GRSB-Modelle.....	21	Zubehör	31
Abmessungen - GRSBF-Modelle.....	22	Eingeschränkte Garantie durch Hatco	32
Tabelle der elektrischen Anschlüsse - GRS-Modelle...23		Wichtige Informationen für den Benutzer	Rückseite
Tabelle der elektrischen Anschlüsse - GRSB-Modelle 24			
Tabelle der elektrischen Anschlüsse - GRSBF-Modelle	26		
Modellbeschreibungen	27		
GRS-Modelle.....	27		
GRSB- und GRSBF-Modelle	27		

EINLEITUNG

Die Glo-Ray-Warmhalteplatten der Firma Hatco wurden entwickelt, um zubereitete Speisen in Arbeitsbereichen von Küchen und Warm-halte-theken für KellnerInnen und Gäste warm zu halten.

Die Glo-Ray-Warmhalteplatte erhält die optimale Serviertemperatur der Speisen, ohne deren Qualität zu beeinflussen. Diese Warmhalteplatte hat eine von einem Thermostaten kontrollierten beheizten Sockel, um die Verweilzeit der meisten Speisen zu verlängern.

In diesem Handbuch sind die Installations-, Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für die Glo-Ray-Warmhalteplatte enthalten. Wir empfehlen, dass alle in diesem Handbuch enthaltenen Installations-, Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für diese Glo-Ray-Warmhalteplatte vor der Installation und der Inbetriebnahme gelesen werden. Sicherheitshinweise, welche in diesem Handbuch nach einem




Symbol ‚Warnung‘  und der Bezeichnung **WARNUNG** oder **VORSICHT** in fett gedruckt sind, sind sehr wichtig.  **WARNUNG** bedeutet die Möglichkeit ernster Verletzungen oder Todessgefahr für Sie und andere.  **VORSICHT** bedeutet die Möglichkeit leichter oder mittelschwerer Verletzungen. Das Wort **HINWEIS** ohne das Symbol bedeutet, die Möglichkeit von Ausrüstung oder Eigentum beschädigt nur.

Die Glo-Ray-Warmhalteplatten sind ein Produkt umfassender Entwicklungsarbeiten und Feldversuche. Die verwendeten Materialien wurden ausgewählt, um lange Lebensdauer, attraktives Aussehen und optimale Leistung zu erzielen. Jedes Gerät wurde vor der Auslieferung ausführlich überprüft und getestet.




WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG! Lesen Sie die folgende wichtige Sicherheitsinformationen, um persönliche Verletzung oder den Tod, und Schaden an der Ausrüstung oder dem Eigentum zu vermeiden.

WARNUNGEN








-  Zur Vermeidung von Verletzungen schalten Sie den Netzschalter aus, trennen Sie das Gerät von seiner Stromversorgung und lassen es vor jeglichen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten völlig abkühlen.
-  Das beheizte Regal Glo-Ray ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung von Verletzungen oder Produktschäden NICHT in Wasser eintauchen und NICHT mit Wasser durchtränken. Falls es in Wasser eingetaucht oder mit Wasser durchtränkt wurde, NICHT in Betrieb nehmen.
-  Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Schuko-Steckdose mit der richtigen Spannung. Wenn der Stecker und die Steckdose nicht übereinstimmen, setzen Sie sich mit einem qualifizierten Elektriker in Verbindung, um die richtige Spannung und Steckerart festzustellen, und installieren Sie die richtigen elektrischen Armaturen.

VORSICHT


-  Wählen Sie einen für den Verwendungszweck der Vitrine praktischen Aufstellungsort mit der richtigen Thekenhöhe, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden. Dieser Aufstellungsort muss eben sein, damit Gerät oder Inhalt nicht versehentlich herunterfallen kann, und er muss stabil genug sein, um das Gewicht des Geräts einschließlich Speisen zu tragen.
-  Einige der Außenflächen des Geräts werden heiß. Um Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Berühren dieser Flächen vorsichtig.
-  Das Gerät ist nicht witterungsbeständig. Für den sicheren und vorschriftsmäßigen Betrieb der Einheit muss diese in Gebäuden aufgestellt werden, in denen die Raumlufttemperatur bei mindestens 21°C und bei höchstens 70°F liegt.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNGEN

-  Für einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb muss das Gerät in einer sicheren Entfernung von entflammenden Wänden oder Materialien aufgestellt werden. Wenn diese sichere Entfernung nicht eingehalten wird, können Verfärbungen entstehen oder brennbare Stoffe können sich entzünden.
-  Zur Vermeidung von Verletzungen und Beschädigungen des Geräts dieses nicht am Netzkabel ziehen.
-  Zur Vermeidung von Verletzungen das Gerät bei einem ausgefranstem oder abgenutzten Netzkabel nicht mehr benutzen.
-  Um Beschädigungen zu vermeiden, legen Sie das Gerät nicht auf die Seite mit dem Steuerpult.
-  Falls eine Reparatur dieses Gerät erforderlich sein sollte, kontaktieren Sie Ihren autorisierten Hatco-Servicebetrieb oder die Hatco-Serviceabteilung unter +1 414 671 6350; internationales Fax +1 414 671 3976.
-  Dieses Gerät besitzt keine Teile, welche vom „Benutzer“ gewartet werden können. Um Beschädigungen des Geräts oder Verletzungsgefahr zu vermeiden, setzen Sie bei notwendigen Reparaturarbeiten ausschließlich autorisierte Hatco-Servicebetriebe ein, und verwenden Sie ausschließlich Original-Hatco-Ersatzteile.
-  Ausschließlich Original-Hatco-Ersatzteile sind geeignet, unter den gegebenen Einsatzbedingungen sicher zu funktionieren. Manche Ersatzteile anderer Hersteller oder Nachbauteile haben nicht die geforderten Eigenschaften, um in Hatco-Geräten sicher zu funktionieren. Verwenden Sie daher bei der Reparatur von Hatco-Geräten ausschließlich Hatco-Ersatzteile. Wenn Sie andere als Original-Hatco-Ersatzteile verwenden, setzen Sie die Bediener der Geräte möglicherweise gefährlichen elektrischen Spannungen aus, welche zu Stromschlag oder Verbrennungen führen können.

VORSICHT

-  Die amerikanische National Sanitation Foundation (NSF) schreibt vor, dass Modelle der Serie GRS mit einer Länge von mehr als 914 mm (36") oder einem Gewicht von mehr als 36 kg (80 lbs.) entweder mit der Arbeitsfläche versiegelt oder erhöht installiert werden müssen. Wenn das Gerät an der Stelle, wo es verwendet wird, nicht mit der Arbeitsfläche versiegelt werden kann, werden 102 mm (4") hohe Füße mitgeliefert, damit der Raum unter dem Gerät entsprechend gereinigt werden kann. Siehe Hatco Zubehör für die Installationsanweisung.

HINWEIS

Schäden an einer nichtmetallischen Arbeitsplatte, die von von Hatco-Geräten erzeugter Wärme verursacht werden, sind von der Hatco-Garantie nicht gedeckt. Zum Gebrauch auf Arbeitsplatten aus Metall empfohlen. Für alle anderen Oberflächen ist sicherzustellen, dass das jeweilige Material für Temperaturen von bis zu 82°C (180°F) geeignet ist.

Durch die Anwendung von übermäßiger Kraft beim Festziehen der Montageschrauben kann das Gerät oder die Arbeitsplatte (GRSP- und GRSEB-Modelle) beschädigt werden.

Nur scheuerfreie Reinigungsmittel verwenden. Scheuernde Reinigungsmittel können die Oberfläche des Geräts verkratzen, wodurch seine äußere Erscheinung beeinträchtigt wird und sich leichter Verunreinigungen festsetzen können.

STECKERKONFIGURATIONEN

Geräte werden von der Fabrik mit einem Netzkabel mit angebrachtem Stecker ausgerüstet. Je nach dem Einsatz werden die Geräte mit den in ① gezeigten Steckern ausgeliefert.



WARNING

Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Schuko-Steckdose mit der richtigen Spannung. Wenn der Stecker und die Steckdose nicht übereinstimmen, setzen Sie sich mit einem qualifizierten Elektriker in Verbindung, um die richtige Spannung und Steckerart festzustellen, und installieren Sie die richtigen elektrischen Armaturen.

ABMESSUNGEN — GRS-MODELLE — SIEHE ②

Modell	Breite (A)	Tiefe (B)	Höhe (C)
GRS-18-I	457 mm (18")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-24-I	610 mm (24")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-30-I	762 mm (30")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-36-I	914 mm (36")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-42-I	1067 mm (42")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-48-I	1219 mm (48")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-54-I	1372 mm (54")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-60-I	1524 mm (60")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-66-I	1676 mm (66")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-72-I	1829 mm (72")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*

† Höhe einschließlich 25 mm für Standfüße.

* Höhe einschließlich 102 mm für Standfüße.

ABMESSUNGEN — GRSB-MODELLE — SIEHE ③

Modell	Breite (A)	Breite (B)	Breite (C)	Tiefe (D)	Tiefe (E)	Höhe (F)	Höhe (G)
GRSB-24-F	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-24-I	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-24-O	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-F	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-I	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-O	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-F	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-I	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-O	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-F	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-I	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-O	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-F	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-I	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-O	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-54-I	1410 mm (55-1/2")	1372 mm (54")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-F	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-I	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-O	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-66-I	1715 mm (67-1/2")	1676 mm (66")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-F	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-I	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-O	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")

TECHNISCHE DATEN

ABMESSUNGEN — GRSBF-MODELLE — SIEHE ④

Modell	Breite (A)	Breite (B)	Breite (C)	Tiefe (D)	Tiefe (E)	Höhe (F)	Höhe (G)
GRSBF-18-F	495 mm (19-1/2")	460 mm (18-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-24-F	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-24-I	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-24-S	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-24-O	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-30-F	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-30-I	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-30-O	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-36-F	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-36-I	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-36-S	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-36-O	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-42-F	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-42-I	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-42-S	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-42-O	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-48-F	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-48-I	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-48-S	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-48-O	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-60-F	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-60-I	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-60-S	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-60-O	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-72-F	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-72-I	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-72-S	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-72-O	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")

TABELLE DER ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE — STANDARD GRS-MODELLE

Modell†	Spannung	Watt	Ampère	Steckerkonfiguration	Versandgewicht
GRS-18-I	100	250	2,5	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	120	250	2,1	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	220	228	1,0	CEE 7/7 Schuko	7 kg (16 lbs.)
	240	272	1,1	BS-1363	7 kg (16 lbs.)
	220-230 CE	228-250	1,0-1,1	CEE 7/7 Schuko	7 kg (16 lbs.)
	230-240 CE	250-272	1,1	BS-1363	7 kg (16 lbs.)
GRS-24-I	100	350	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	120	350	2,9	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220	320	1,5	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	240	380	1,6	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
	220-230 CE	320-350	1,5-1,6	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	230-240 CE	350-380	1,5-1,6	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
GRS-30-I	100	450	4,5	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	450	3,8	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	220	412	1,9	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	240	490	2,0	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
	220-230 CE	412-450	1,9-2,0	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	230-240 CE	450-490	2,0	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
GRS-36-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	220	504	2,3	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	240	598	2,5	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
	220-230 CE	504-550	2,3-2,4	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	230-240 CE	550-598	2,4-2,5	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
GRS-42-I	100	600	6,0	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	600	5,0	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	548	2,5	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	652	2,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	548-600	2,5-2,6	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	600-652	2,6-2,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRS-48-I	100	700	7,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	700	5,8	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	220	640	3,0	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	240	760	3,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
	220-230 CE	640-700	3,0-3,1	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	230-240 CE	700-760	3,0-3,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
GRS-54-I	100	800	8,0	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	120	800	6,7	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	220	732	3,3	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	240	870	3,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
	220-230 CE	732-800	3,3-3,5	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	230-240 CE	800-870	3,5-3,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
GRS-60-I	100	900	9,0	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	120	900	7,5	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	220	824	3,7	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	240	980	4,1	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
	220-230 CE	824-900	3,7-3,9	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	230-240 CE	900-980	3,9-4,1	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
GRS-66-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	220	916	4,2	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	240	1088	4,5	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
	220-230 CE	916-1000	4,2-4,3	CEE-Schuko	23 kg (50 lbs.)
	230-240 CE	1000-1088	4,3-4,5	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
GRS-72-I	100	1100	11,0	NEMA 5-15P	25 kg (56 lbs.)
	120	1100	9,2	NEMA 5-15P	25 kg (56 lbs.)
	220	1008	4,6	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	240	1196	5,0	BS-1363	25 kg (56 lbs.)
	220-230 CE	1008-1100	4,6-4,8	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	230-240 CE	1100-1196	4,8-5,0	BS-1363	25 kg (56 lbs.)

† Alle GRS- Modelle basieren auf einer Tiefe von 495 mm (19-1/2"). Weitere Tiefenmaße sind erhältlich.

Die elektrischen Informationen in den schattierten Feldern betreffen nur **Exportmodelle**.

TECHNISCHE DATEN

TABELLE DER ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE — STANDARD GRSB-MODELLE

Modell†	Spannung	Watt	Ampère	Steckerkonfiguration	Versandgewicht
GRSB-24-F	120	420	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220	384	1,7	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	240	458	1,9	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
GRSB-24-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	220	550	2,5	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	240	550	2,3	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
	220-230 CE	550-601	2,5-2,6	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	230-240 CE	505-550	2,2-2,3	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
GRSB-24-O	120	790	6,6	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
	220	722	3,3	CEE 7/7 Schuko	12 kg (26 lbs.)
	240	860	3,4	BS-1363	12 kg (26 lbs.)
GRSB-30-F	120	505	4,2	NEMA 5-15P	10 kg (23 lbs.)
	220	462	2,1	CEE 7/7 Schuko	10 kg (23 lbs.)
	240	550	2,3	BS-1363	10 kg (23 lbs.)
GRSB-30-I	100	665	6,7	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	665	5,6	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	220	665	3,0	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	240	665	2,8	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
	220-230 CE	665-727	3,0-3,2	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	230-240 CE	611-665	2,7-2,8	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
GRSB-30-O	120	950	7,9	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	220	916	4,2	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	240	985	4,1	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
GRSB-36-F	120	590	4,9	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
	220	540	2,5	CEE 7/7 Schuko	12 kg (26 lbs.)
	240	642	2,7	BS-1363	12 kg (26 lbs.)
GRSB-36-I	100	780	7,8	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	120	780	6,5	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	220	780	3,5	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	240	780	3,3	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
	220-230 CE	780-853	3,5-3,7	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	230-240 CE	716-780	3,1-3,3	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
GRSB-36-O	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	1110	5,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	1110	4,6	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSB-42-F	120	685	5,7	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	220	627	2,9	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	240	746	3,1	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
GRSB-42-I	100	885	8,9	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	885	7,4	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	885	4,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	885	3,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	885-967	4,0-4,2	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	813-885	3,5-3,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSB-42-O	120	1270	10,6	NEMA 5-15P	16 kg (35 lbs.)
	220	1236	5,6	CEE 7/7 Schuko	16 kg (35 lbs.)
	240	1305	5,4	BS-1363	16 kg (35 lbs.)

† Alle angeführten GRSB-F-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 394 mm (15-1/2") erhältlich.

Alle angeführten GRSB-I-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 495 mm (19-1/2") erhältlich.

Alle angeführten GRSB-O-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 762 mm (30") erhältlich.

Die elektrischen Informationen in den schattierten Feldern betreffen nur **Exportmodelle**.

TABELLE DER ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE — STANDARD GRSB-MODELLE

Modell†	Spannung	Watt	Ampère	Steckerkonfiguration	Versandgewicht
GRSB-48-F	120	770	6,4	NEMA 5-15P	15 kg (33 lbs.)
	220	705	3,2	CEE 7/7 Schuko	15 kg (33 lbs.)
	240	838	3,5	BS-1363	15 kg (33 lbs.)
GRSB-48-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	220	1000	4,5	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	240	1000	4,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
	220-230 CE	1000-1093	4,5-4,7	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	230-240 CE	918-1000	4,0-4,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
GRSB-48-O	120	1430	11,9	NEMA 5-15P	18 kg (39 lbs.)
	220	1430	6,5	CEE 7/7 Schuko	18 kg (39 lbs.)
	240	1430	6,0	BS-1363	18 kg (39 lbs.)
GRSB-54-I	100	1110	11,1	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	220	1110	5,0	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	240	1110	4,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
	220-230 CE	1110-1213	5,0-5,3	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	230-240 CE	1019-1110	4,4-4,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
GRSB-60-F	120	950	7,9	NEMA 5-15P	20 kg (45 lbs.)
	220	870	4,0	CEE 7/7 Schuko	20 kg (45 lbs.)
	240	1034	4,3	BS-1363	20 kg (45 lbs.)
GRSB-60-I	100	1220	12,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1220	10,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	220	1220	5,5	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	240	1220	5,1	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
	220-230 CE	1220-1333	5,5-5,8	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	230-240 CE	1120-1220	4,9-5,1	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
GRSB-60-O	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	24 kg (54 lbs.)
	220	1750	8,0	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	240	1750	7,3	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
GRSB-66-I	120	1330	11,1	NEMA 5-15P	24 kg (54 lbs.)
	220	1330	6,0	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	240	1330	5,5	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
	220-230 CE	1330-1454	6,0-6,3	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	230-240 CE	1221-1330	5,3-5,5	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
GRSB-72-F	120	1130	9,4	NEMA 5-15P	24 kg (52 lbs.)
	220	1034	4,7	CEE 7/7 Schuko	24 kg (52 lbs.)
	240	1230	5,1	BS-1363	24 kg (52 lbs.)
GRSB-72-I	120	1440	12,0	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
	220	1440	6,5	CEE 7/7 Schuko	26 kg (58 lbs.)
	240	1440	6,0	BS-1363	26 kg (58 lbs.)
	220-230 CE	1440-1574	6,5-6,8	CEE 7/7 Schuko	26 kg (58 lbs.)
	230-240 CE	1322-1440	5,8-6,0	BS-1363	26 kg (58 lbs.)
GRSB-72-O	208	2070	10,0	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	220	2070	9,4	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

† Alle angeführten GRSB-F-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 394 mm (15-1/2") erhältlich.

Alle angeführten GRSB-I-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 495 mm (19-1/2") erhältlich.

Alle angeführten GRSB-O-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 762 mm (30") erhältlich.

Die elektrischen Informationen in den schattierten Feldern betreffen nur **Exportmodelle**.

TECHNISCHE DATEN

TABELLE DER ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE — STANDARD GRSBF-MODELLE

Modell†	Spannung	Watt	Ampère	Steckerkonfiguration	Versandgewicht
GRSBF-18-F	120	330	2,8	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
GRSBF-24-F	120	420	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
GRSBF-24-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
GRSBF-24-S	120	700	5,8	NEMA 5-15P	11 kg (24 lbs.)
	220	640	2,9	CEE 7/7 Schuko	11 kg (24 lbs.)
	240	762	3,2	BS-1363	11 kg (24 lbs.)
GRSBF-24-O	120	790	6,6	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
GRSBF-30-F	120	505	4,2	NEMA 5-15P	10 kg (23 lbs.)
GRSBF-30-I	100	665	6,7	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	665	5,5	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
GRSBF-30-O	120	950	7,9	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
GRSBF-36-F	120	590	4,9	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
GRSBF-36-I	100	780	7,8	NEMA 5-15p	12 kg (26 lbs.)
	120	780	6,5	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
GRSBF-36-S	120	950	7,9	NEMA 5-15P	15 kg (31 lbs.)
	220	870	4,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (31 lbs.)
	240	1034	4,3	BS-1363	15 kg (31 lbs.)
GRSBF-36-O	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	240	1110	4,6	NEMA 6-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	1110-1213	5,0-5,3	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	1020-1110	4,4-4,6	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSBF-42-F	120	685	5,7	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
GRSBF-42-I	100	885	8,9	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	885	7,4	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
GRSBF-42-S	120	1100	9,2	NEMA 5-15P	15 kg (34 lbs.)
	220	1006	4,6	CEE 7/7 Schuko	15 kg (34 lbs.)
	240	1198	5,0	BS-1363	15 kg (34 lbs.)
GRSBF-42-O	120	1270	10,6	NEMA 5-15P	16 kg (35 lbs.)
GRSBF-48-F	120	770	6,4	NEMA 5-15P	15 kg (33 lbs.)
GRSBF-48-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
GRSBF-48-S	120	1225	10,2	NEMA 5-15P	17 kg (38 lbs.)
	220	1121	5,1	CEE 7/7 Schuko	17 kg (38 lbs.)
	240	1334	5,6	BS-1363	17 kg (38 lbs.)
GRSBF-48-O	120	1430	11,9	NEMA 5-15P	18 kg (39 lbs.)
	240	1430	6,0	NEMA 6-15P	18 kg (39 lbs.)
	220-230 CE	1430-1562	6,5-6,8	CEE 7/7 Schuko	18 kg (39 lbs.)
	230-240 CE	1313-1430	5,7-6,0	BS-1363	18 kg (39 lbs.)

† Alle angeführten GRSB-F-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 394 mm (15-1/2") erhältlich.

Alle angeführten GRSB-I-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 533 mm (21") erhältlich.

Alle angeführten GRSB-S-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 610 mm (24") erhältlich.

Alle angeführten GRSB-O-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 762 mm (30") erhältlich.

Die elektrischen Informationen in den schattierten Feldern betreffen nur **Exportmodelle**.

TABELLE DER ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE — STANDARD GRSBF-MODELLE

Modell†	Spannung	Watt	Ampère	Steckerkonfiguration	Versandgewicht
GRSBF-60-F	120	950	7,9	NEMA 5-15P	20 kg (45 lbs.)
GRSBF-60-I	100	1220	12,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1220	10,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
GRSBF-60-S	120	1500	12,5	NEMA 5-20P	24 kg (53 lbs.)
	220	1372	6,2	CEE 7/7 Schuko	24 kg (53 lbs.)
	240	1634	6,8	BS-1363	24 kg (53 lbs.)
GRSBF-60-O	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	25 kg (54 lbs.)
	240	1750	7,3	NEMA 6-15P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 CE	1750-1912	8,0-8,3	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 CE	1607-1750	7,0-7,3	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSBF-72-F	120	1130	9,4	NEMA 5-15P	24 kg (52 lbs.)
GRSBF-72-I	100	1440	14,4	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
	120	1440	12,0	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
GRSBF-72-S	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	28 kg (62 lbs.)
	220	1602	7,3	CEE 7/7 Schuko	28 kg (62 lbs.)
	240	1906	7,9	BS-1363	28 kg (62 lbs.)
GRSBF-72-O	208	2070	10,0	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 CE	2070-2262	9,4-9,8	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 CE	1901-2070	8,3-8,6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

† Alle angeführten GRSB-F-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 394 mm (15-1/2") erhältlich.

Alle angeführten GRSB-I-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 533 mm (21") erhältlich.

Alle angeführten GRSB-S-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 610 mm (24") erhältlich.

Alle angeführten GRSB-O-Modelle sind nur in einer beheizten Tiefe von 762 mm (30") erhältlich.

Die elektrischen Informationen in den schattierten Feldern betreffen nur **Exportmodelle**.

MODELLBESCHREIBUNGEN

GRS-MODELLE (SIEHE 5)

Die GRS-Modelle der Warmhalteplatten sind ideal geeignet für Durchreichen, Selbstbedienungstheken oder als beheizte Arbeitsplatte. Diese Modelle haben einen Netzkippschalter mit einer Anzeigelampe, einen von 60°C bis 82°C (140°F bis 180°F) einstellbaren Thermostat und ein ca. 1,8 m (6') langes Netzkabel mit Stecker. Auf der Oberfläche angebrachte Folienelemente verteilen die Wärme unterhalb der gesamten Fläche aus rostfreiem Stahl.

Alle GRS-Modelle werden von der Fabrik komplett zusammengebaut und gebrauchsfertig geliefert.

GRSB & GRSBF MODELS (SIEHE 6)

Die GRSB- und GRSBF-Modelle der Einbau-Warmhalteplatten besitzen eine Oberfläche aus Hart-Aluminium und ein heizkissen-artiges Wärmeelement zur gleichmäßigen Verteilung der Wärme. Sie sind ideal geeignet für Durchreichen angerichteter Speisen, Buffet- und Kantinentheken und andere Selbstbedienungsbereiche für Speisen. Die GRSB-Modelle besitzen eine muldenförmige Platte. Die Platte der GRSBF-Modelle ist eben mit der Arbeitsfläche.

Eine ca. 914 mm (3') langes Rohr führt die Stromzuführung vom unabhängigen Steuerpult zur Platte. Das Steuerpult hat einen von 27°C bis 93°C (80°F bis 200°F) einstellbaren Thermostat, einen Netzkippschalter mit Anzeigelampe und Montageklammern. Das unabhängige Steuerpult kann bis zu ca. 0,9 m vom Gerät entfernt angebracht werden. Die Einbau-Warmhalteplatten haben eine ca. An dem

Steuerkasten ist ein 1829 mm (6') langes Kabel mit Stecker befestigt.

19 mm (3/4") hohe schräge Flanke, die es erlaubt, das Gerät in den Ausschnitt einer Arbeitsplatte einzubauen. Die Warmhalteplatte kann leicht mit einem weichen, feuchten Tuch oder einem nicht kratzenden Reinigungsmittel gereinigt werden. Alle GRSB- und GRSBF-Modelle werden von der Fabrik komplett zusammengebaut und gebrauchsfertig geliefert.

HINWEIS

Nur scheuerfreie Reinigungsmittel verwenden. Scheuernde Reinigungsmittel können die Oberfläche des Geräts verkratzen, wodurch seine äußere Erscheinung beeinträchtigt wird und sich leichter Verunreinigungen festsetzen können.

⚠ VORSICHT

Die amerikanische National Sanitation Foundation (NSF) schreibt vor, dass Modelle der Serie GRS mit einer Länge von mehr als 914 mm (36") oder einem Gewicht von mehr als 36 kg (80 lbs.) entweder mit der Arbeitsfläche versiegelt oder erhöht installiert werden müssen. Wenn das Gerät an der Stelle, wo es verwendet wird, nicht mit der Arbeitsfläche versiegelt werden kann, werden 102 mm (4") hohe Füße mitgeliefert, damit der Raum unter dem Gerät entsprechend gereinigt werden kann. Siehe Hatco ZUBEHÖR für die Installationsanweisung.

INSTALLATION

WARNUNG

Für einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb muss das Gerät in einer sicheren Entfernung von entflammenden Wänden oder Materialien aufgestellt werden. Wenn diese sichere Entfernung nicht eingehalten wird, können Verfärbungen entstehen oder brennbare Stoffe können sich entzünden.

VORSICHT

Wählen Sie einen für den Verwendungszweck der Vitrine praktischen Aufstellungsort mit der richtigen Thekenhöhe, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden. Dieser Aufstellungsort muss eben sein, damit Gerät oder Inhalt nicht versehentlich herunterfallen kann, und er muss stabil genug sein, um das Gewicht des Geräts einschließlich Speisen zu tragen.

VORSICHT

Die amerikanische National Sanitation Foundation (NSF) schreibt vor, dass Modelle der Serie GRS mit einer Länge von mehr als 914 mm (36") oder einem Gewicht von mehr als 36 kg (80 lbs.) entweder mit der Arbeitsfläche versiegelt oder erhöht installiert werden müssen. Wenn das Gerät an der Stelle, wo es verwendet wird, nicht mit der Arbeitsfläche versiegelt werden kann, werden 102 mm (4") hohe Füße mitgeliefert, damit der Raum unter dem Gerät entsprechend gereinigt werden kann. Siehe Hatco Zubehör für die Installationsanleitung.

WARNUNG

Zur Vermeidung von Verletzungen und Beschädigungen des Geräts dieses nicht am Netzkabel ziehen.

WARNUNG

Zur Vermeidung von Verletzungen das Gerät bei einem ausgefransten oder abgenutzten Netzkabel nicht mehr benutzen.


GRS-MODELLE


1. Heben Sie das Gerät aus der Transportschachtel, und legen Sie es mit der Oberseite nach unten auf den Karton.
2. Befestigen Sie die vier Standfüße in den an den Ecken der Basis eingelassenen Löchern. Ziehen Sie die Standfüße sicher, aber nicht zu fest an.

ANMERKUNG: Falls die 102 mm (4") hohen Füße erforderlich sind, finden Sie die Installationsanweisung unter ZUBEHÖR in diesem Handbuch.

3. Stülpen Sie jeweils einen Gummistopfen über jeden Metallfuß. (Nur für 25 mm (1").)
4. Drehen Sie das Gerät in aufrechte Position, und stellen Sie es an die gewünschte Stelle.


GRSB- UND GRSBF-MODELLE

1. Heben Sie das Gerät aus der Transportschachtel, und legen Sie es mit der Oberseite nach unten auf den Karton.
2. Entfernen Sie die vier Schrauben (8-32) von der Unterseite der Einheit, und heben Sie sie auf. Siehe .

ANMERKUNG: Das Steuerpult kann an die praktischste Stelle auf der Unterseite der Einheit bewegt werden. Wenn Sie das Steuerpult nicht unmittelbar bei der Einheit installieren wollen, empfehlen wir es solange an dieser Stelle zu belassen, bis die Einheit in der Arbeitsplatte installiert wurde. Siehe .

HINWEIS

Schäden an einer nichtmetallischen Arbeitsplatte, die von von Hatco-Geräten erzeugter Wärme verursacht werden, sind von der Hatco-Garantie nicht gedeckt. Zum Gebrauch auf Arbeitsplatten aus Metall empfohlen. Für alle anderen Oberflächen ist sicherzustellen, dass das jeweilige Material für Temperaturen von bis zu 82°C (180°F) geeignet ist.


3. Bereiten Sie die Öffnung in der Arbeitsplatte vor. (Die empfohlenen Abmessungen der Aussparung in der Arbeitsplatte sind Abb.  zu entnehmen.)
4. Tragen Sie einen Streifen eines von der NSF (National Sanitation Foundation) zugelassenen Dichtmittels zwischen dem Arbeitsplattenmaterial und dem Befestigungsflansch auf.
5. Setzen Sie die Einheit in die Aussparung in der Arbeitsplatte ein.
6. Befestigen Sie die Z-förmigen Halterungen mit den vier in Schritt 2 entfernten Schrauben an der Unterseite der Einheit.

ANMERKUNG: Für Geräte mit einer Länge von 1219 mm (48") oder mehr werden zwei weitere Z-Klammern in der Mitte der Vorder- und Rückseite der Einheit benötigt.

7. Schrauben Sie die Schrauben der Z-Klammern so an, dass der obere Flansch flach auf der Arbeitsfläche aufliegt.
8. Entfernen Sie unbenötigte Dichtmittelrückstände.

HINWEIS

Durch die Anwendung von übermäßiger Kraft beim Festziehen der Montageschrauben kann das Gerät oder die Arbeitsplatte (GRSP- und GRSBF-Modelle) beschädigt werden.

9. Wenn Sie den Steuerkasten an einen halbfertigen Ort versetzen möchten, entfernen Sie ihn von der Unterseite der Einheit. Entfernen Sie ggf. die Endhalterungen vom Steuerkasten, drehen Sie sie und befestigen Sie sie wieder. Für den Steuerkasten ist ein Lochbefestigungsmuster von 194 mm x 32 mm (7-5/8" x 1-1/4") (für Nr.-8-Schrauben) erforderlich. Der Abstand, in dem der Steuerkasten angebracht werden kann, ist Abb.  zu entnehmen.
10. Nach der Befestigung aller Komponenten kann die Einheit angeschlossen und eingeschaltet werden.

ANMERKUNG: Ein ca. 1,8 m (6') langes Netzkabel wird mit dem Gerät mitgeliefert. Die überflüssige Kabellänge muss entsprechend gesichert werden, damit es nicht durchhängt.

AUSSCHNITT IN DER ARBEITSPLATTE Siehe ⑧				
MODELL	MINDESTBREITE	HOCHSTBREITE	MINDESTTIEFE	HOCHSTTIEFE
GRSB-24-F	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-24-I	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-24-O	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-30-F	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-30-I	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-30-O	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-36-F	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-36-I	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-36-O	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-42-F	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-42-I	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-42-O	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-48-F	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-48-I	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-48-O	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-54-I	1384 mm (54-1/2")	1391 mm (54-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-60-F	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-60-I	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-60-O	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-66-I	1689 mm (66-1/2")	1696 mm (66-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-72-F	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-72-I	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-72-O	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")

INSTALLATION

AUSSCHNITT IN DER ARBEITSPLATTE Siehe ⑧

MODELL	MINDESTBREITE	HOCHSTBREITE	MINDESTTIEFE	HOCHSTTIEFE
GRSBF-18-F	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-24-F	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-24-I	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-24-S	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-24-O	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-30-F	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-30-I	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-30-O	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-36-F	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-36-I	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-36-S	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-36-O	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-42-F	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-42-I	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-42-S	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-42-O	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-48-F	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-48-I	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-48-S	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-48-O	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-60-F	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-60-I	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-60-S	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-60-O	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-72-F	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-72-I	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-72-S	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-72-O	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")



VORSICHT

Einige der Außenflächen des Geräts werden heiß. Um Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Berühren dieser Flächen vorsichtig.

VORSICHT

Das Gerät ist nicht witterungsbeständig. Für den sicheren und vorschriftsmäßigen Betrieb der Einheit muss diese in Gebäuden aufgestellt werden, in denen die Raumlufttemperatur bei mindestens 21°C und bei höchstens 70°F liegt.

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose mit der richtigen Spannung. Siehe *TECHNISCHE DATEN* für Details.

2. Schalten Sie den Betriebsschalter ein (ON). Siehe Abb.  und .
3. Stellen Sie den Thermostat auf den gewünschten Temperaturwert ein.
4. Die Arbeitstemperatur wird nach 30 Minuten erreicht.

WARTUNG

REINIGUNG

Die Glo-Ray-Warmhalteplatten der Firma Hatco sind bei minimalem Wartungsbedarf für lange Lebensdauer und maximale Leistung konstruiert.

WARNUNG

Bevor Sie mit den Wartungsarbeiten beginnen, schalten Sie zur Vermeidung von Verletzungen den Netzschalter aus, ziehen den Netzstecker aus der Steckdose und lassen das Gerät auskühlen.

WARNUNG

Das beheizte Regal Glo-Ray ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung von Verletzungen oder Produktschäden NICHT in Wasser eintauchen und NICHT mit Wasser durchtränken. Falls es in Wasser eingetaucht oder mit Wasser durchtränkt wurde, NICHT in Betrieb nehmen.

Um den Oberflächenzustand der Glo-Ray-Warmhalteplatte zu erhalten, wird empfohlen, die Oberfläche täglich mit einem feuchten Tuch abzuwischen. Hartnäckige Flecken können mit einem guten Reinigungsmittel für rostfreien Stahl oder einem nicht kratzenden Reinigungsmittel entfernt werden. Schwer zu erreichende Stellen sollten mit einer kleinen Bürste und einer milden Seifenlösung gereinigt werden.

HINWEIS

Nur scheuerfreie Reinigungsmittel verwenden. Scheuernde Reinigungsmittel können die Oberfläche des Geräts verkratzen, wodurch seine äußere Erscheinung beeinträchtigt wird und sich leichter Verunreinigungen festsetzen können.

WARNUNG

Falls eine Reparatur dieses Geräts erforderlich sein sollte, kontaktieren Sie Ihren autorisierten Hatco-Servicebetrieber oder die Hatco-Serviceabteilung unter +1 414 671 6350; Fax internationales +1 414 671 3976.

WARNUNG

Dieses Gerät besitzt keine Teile, welche vom „Benutzer“ gewartet werden können. Um Beschädigungen des Geräts oder Verletzungsgefahr zu vermeiden, setzen Sie bei notwendigen Reparaturarbeiten ausschließlich autorisierte Hatco-Servicebetriebe ein, und verwenden Sie ausschließlich Original-Hatco-Ersatzteile.

WARNUNG

Nur Original Hatco-Ersatzteile sind dafür geeignet, unter den gegebenen Einsatzbedingungen sicher zu funktionieren. Manche Ersatzteile anderer Hersteller oder Nachbauteile haben nicht die geforderten Eigenschaften, um in Hatco-Geräten sicher zu funktionieren. Verwenden Sie daher bei der Reparatur von Hatco-Geräten ausschließlich Hatco-Ersatzteile. Wenn Sie andere als Original-Hatco-Ersatzteile verwenden, setzen Sie die Bediener der Geräte möglicherweise gefährlichen elektrischen Spannungen aus, welche zu Stromschlag oder Verbrennungen führen können.


ZUBEHÖR

VERSTELLBARE FÜSSE MIT 102 MM (4")

HOHE

(GRS-MODELLE)

HINWEIS: 102 mm (4") lange Standfüße gehören bei 1067 mm (42") und breiteren Modellen zur Grundausstattung.

Legen Sie das Gerät vorsichtig auf eine Seite. Montieren Sie wie in  gezeigt die Füße an der Unterseite des Geräts. Ziehen Sie die Füße mit der Hand an, bis sie fest sitzen. Ziehen Sie sie nicht zu fest an. Stellen Sie das Gerät wieder aufrecht hin.

WARNUNG

Um Beschädigungen zu vermeiden, legen Sie das Gerät nicht auf die Seite mit dem Steuerpult.

ANMERKUNG: Die Länge der Füße ist verstellbar, um das Gerät waagrecht auszurichten. Wenn das Gerät an der vorgesehenen Stelle steht, verstellen Sie mit einem 14 mm (9/16")-Gabelschlüssel die Füße der einzelnen Füße solange, bis das Gerät horizontal steht.

INGESCHRÄNKTE GARANTIE DURCH HATCO

1. PRODUKTGARANTIE

Hatco gewährleistet, dass die von ihr hergestellten Produkte (die "Produkte") bei normalem Gebrauch und Einsatz für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem Kaufdatum keinerlei Materialfehler aufweisen werden, vorausgesetzt, dass sie gemäß der schriftlichen Anleitung von Hatco installiert und gewartet wurden, bzw. für einen Zeitraum von 18 Monaten ab dem Datum der Lieferung durch Hatco. Der Käufer muss das Kaufdatum des Produkts durch Einsendung der Hatco-Garantiekarte oder auf eine andere Weise nachweisen, die von Hatco in deren alleinigem Ermessen als ausreichend erachtet wird.

Hatco garantiert, dass die folgende Produktteile ab dem Kaufdatum (gemäß den obigen Bedingungen) für folgenden Zeitabschnitte und unter folgenden Bedingungen frei von Materialfehlern sind:

a) Ein (1) Jahr Teile- PLUS ein (1) zusätzliches Jahr Nur-Teile-Garantie:

Metall-ummantelte Toaster-Elemente
Metall-ummantelte Wärme-Elemente der Lade
Ladenrollen und -bahnen der Wärme-Lade
Metall-ummantelte Wärme-Elemente für Nahrungsmittel
Metall-ummantelte Luft-Wärme-Elemente für Schaukästen
Metall-ummantelte Luft-Wärme-Elemente für
Aufbewahrungskästen

b) Ein (1) Jahr Teile- PLUS vier (4) zusätzliche Jahre Nur-Teile-Garantie zu anteilmäßigen Bedingungen, welche Hatco gerne auf Käuferanfrage mitteilt:

3CS- und FR-Tanks

c) Ein (1) Jahr Garantie auf Teile und Verarbeitung PLUS neun (9) Jahre Garantie nur auf Teile für:

Elektrische Booster-Heiztanks
Booster-Gasheiztanks

DIE OBIGEN GARANTIEBEDINGUNGEN GELTEN ALLEIN UND AUSSCHLIESSLICHE ANSTELLE ALLER ANDEREN GARANTIEBEDINGUNGEN, AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, INKLUSIVE, ABER NICHT DARAUF EINGESCHRÄNKT, JEDER IMPLIZIERTEN GARANTIE AUF VERWERTBARKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER PATENT ODER VERLETZUNG EINES ANDEREN RECHTS AUF GEISTIGES EIGENTUM. Ohne die Allgemeingültigkeit der obigen Bedingungen einzuschränken, GELTEN SOLCHE GARANTIEEN NICHT FÜR: Beschichtete Glühlampen, Leuchtstoffröhren, Wärmelampen, Teile aus Glas oder Produktfehler im Booster-Tank bzw. Lamellen-Wärmetauscher, welche durch Kalk- und andere Ablagerungen, chemische Korrosion oder Frieren des Tanks verursacht wurden, missbräuchliche Verwendung oder Veränderung des Produkts, falsche Installation oder Anwendung falscher Spannung.

2. EINSCHRÄNKUNG DER ERSATZLEISTUNG UND DES SCHADENERSATZES

Hatcos Haftungsverpflichtung und der alleinige Rechtsbehelf des Käufers gemäß dieser Garantie im Hinblick auf jeden während der anwendbaren und oben erwähnten Garantiezeit geltend gemachten Anspruch sind ausschließlich, im Ermessen von Hatco, auf Reparatur oder Ersatz durch einen von Hatco autorisierten Servicebetrieb beschränkt (außer wenn der Käufer außerhalb der Vereinigten Staaten, Kanadas, Großbritanniens oder Australiens wohnhaft ist; in diesem Fall sind Hatcos Haftungsverpflichtung und der alleinige Rechtsbehelf des Käufers gemäß dieser Garantie ausschließlich auf den Ersatz des von der Garantie gedeckten Teiles beschränkt).. Hatco nimmt ohne vorherige schriftliche Zustimmung keine Rücksendung irgendeines Produkts an. Die Kosten jeder bewilligten Rücksendungen hat ausschließlich der Käufer zu tragen. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN IST HATCO FÜR FOLGE- ODER WEITERE SCHÄDEN, INKLUSIVE, ABER NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, KOSTEN DER ARBEITSZEIT ODER ENTGANGENER GEWINNE, WELCHE AUS DER VERWENDUNG ODER NICHT MÖGLICHEN VERWENDUNG DER PRODUKTE ODER DEM EINBAU ODER DEM EINSATZ ALS TEIL EINES ANDEREN PRODUKTS ODER WARE ENTSTEHEN, HAFTBAR.




Ilustraciones	i	Descripciones de los Modelos	41
Introducción	33	Modelo GRS	41
Información Importantes de Seguridad	33	Modelos GRSB y GRSBF.....	41
Especificaciones	35	Instalación	42
Configuraciones del Enchufe.....	35	Modelos GRS	42
Dimensiones de los Modelos GRS.....	35	Modelos GRSB y GRSBF.....	42
Dimensiones de los Modelos GRSB	35	Funcionamiento	45
Dimensiones de los Modelos GRSBF	36	Mantenimiento	45
Cuadro del Régimen Nominal Eléctrico -		Limpieza	45
Modelos GRS	37	Accesorios	45
Cuadro del Régimen Nominal Eléctrico -		Garantía limitada de Hatco	46
Modelos GRSB	38	Información Importante para el Propietario	Tapa trasera
Cuadro del Régimen Nominal Eléctrico -			
Modelos GRSBF	40		

INTRODUCCIÓN

El anaquel calentado Glo-Ray de Hatco está diseñado para que los alimentos preparados se mantengan calientes en superficies de trabajo de la cocina, lugares donde las camareras recogen los alimentos o lugares donde se sirve a los clientes.

El anaquel calentado Glo-Ray mantiene todos los alimentos a la temperatura óptima para servir sin afectar su calidad. El calentador tiene una base caliente controlada por termostato para prolongar el tiempo que se pueden mantener la mayoría de alimentos.

Este manual proporciona instrucciones de instalación, seguridad y funcionamiento para el anaquel calentado Glo-Ray. Recomendamos que todas las instrucciones de instalación, funcionamiento y seguridad que aparecen en este manual se lean antes de instalar o hacer funcionar el anaquel




calentado Glo-Ray. Las instrucciones de seguridad que aparecen en este manual después de un símbolo de advertencia  y las palabras **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN** impresas en negrita son muy importantes.  **ADVERTENCIA** significa que existe la posibilidad de lesión grave o la muerte de usted u otros.  **PRECAUCIÓN** significa que existe la posibilidad de lesiones menores o moderadas. La palabra **AVISO** sin el símbolo significa la posibilidad de equipo o daños materiales.

Los anaqueles calentados Glo-Ray son producto de una investigación y pruebas extensas. Los materiales utilizados se seleccionaron para máxima durabilidad, apariencia atractiva y rendimiento óptimo. Cada unidad se inspecciona a fondo y se prueba antes del envío.




INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE! Lea la siguiente importante información sobre seguridad para evitar lesiones personales o muerte y para evitar daños en el equipo o bienes.

ADVERTENCIAS

-  Para evitar lesiones, coloque el conmutador de alimentación en OFF (APAGADO), desenchufe la unidad de la fuente de alimentación, y permita que se enfríe completamente antes de realizar cualquier actividad de mantenimiento o limpieza.
-  El estante calentado Glo-Ray no es impermeable. Para evitar todo tipo de lesiones personales o daños a la unidad, NO lo sumerja ni lo sature con agua. No lo opere si ha sido sumergido o saturado con agua.
-  Enchufe la unidad en un tomacorriente a tierra de voltaje, tamaño y configuración de enchufe correctos. Si el enchufe y el receptáculo no coinciden, póngase en contacto con un electricista cualificado para determinar el voltaje y tamaño adecuados y para instalar el enchufe eléctrico adecuado.

PRECAUCIONES

-  Para evitar lesiones o daños ubique la vitrina de conservación en un gabinete de altura adecuada, y en un área en la que se pueda usar convenientemente. El área debe estar nivelada para evitar que la unidad o su contenido se caiga accidentalmente, y suficientemente resistente para soportar el peso de la unidad y los alimentos.
-  Algunas superficies exteriores de la unidad se calentarán. Tenga cuidado al tocar estas áreas para evitar lesiones.
-  La unidad no es a prueba de agua. En aquellas áreas en las que la temperatura del aire ambiental sea de un mínimo de 21°C (70°F) y de un máximo de 29°C (85°F), la unidad se debe colocar en el interior para que funcione segura y adecuadamente.

INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD

⚠️ ADVERTENCIAS

- ⚠️ Para el funcionamiento seguro y adecuado, la unidad debe estar ubicada a una distancia razonable de paredes y materiales combustibles. Si no se mantiene la distancia mínima, puede ocurrir decoloración o combustión.
- ⚠️ Para evitar lesiones, apague la alimentación a la unidad y deje que se enfríe antes de drenarla.
- ⚠️ Para evitar lesiones o daños a la unidad no la hale por el cable eléctrico.
- ⚠️ No coloque la unidad sobre el costado con el panel de control o podría dañarse la unidad.
- ⚠️ Si se requiere realizar servicio a esta unidad, póngase en contacto con su Agente de servicio autorizado de Hatco, o con el Departamento de Servicio Hatco llamando al 414-671-6350; fax internacional 414-671-3976.
- ⚠️ Este producto no tiene piezas que las pueda reparar el "usuario". Para evitar daños a la unidad o lesiones al personal, utilice solamente agentes de servicio autorizado de Hatco y piezas originales de repuesto Hatco cuando se requiera servicio.
- ⚠️ Las piezas de repuesto originales Hatco están especificadas para funcionar con seguridad en los medios en los que se utilicen. Algunas piezas de repuesto de otras marcas o usadas no tienen las características necesarias para funcionar con seguridad en el equipo Hatco. Es esencial utilizar piezas de repuesto Hatco al reparar el equipo Hatco. El no utilizar piezas de repuesto Hatco puede someter a los operadores del equipo a un voltaje eléctrico peligroso que podría producir descarga eléctrica o quemaduras.

⚠️ PRECAUCIONES

- ⚠️ La "National Sanitation Foundation" (NSF) requiere que las unidades de la serie GRS que midan más de 914 mm (36") de longitud o pesen más de 36 kg (80 lbs.) estén o bien selladas o elevadas en la superficie de instalación. Si esta unidad no se puede sellar en el lugar de uso, se incluyen patas de 102 mm (4") para permitir acceso debajo de la unidad para su limpieza. Consulte Accesorios Hatco para ver las instrucciones de instalación.

AVISO

Los daños al material no metálico del mostrador causados por el calor generado por equipo Hatco no están cubiertos bajo la garantía de Hatco. Recomendado para uso con mostradores metálicos. Para otras superficies, verifique que el material sea apto para temperaturas de hasta 82°C (180°F).

El uso de fuerza excesiva al apretar los tornillos de montaje puede dañar la unidad o el mostrador (unidades GRSB y GRSBF).

Use sólo limpiadores no abrasivos. Los limpiadores abrasivos pueden raspar el acabado de su unidad estropeando su apariencia y permitiendo la acumulación de suciedad.

ESPECIFICACIONES

CONFIGURACIONES DEL ENCHUFE

Las unidades se suministran de fábrica con un cable eléctrico y enchufe. Los enchufes se suministran según las aplicaciones, como se muestra en ①.

⚠ ADVERTENCIAS

Enchufe la unidad en un tomacorriente a tierra de voltaje, tamaño y configuración de enchufe correctos. Si el enchufe y el receptáculo no coinciden, póngase en contacto con un electricista cualificado para determinar el voltaje y tamaño adecuados y para instalar el enchufe eléctrico adecuado.

DIMENSIONES - MODELOS GRS CONSULTE ②

Modelo	Anchura (A)	Profundidad (B)	Altura (C)
GRS-18-I	457 mm (18")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-24-I	610 mm (24")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-30-I	762 mm (30")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-36-I	914 mm (36")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-42-I	1067 mm (42")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-48-I	1219 mm (48")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-54-I	1372 mm (54")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-60-I	1524 mm (60")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-66-I	1676 mm (66")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-72-I	1829 mm (72")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*

† La altura incluye patas de 25 mm (1").

* La altura incluye patas de 102 mm (4").

DIMENSIONES - MODELOS GRSE CONSULTE ③

Modelo	Anchura (A)	Anchura (B)	Anchura (C)	Profundidad (D)	Profundidad (E)	Altura (F)	Altura (G)
GRSB-24-F	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-24-I	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-24-O	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-F	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-I	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-O	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-F	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-I	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-O	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-F	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-I	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-O	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-F	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-I	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-O	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-54-I	1410 mm (55-1/2")	1372 mm (54")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-F	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-I	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-O	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-66-I	1715 mm (67-1/2")	1676 mm (66")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-F	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-I	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-O	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES - MODELOS GRSEBF CONSULTE ④

Modello	Anchura (A)	Anchura (B)	Anchura (C)	Profundidad (D)	Profundidad (E)	Altura (F)	Altura (G)
GRSEBF-18-F	495 mm (19-1/2")	460 mm (18-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-24-F	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-24-I	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-24-S	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-24-O	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-30-F	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-30-I	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-30-O	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-36-F	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-36-I	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-36-S	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-36-O	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-42-F	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-42-I	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-42-S	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-42-O	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-48-F	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-48-I	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-48-S	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-48-O	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-60-F	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-60-I	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-60-S	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-60-O	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-72-F	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-72-I	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-72-S	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEBF-72-O	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")

CUADRO DE RÉGIMEN NOMINAL ELÉCTRICO - MODELOS GRS ESTANDAR

Modelo†	Voltaje	Vatios	Amperios	Enchufe Configuración	Envío Peso
GRS-18-I	100	250	2,5	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	120	250	2,1	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	220	228	1,0	CEE 7/7 Schuko	7 kg (16 lbs.)
	240	272	1,1	BS-1363	7 kg (16 lbs.)
	220-230 CE	228-250	1,0-1,1	CEE 7/7 Schuko	7 kg (16 lbs.)
	230-240 CE	250-272	1,1	BS-1363	7 kg (16 lbs.)
GRS-24-I	100	350	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	120	350	2,9	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220	320	1,5	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	240	380	1,6	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
	220-230 CE	320-350	1,5-1,6	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	230-240 CE	350-380	1,5-1,6	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
GRS-30-I	100	450	4,5	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	450	3,8	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	220	412	1,9	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	240	490	2,0	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
	220-230 CE	412-450	1,9-2,0	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	230-240 CE	450-490	2,0	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
GRS-36-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	220	504	2,3	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	240	598	2,5	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
	220-230 CE	504-550	2,3-2,4	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	230-240 CE	550-598	2,4-2,5	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
GRS-42-I	100	600	6,0	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	600	5,0	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	548	2,5	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	652	2,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	548-600	2,5-2,6	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	600-652	2,6-2,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRS-48-I	100	700	7,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	700	5,8	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	220	640	3,0	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	240	760	3,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
	220-230 CE	640-700	3,0-3,1	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	230-240 CE	700-760	3,0-3,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
GRS-54-I	100	800	8,0	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	120	800	6,7	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	220	732	3,3	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	240	870	3,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
	220-230 CE	732-800	3,3-3,5	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	230-240 CE	800-870	3,5-3,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
GRS-60-I	100	900	9,0	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	120	900	7,5	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	220	824	3,7	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	240	980	4,1	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
	220-230 CE	824-900	3,7-3,9	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	230-240 CE	900-980	3,9-4,1	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
GRS-66-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	220	916	4,2	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	240	1088	4,5	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
	220-230 CE	916-1000	4,2-4,3	CEE-Schuko	23 kg (50 lbs.)
	230-240 CE	1000-1088	4,3-4,5	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
GRS-72-I	100	1100	11,0	NEMA 5-15P	25 kg (56 lbs.)
	120	1100	9,2	NEMA 5-15P	25 kg (56 lbs.)
	220	1008	4,6	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	240	1196	5,0	BS-1363	25 kg (56 lbs.)
	220-230 CE	1008-1100	4,6-4,8	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	230-240 CE	1100-1196	4,8-5,0	BS-1363	25 kg (56 lbs.)

† Todos los modelos de la lista están basados en una profundidad de 495 mm (19-1/2"). Se pueden obtener otras profundidades.

La información eléctrica en las áreas sombreadas se refiere solamente a los **modelos para exportación**.

ESPECIFICACIONES

CUADRO DEL RÉGIMEN NOMINAL ELÉCTRICO - MODELOS GR SB ESTANDAR

Modelo†	Voltaje	Vatios	Amperios	Enchufe Configuración	Envío Peso
GRSB-24-F	120	420	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220	384	1,7	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	240	458	1,9	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
GRSB-24-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	220	550	2,5	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	240	550	2,3	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
	220-230 CE	550-601	2,5-2,6	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	230-240 CE	505-550	2,2-2,3	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
GRSB-24-O	120	790	6,6	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
	220	722	3,3	CEE 7/7 Schuko	12 kg (26 lbs.)
	240	860	3,4	BS-1363	12 kg (26 lbs.)
GRSB-30-F	120	505	4,2	NEMA 5-15P	10 kg (23 lbs.)
	220	462	2,1	CEE 7/7 Schuko	10 kg (23 lbs.)
	240	550	2,3	BS-1363	10 kg (23 lbs.)
GRSB-30-I	100	665	6,7	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	665	5,6	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	220	665	3,0	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	240	665	2,8	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
	220-230 CE	665-727	3,0-3,2	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	230-240 CE	611-665	2,7-2,8	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
GRSB-30-O	120	950	7,9	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	220	916	4,2	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	240	985	4,1	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
GRSB-36-F	120	590	4,9	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
	220	540	2,5	CEE 7/7 Schuko	12 kg (26 lbs.)
	240	642	2,7	BS-1363	12 kg (26 lbs.)
GRSB-36-I	100	780	7,8	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	120	780	6,5	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	220	780	3,5	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	240	780	3,3	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
	220-230 CE	780-853	3,5-3,7	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	230-240 CE	716-780	3,1-3,3	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
GRSB-36-O	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	1110	5,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	1110	4,6	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSB-42-F	120	685	5,7	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	220	627	2,9	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	240	746	3,1	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
GRSB-42-I	100	885	8,9	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	885	7,4	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	885	4,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	885	3,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	885-967	4,0-4,2	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	813-885	3,5-3,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSB-42-O	120	1270	10,6	NEMA 5-15P	16 kg (35 lbs.)
	220	1236	5,6	CEE 7/7 Schuko	16 kg (35 lbs.)
	240	1305	5,4	BS-1363	16 kg (35 lbs.)

† Todos los modelos GRSB-F listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 394 mm (15-1/2").

Todos los modelos GRSB-I listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 495 mm (19-1/2").

Todos los modelos GRSB-O listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 762 mm (30").

La información eléctrica en las áreas sombreadas se refiere solamente a los **modelos para exportación**.

ESPECIFICACIONES

CUADRO DEL RÉGIMEN NOMINAL ELÉCTRICO - MODELOS GRSB ESTANDAR

Modelo†	Voltaje	Vatios	Amperios	Enchufe Configuración	Envío Peso
GRSB-48-F	120	770	6,4	NEMA 5-15P	15 kg (33 lbs.)
	220	705	3,2	CEE 7/7 Schuko	15 kg (33 lbs.)
	240	838	3,5	BS-1363	15 kg (33 lbs.)
GRSB-48-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	220	1000	4,5	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	240	1000	4,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
	220-230 CE	1000-1093	4,5-4,7	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
230-240 CE	918-1000	4,0-4,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)	
GRSB-48-O	120	1430	11,9	NEMA 5-15P	18 kg (39 lbs.)
	220	1430	6,5	CEE 7/7 Schuko	18 kg (39 lbs.)
	240	1430	6,0	BS-1363	18 kg (39 lbs.)
GRSB-54-I	100	1110	11,1	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	220	1110	5,0	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	240	1110	4,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
	220-230 CE	1110-1213	5,0-5,3	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
230-240 CE	1019-1110	4,4-4,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)	
GRSB-60-F	120	950	7,9	NEMA 5-15P	20 kg (45 lbs.)
	220	870	4,0	CEE 7/7 Schuko	20 kg (45 lbs.)
	240	1034	4,3	BS-1363	20 kg (45 lbs.)
GRSB-60-I	100	1220	12,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1220	10,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	220	1220	5,5	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	240	1220	5,1	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
	220-230 CE	1220-1333	5,5-5,8	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
230-240 CE	1120-1220	4,9-5,1	BS-1363	23 kg (50 lbs.)	
GRSB-60-O	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	24 kg (54 lbs.)
	220	1750	8,0	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	240	1750	7,3	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
GRSB-66-I	120	1330	11,1	NEMA 5-15P	24 kg (54 lbs.)
	220	1330	6,0	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	240	1330	5,5	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
	220-230 CE	1330-1454	6,0-6,3	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	230-240 CE	1221-1330	5,3-5,5	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
GRSB-72-F	120	1130	9,4	NEMA 5-15P	24 kg (52 lbs.)
	220	1034	4,7	CEE 7/7 Schuko	24 kg (52 lbs.)
	240	1230	5,1	BS-1363	24 kg (52 lbs.)
GRSB-72-I	120	1440	12,0	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
	220	1440	6,5	CEE 7/7 Schuko	26 kg (58 lbs.)
	240	1440	6,0	BS-1363	26 kg (58 lbs.)
	220-230 CE	1440-1574	6,5-6,8	CEE 7/7 Schuko	26 kg (58 lbs.)
	230-240 CE	1322-1440	5,8-6,0	BS-1363	26 kg (58 lbs.)
GRSB-72-O	208	2070	10,0	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	220	2070	9,4	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

† Todos los modelos GRSB-F listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 394 mm (15-1/2").
 Todos los modelos GRSB-I listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 495 mm (19-1/2").
 Todos los modelos GRSB-O listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 762 mm (30").

La información eléctrica en las áreas sombreadas se refiere solamente a los **modelos para exportación**.

ESPECIFICACIONES

CUADRO DEL RÉGIMEN NOMINAL ELÉCTRICO - MODELOS GRSSF ESTANDAR

Modelo†	Voltaje	Vatios	Amperios	Enchufe Configuración	Envío Peso
GRSBF-18-F	120	330	2,8	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
GRSBF-24-F	120	420	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
GRSBF-24-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
GRSBF-24-S	120	700	5,8	NEMA 5-15P	11 kg (24 lbs.)
	220	640	2,9	CEE 7/7 Schuko	11 kg (24 lbs.)
	240	762	3,2	BS-1363	11 kg (24 lbs.)
GRSBF-24-O	120	790	6,6	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
GRSBF-30-F	120	505	4,2	NEMA 5-15P	10 kg (23 lbs.)
GRSBF-30-I	100	665	6,7	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	665	5,5	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
GRSBF-30-O	120	950	7,9	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
GRSBF-36-F	120	590	4,9	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
GRSBF-36-I	100	780	7,8	NEMA 5-15p	12 kg (26 lbs.)
	120	780	6,5	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
GRSBF-36-S	120	950	7,9	NEMA 5-15P	15 kg (31 lbs.)
	220	870	4,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (31 lbs.)
	240	1034	4,3	BS-1363	15 kg (31 lbs.)
GRSBF-36-O	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	240	1110	4,6	NEMA 6-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	1110-1213	5,0-5,3	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	1020-1110	4,4-4,6	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSBF-42-F	120	685	5,7	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
GRSBF-42-I	100	885	8,9	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	885	7,4	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
GRSBF-42-S	120	1100	9,2	NEMA 5-15P	15 kg (34 lbs.)
	220	1006	4,6	CEE 7/7 Schuko	15 kg (34 lbs.)
	240	1198	5,0	BS-1363	15 kg (34 lbs.)
GRSBF-42-O	120	1270	10,6	NEMA 5-15P	16 kg (35 lbs.)
GRSBF-48-F	120	770	6,4	NEMA 5-15P	15 kg (33 lbs.)
GRSBF-48-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
GRSBF-48-S	120	1225	10,2	NEMA 5-15P	17 kg (38 lbs.)
	220	1121	5,1	CEE 7/7 Schuko	17 kg (38 lbs.)
	240	1334	5,6	BS-1363	17 kg (38 lbs.)
GRSBF-48-O	120	1430	11,9	NEMA 5-15P	18 kg (39 lbs.)
	240	1430	6,0	NEMA 6-15P	18 kg (39 lbs.)
	220-230 CE	1430-1562	6,5-6,8	CEE 7/7 Schuko	18 kg (39 lbs.)
	230-240 CE	1313-1430	5,7-6,0	BS-1363	18 kg (39 lbs.)

† Todos los modelos GRSSF-F listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 394 mm (15-1/2").

Todos los modelos GRSSF-I listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 533 mm (21").

Todos los modelos GRSSF-S listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 610 mm (24").

Todos los modelos GRSSF-O listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 762 mm (30").

La información eléctrica en las áreas sombreadas se refiere solamente a los **modelos para exportación**.

CUADRO DEL RÉGIMEN NOMINAL ELÉCTRICO - MODELOS GRSSF ESTANDAR

Modelo†	Voltaje	Vatios	Amperios	Enchufe Configuración	Envío Peso
GRSBF-60-F	120	950	7,9	NEMA 5-15P	20 kg (45 lbs.)
GRSBF-60-I	100	1220	12,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1220	10,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
GRSBF-60-S	120	1500	12,5	NEMA 5-20P	24 kg (53 lbs.)
	220	1372	6,2	CEE 7/7 Schuko	24 kg (53 lbs.)
	240	1634	6,8	BS-1363	24 kg (53 lbs.)
GRSBF-60-O	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	25 kg (54 lbs.)
	240	1750	7,3	NEMA 6-15P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 CE	1750-1912	8,0-8,3	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 CE	1607-1750	7,0-7,3	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSBF-72-F	120	1130	9,4	NEMA 5-15P	24 kg (52 lbs.)
GRSBF-72-I	100	1440	14,4	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
	120	1440	12,0	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
GRSBF-72-S	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	28 kg (62 lbs.)
	220	1602	7,3	CEE 7/7 Schuko	28 kg (62 lbs.)
	240	1906	7,9	BS-1363	28 kg (62 lbs.)
GRSBF-72-O	208	2070	10,0	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 CE	2070-2262	9,4-9,8	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 CE	1901-2070	8,3-8,6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

† Todos los modelos GRSSF-F listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 394 mm (15-1/2").

Todos los modelos GRSSF-I listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 533 mm (21").

Todos los modelos GRSSF-S listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 610 mm (24").

Todos los modelos GRSSF-O listados sólo están disponibles con una profundidad calentada de 762 mm (30").

La información eléctrica en las áreas sombreadas se refiere solamente a los **modelos para exportación**.

DESCRIPCIONES DE LOS MODELOS

MODELO GRS (CONSULTE ⑤)

El anaquel calentado GRS es ideal para áreas que se comunican de un lado al otro, bufets o como anaquel calentado para un área de trabajo. Presenta un interruptor oscilante de encendido/apagado con una luz indicadora, un termostato ajustable de 60° a 82° C (140° a 180° F) y un cable de 1829 mm (6') con enchufe. Los elementos metálicos montados en la superficie distribuyen el calor debajo de toda la superficie de acero inoxidable.

Todos los modelos GRS se envían de fábrica totalmente montados y listos para utilizarse.

MODELOS GRSSB Y GRSSF (CONSULTE ⑥)

Los anaqueles calentados insertables GRSSB y GRSSF tienen una encimera de aluminio duro y un elemento metálico de tipo manta para proporcionar una distribución uniforme del calor. Ideal para superficies que se comunican entre el camarero y el cliente, filas en bufets y cafeterías y otras áreas de autoservicio. El modelo GRSSB presenta una encimera rebajada. El modelo GRSSF incorpora una encimera de diseño plano.

Un conducto flexible de 914 mm (3') lleva las líneas de alimentación eléctrica desde el anaquel a una caja de control remoto. La caja de control viene con un termostato de control con un margen de 27° a 93° C (80° a 200° F), un interruptor de encendido/apagado iluminado y ménsulas de montaje. La caja de control acoplada puede ubicarse a una distancia de hasta 914 mm (3') de la unidad. Se conecta un cable y enchufe de 1829 mm (6') a la caja de control.

El anaquel calentado insertable tiene un reborde de 19 mm (3/4") que permite que la unidad se deje descansar en la abertura de un mostrador. El anaquel es fácil de limpiar con un paño suave y húmedo o un limpiador no abrasivo. Todos los modelos GRSSB y GRSSF se envían de fábrica totalmente montados y listos para utilizarse.

AVISO

Use sólo limpiadores no abrasivos. Los limpiadores abrasivos pueden raspar el acabado de su unidad estropeando su apariencia y permitiendo la acumulación de suciedad.

⚠ PRECAUCIÓN

La "National Sanitation Foundation" (NSF) requiere que las unidades de la serie GRS que midan más de 914 mm (36") de longitud o pesen más de 36 kg (80 lbs.) estén o bien selladas o elevadas en la superficie de instalación. Si esta unidad no se puede sellar en el lugar de uso, se incluyen patas de 102 mm (4") para permitir acceso debajo de la unidad para su limpieza. Consulte **ACCESORIOS Hatco** para ver las instrucciones de instalación.

INSTALACION

ADVERTENCIA

Para el funcionamiento seguro y adecuado, la unidad debe estar ubicada a una distancia razonable de paredes y materiales combustibles. Si no se mantiene la distancia mínima, puede ocurrir decoloración o combustión.

PRECAUCION

Para evitar lesiones o daños ubique la vitrina de conservación en un gabinete de altura adecuada, y en un área en la que se pueda usar convenientemente. El área debe estar nivelada para evitar que la unidad o su contenido se caiga accidentalmente, y suficientemente resistente para soportar el peso de la unidad y los alimentos.

PRECAUCION

La "National Sanitation Foundation" (NSF) requiere que las unidades de la serie GRS que midan más de 914 mm (36") de longitud o pesen más de 36 kg (80 lbs.) estén o bien selladas o elevadas en la superficie de instalación. Si esta unidad no se puede sellar en el lugar de uso, se incluyen patas de 102 mm (4") para permitir acceso debajo de la unidad para su limpieza. Consulte **ACCESORIOS** Hatco para ver las instrucciones de instalación.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, apague la alimentación a la unidad y deje que se enfríe antes de drenarla.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones o daños a la unidad no la hale por el cable eléctrico.


MODELOS GRS


1. Saque la unidad de la caja y póngala boca abajo en el cartón.
2. Instale las cuatro patas en los orificios de las esquinas de la base. Apriete firmemente, pero no apriete en exceso.

*NOTA: Si se requieren las patas de 102 mm (4"), consulte **ACCESORIOS** en este manual para ver su instalación.*

3. Coloque una bota de goma sobre cada pie de metal. (Solamente para 25 mm (1").)
4. Ponga la unidad derecha y coloque el calentador en el lugar deseado.


MODELOS GRSB Y GRSBF

1. Saque la unidad de la caja y póngala boca abajo en el cartón.
2. Quite y guarde los cuatro tornillos (8-32) de la parte de debajo de la unidad. Consulte .

NOTA: La caja de control puede moverse al lugar más conveniente en la parte de debajo de la unidad. Para las instalaciones semi remotas, recomendamos que deje el control en su sitio hasta que la unidad se coloque sobre el mostrador. Consulte .


AVISO

Los daños al material no metálico del mostrador causados por el calor generado por equipo Hatco no están cubiertos bajo la garantía de Hatco. Recomendado para uso con mostradores metálicos. Para otras superficies, verifique que el material sea apto para temperaturas de hasta 82°C (180°F).

3. Prepare la abertura del mostrador. (Consulte la figura  para conocer las dimensiones recomendadas del recorte del mostrador.)
 4. Aplique una perla de sellador aprobado por NSF (National Sanitation Foundation) entre el material del mostrador y la brida de montaje.
 5. Coloque la unidad en la abertura del mostrador.
 6. Ensamble los soportes en Z a la parte inferior de la unidad usando los cuatro tornillos extraídos en el paso 2.
- NOTA: Las unidades que miden 1219 mm (48") de longitud o más requieren dos ménsulas en Z adicionales instaladas a mitad entre la parte delantera y trasera de la unidad.*
7. Ajuste los tornillos 1/4-20 en las ménsulas en Z hasta que la brida superior quede plana sobre el mostrador.
 8. Elimine cualquier cantidad excesiva de sellador que hubiera quedado.

AVISO

El uso de fuerza excesiva al apretar los tornillos de montaje puede dañar la unidad o el mostrador (unidades GRSB y GRSBF).

9. Si usted desea mover la caja de control a una ubicación semirremota, retírela de la parte inferior de la unidad. En caso de ser necesario, extraiga los soportes terminales de la caja de control, gírelos y modifique su posición. La caja de control requerirá un patrón de montaje de orificios de 194 mm x 32 mm (7-5/8" x 1-1/4") para tornillos número 8. Consulte la figura  para conocer las distancias de montaje.
10. Una vez fijados todos los componentes, la unidad puede ser colocada y encendida.

NOTA: Se suministra un cable de 1829 mm (6') con este aparato; el exceso de cable se debe colocar ordenadamente para que no cuelgue.

RECORTE DEL MOSTRADOR CONSULTA ⑧				
MODELO	ANCHURA MÍNIMA	ANCHURA MÁXIMA	PROFUNDIDAD MÍNIMA	PROFUNDIDAD MÁXIMA
GRSB-24-F	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-24-I	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-24-O	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-30-F	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-30-I	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-30-O	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-36-F	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-36-I	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-36-O	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-42-F	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-42-I	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-42-O	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-48-F	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-48-I	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-48-O	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-54-I	1384 mm (54-1/2")	1391 mm (54-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-60-F	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-60-I	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-60-O	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-66-I	1689 mm (66-1/2")	1696 mm (66-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-72-F	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-72-I	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-72-O	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")

INSTALACION

RECORTE DEL MOSTRADOR CONSULTE ⑧				
MODELO	ANCHURA MÍNIMA	ANCHURA MÁXIMA	PROFUNDIDAD MÍNIMA	PROFUNDIDAD MÁXIMA
GRSBF-18-F	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-24-F	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-24-I	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-24-S	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-24-O	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-30-F	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-30-I	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-30-O	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-36-F	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-36-I	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-36-S	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-36-O	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-42-F	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-42-I	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-42-S	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-42-O	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-48-F	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-48-I	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-48-S	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-48-O	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-60-F	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-60-I	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-60-S	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-60-O	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-72-F	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-72-I	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-72-S	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-72-O	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")



PRECAUCION

Algunas superficies exteriores de la unidad se calentarán. Tenga cuidado al tocar estas áreas para evitar lesiones.

PRECAUCION

La unidad no es a prueba de agua. En aquellas áreas en las que la temperatura del aire ambiental sea de un mínimo de 21°C (70°F) y de un máximo de 29°C (85°F), la unidad se debe colocar en el interior para que funcione segura y adecuadamente.

1. Enchufe el armario en un tomacorriente de voltaje, tamaño y configuración de enchufe correctos. Consulte *ESPECIFICACIONES* para obtener detalles.

2. Coloque el interruptor eléctrico en la posición de ENCENDIDO. Consulte las figuras  y .
3. Gire el termostato a la posición para la temperatura deseada.
4. Deje que transcurran de 30 minutos para alcanzar la temperatura de funcionamiento.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

Los anaqueles calentados Glo-Ray de Hatco están diseñados para brindar una durabilidad y rendimiento máximos con un mínimo de mantenimiento.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, apague el interruptor de alimentación, desenchufe la unidad de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento.

ADVERTENCIA

El estante calentado Glo-Ray no es impermeable. Para evitar todo tipo de lesiones personales o daños a la unidad, NO lo sumerja ni lo sature con agua. No lo opere si ha sido sumergido o saturado con agua.

Para preservar el acabado brillante del anaquel calentador Glo-Ray, se recomienda limpiar diariamente las superficies con un paño húmedo. Las manchas difíciles se pueden eliminar con un buen limpiador para acero inoxidable o uno que no sea abrasivo. Las zonas difíciles de alcanzar se deben limpiar con un cepillo pequeño y un jabón suave.

AVISO

Use sólo limpiadores no abrasivos. Los limpiadores abrasivos pueden raspar el acabado de su unidad estropeando su apariencia y permitiendo la acumulación de suciedad.

ADVERTENCIA

Si se requiere realizar servicio a esta unidad, póngase en contacto con su Agente de servicio autorizado de Hatco, o con el Departamento de Servicio Hatco llamando 414-671-6350; fax internacional 414-671-3976.

ADVERTENCIA

Este producto no tiene piezas que las pueda reparar el "usuario". Para evitar daños a la unidad o lesiones al personal, utilice solamente agentes de servicio autorizado de Hatco y piezas originales de repuesto Hatco cuando se requiera servicio.


ADVERTENCIA

Las piezas de repuesto originales Hatco están especificadas para funcionar con seguridad en los medios en los que se utilicen. Algunas piezas de repuesto de otras marcas o usadas no tienen las características necesarias para funcionar con seguridad en el equipo Hatco. Es esencial utilizar piezas de repuesto Hatco al reparar el equipo Hatco. El no utilizar piezas de repuesto Hatco puede someter a los operadores del equipo a un voltaje eléctrico peligroso que podría producir descarga eléctrica o quemaduras.

ACCESORIOS

PATAS AJUSTABLES DE 102 MM (4") (MODELOS GRS)

Nota: Las patas de 102 mm (4") son estándar en los modelos de 1067 mm (42") y de mayor anchura.

Ponga con cuidado la unidad sobre un costado. Instale las patas en la parte inferior de la unidad como se muestra en . Apriete a mano las patas hasta que estén ajustadas. No apriete en exceso. Vuelva a poner la unidad en la posición original.

ADVERTENCIA

No coloque la unidad sobre el costado con el panel de control o podría dañarse la unidad.

NOTA: Las patas son ajustables para nivelar la unidad. Utilice una llave de boca de 14 mm (9/16") para ajustar la nivelación una vez que la unidad esté colocada en la posición final.

GARANTIA LIMITADA DE HATCO

1. GARANTÍA DEL PRODUCTO

Hatco garantiza que los productos que fabrica estarán libres de defectos en los materiales, bajo condiciones normales de uso y servicio, durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra cuando se instalan y reciben mantenimiento de acuerdo con las instrucciones por escrito de Hatco, o por 18 meses a partir de su envío por Hatco. El comprador debe comprobar la fecha de la compra del producto devolviendo la tarjeta de registro de la garantía de Hatco, o por otros medios que sean satisfactorios de acuerdo con el criterio de Hatco.

Hatco garantiza que los siguientes componentes del producto están libres de defectos en materiales a partir de la fecha de compra (sujetos a las condiciones precedentes) durante los períodos de tiempo y las condiciones que figuran a continuación:

a) Garantía de un (1) año para piezas y mano de obra, MAS un (1) año adicional solamente para piezas:

Resistencias de la tostadora (ferrados de metal)
Resistencias de los Cajones Térmicos (ferrados de metal)
Cajones Térmicos, rodillos del cajón y piezas deslizantes
Resistencias de calentadores de alimentos (ferrados de metal)
Resistencias del vitrinas expositoras (humidificadoras con forro de metal)
Resistencias de vitrinas mantenedoras (calor por aire con forro de metal)

b) Un (1) año en piezas y mano de obra MÁS cuatro (4) años adicionales de garantía de piezas solamente en términos prorrateado que Hatco explicará a petición del comprador:

Depósitos 3DS y FR

c) Garantía de un (1) año en piezas y mano de obra MÁS nueve (9) años solo en piezas de:

Calentadores de agua eléctricos de refuerzo
Calentadores de agua a gas de refuerzo

LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR O PATENTE U OTRA INFRACCIÓN DEL DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL. Sin limitar la generalidad de lo anterior, TALES GARANTÍAS NO CUBREN: Bombillas incandescentes revestidas, lámparas fluorescentes, bombillas de lámparas calentadoras, componentes de vidrio o fallo del producto en el tanque reforzador e intercambiador de calor del tubo de la aleta causado por cal, acumulación de sedimentos, ataque de sustancias químicas o congelación en los depósitos, uso inadecuado del producto, alteraciones o aplicación errónea, instalación inadecuada o aplicación del voltaje incorrecto .

2. LIMITACIÓN DE REMEDIOS Y DAÑOS

De acuerdo con este documento, la responsabilidad de Hatco y el recurso exclusivo del comprador se limitará únicamente, a opción de Hatco, a la reparación o reemplazo por una agencia de servicio autorizada por Hatco (excepto cuando el comprador resida fuera de Estados Unidos, Canadá, el Reino Unido o Australia, en cuyo caso de acuerdo con este documento la responsabilidad de Hatco y el recurso exclusivo del comprador se limitará únicamente al reemplazo de la pieza bajo garantía) respecto a cualquier reclamación que se haga dentro del período de garantía aplicable mencionado arriba. Hatco se reserva el derecho de aceptar o rechazar cualquier reclamación en parte o en su totalidad. Hatco no aceptará la devolución de ningún producto sin la previa aprobación de Hatco por escrito, y en todas las devoluciones aprobadas el comprador correrá con los gastos. HATCO NO SERÁ RESPONSABLE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A COSTOS DE MANO DE OBRA O PÉRDIDA DE INGRESOS QUE RESULTEN DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO O DE QUE EL PRODUCTO SE INCORPORA A OTRO PRODUCTO O MERCANCÍA O SEA UN COMPONENTE DE DICHO PRODUCTO.

Illustrationsi	Description des Modèles55
Introduction47	Modèle GRS55
Consignes de Sécurité Importantes47	Modèles GRSB et GRSBF.....55
Spécifications49	Installation56
Configurations de Prise.....49	Modèles GRS.....56
Dimensions - Modèles GRS49	Modèles GRSB et GRSBF.....56
Dimensions - Modèles GRSB49	Fonctionnement59
Dimensions - Modèles GRSBF.....50	Maintenance59
Tableau des spécifications Electriques —	Nettoyage.....59
Modèles GRS.....51	Accessoires59
Tableau des Spécifications Electriques —	Garantie limitée Hatco60
Modèles GRSB52	Informations Importantes pour le Propriétaire
Tableau des Spécifications Electriques —Dos du Manuel
Modèles GRSBF54	

INTRODUCTION

Le rayonnage chauffant Glo-Ray est conçu pour garder les aliments préparés chauds dans une cuisine, une station de serveur ou un point de service de clients.

Le rayonnage chauffant Glo-Ray garde l'ensemble des aliments à une température de service optimale sans en affecter la qualité. Ce dispositif de réchauffage possède une base chauffante contrôlée par un thermostat en vue d'augmenter les périodes d'attente pour la plupart des aliments.

Ce manuel fournit des instructions d'installation, de sécurité et de fonctionnement pour les rayonnages chauffants Glo-Ray. Nous recommandons que vous lisiez l'ensemble des instructions d'installation, de sécurité et de fonctionnement contenues dans ce manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre rayonnage chauffant Glo-Ray. Les instructions de sécurité qui apparaissent dans ce manuel




après un symbole d'avertissement ainsi que les mots **AVERTISSEMENT** ou **PRUDENCE** imprimés en caractères gras sont très importants. **AVERTISSEMENT** indique la possibilité de sérieuses blessures corporelles pouvant éventuellement entraîner la mort, pour vous-même et pour de tierces personnes. **PRUDENCE** indique la possibilité de blessures légères ou moyennes. Le mot **AVIS** sans le symbole signifie la possibilité de matériel ou dommages à la propriété seulement.

Les rayonnages chauffants Glo-Ray sont le produit de recherches intensives et de tests sur le terrain. Les matériaux utilisés ont été sélectionnés pour une durabilité maximale, une apparence attractive et des performances optimales. Chaque unité est soigneusement inspectée et testée avant expédition.




CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

IMPORTANT ! Lire la suite importants renseignements sur la sécurité pour éviter les blessures ou décès et d'éviter des dommages à l'équipement ou de biens.

AVERTISSEMENTS

-  Pour écarter tout risque de blessure, coupez l'interrupteur d'alimentation, débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le refroidir complètement avant une maintenance ou un nettoyage.
-  L'étagère chauffée Glo-Ray n'est pas étanche. Pour éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, ne la plongez PAS dans l'eau et ne la saturez pas d'eau. N'utilisez pas l'étagère si elle a été plongée dans de l'eau ou saturée d'eau.
-  Branchez l'appareil dans une prise électrique avec mise à la terre de taille, configuration et voltage corrects. Si la prise male du cordon et la prise femelle murale ne correspondent pas, contacter un électricien qualifié pour déterminer le voltage et la configuration de prise correcte et installer une prise male correcte.

PRUDENCE

-  Placer l'appareil à la hauteur désirée, dans un endroit pratique pour l'utilisation attendue. L'emplacement choisi doit être de niveau pour éviter que l'appareil ou que ce qu'il contient ne tombe, l'emplacement doit également être assez solide pour supporter le poids de l'appareil.
-  Certaines surfaces extérieures de l'appareil vont devenir brûlantes durant le fonctionnement. Utiliser la plus extrême prudence lorsque que vous touchez ces régions pour éviter toute blessure.
-  L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Pour un fonctionnement sûr et adéquat, l'appareil doit être placé à l'intérieur, à un endroit où la température ambiante est comprise entre 21°C (70°F) et 29°C (85°F).

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENTS

- ⚠ Pour un fonctionnement correct en toute sécurité, l'appareil doit être placé à une distance raisonnable de substances inflammables et des murs. Si une distance de sécurité suffisante n'est maintenue, une décoloration ou une combustion se produira.
- ⚠ Pour éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, ne tirez pas sur l'appareil en le saisissant par son cordon d'alimentation.
- ⚠ Pour éviter les blessures, cessez d'utiliser si le cordon d'alimentation est endommagé ou usé.
- ⚠ Ne pas coucher l'appareil sur le côté portant le panneau de contrôle sous peine d'endommager celui-ci.
- ⚠ Si une réparation s'avère nécessaire sur cet appareil, contacter un agent agréé par Hatco, ou contacter le service réparation de Hatco au 414-671-6350; fax international au 414-671-3976.
- ⚠ Ce produit ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. Afin d'éviter d'endommager l'appareil ou de provoquer des blessures chez le personnel utilisant celui-ci, ne faites réparer cet appareil que par un agent agréé par Hatco et n'utiliser que des pièces de rechange Hatco.
- ⚠ Les pièces de rechange Hatco sont certifiées pour fonctionner en toute sécurité dans l'environnement dans lequel elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange d'autres marques ne possèdent pas les caractéristiques requises pour fonctionner en toute sécurité dans des équipements Hatco. Il est essentiel que des pièces Hatco soient utilisées lors de la réparation d'équipements Hatco. Le fait de ne pas utiliser des pièces de rechange Hatco peut soumettre l'opérateur de l'équipement à des dangers d'électrocution, situation pouvant entraîner des chocs électriques ou de sérieuses brûlures.

⚠ PRUDENCE

- ⚠ La fondation nationale des conditions sanitaires requière que les appareils de la série GRS ayant une longueur supérieure à 914 mm (36") ou pesant plus de 36 kg (80 lbs.) soient scellés sur ou surélevé par rapport à la surface d'installation. Si l'appareil ne peut être scellé à son emplacement d'utilisation, des pieds de 102 mm (4") sont fournis pour permettre un nettoyage de la surface située en dessous de l'appareil. Voir Hatco Accessoires pour les instructions d'installation.

AVIS

Les dommages subis par les matériaux de comptoir non métalliques causés par la chaleur dégagée par l'équipement Hatco ne sont pas couverts par la garantie Hatco. L'utilisation de comptoirs métalliques est recommandée. Pour d'autres surfaces, assurez-vous que le matériau est adapté à des températures pouvant atteindre 82°C (180°F).

L'emploi d'une force excessive lors du serrage des vis peut endommager le comptoir ou l'appareil (GRSB et GRSEB).

Utilisez uniquement des nettoyants non abrasifs. Les nettoyants abrasifs risquent de rayer la finition de l'appareil, d'en détériorer l'aspect et de le rendre susceptible d'accumuler les saletés.

SPECIFICATIONS

CONFIGURATIONS DE PRISES

Les appareils sont fournis par le fabricant avec un cordon et une prise électrique. Les prises sont fournies en fonctions des applications comme indiqué à la figure ①.

⚠ AVERTISSEMENT

Branchez l'appareil dans une prise électrique avec mise à la terre de taille, configuration et voltage corrects. Si la prise male du cordon et la prise femelle murale ne correspondent pas, contacter un électricien qualifié pour déterminer le voltage et la configuration de prise correcte et installer une prise male correcte.

DIMENSIONS — MODELES GRS VOIR ②

Modèle	Largeur (A)	Profondeur (B)	Hauteur (C)
GRS-18-I	457 mm (18")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-24-I	610 mm (24")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-30-I	762 mm (30")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-36-I	914 mm (36")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-42-I	1067 mm (42")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-48-I	1219 mm (48")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-54-I	1372 mm (54")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-60-I	1524 mm (60")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-66-I	1676 mm (66")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-72-I	1829 mm (72")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*

† La hauteur inclut les 25 mm (1") des pieds.

* La hauteur inclut les 102 mm (4")des pieds.

DIMENSIONS — MODELES GRSE VOIR ③

Modèle	Largeur (A)	Largeur (B)	Largeur (C)	Profondeur (D)	Profondeur (E)	Hauteur (F)	Hauteur (G)
GRSB-24-F	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-24-I	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-24-O	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-F	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-I	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-O	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-F	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-I	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-O	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-F	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-I	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-O	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-F	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-I	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-O	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-54-I	1410 mm (55-1/2")	1372 mm (54")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-F	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-I	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-O	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-66-I	1715 mm (67-1/2")	1676 mm (66")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-F	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-I	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-O	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")

SPECIFICATIONS

DIMENSIONS — MODELES GRSEF VOIR ④

Modèle	Largeur (A)	Largeur (B)	Largeur (C)	Profondeur (D)	Profondeur (E)	Hauteur (F)	Hauteur (G)
GRSEF-18-F	495 mm (19-1/2")	460 mm (18-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-24-F	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-24-I	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-24-S	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-24-O	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-30-F	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-30-I	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-30-O	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-36-F	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-36-I	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-36-S	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-36-O	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-42-F	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-42-I	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-42-S	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-42-O	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-48-F	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-48-I	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-48-S	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-48-O	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-60-F	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-60-I	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-60-S	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-60-O	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-72-F	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-72-I	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-72-S	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-72-O	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")

SPECIFICATIONS

TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES — MODELES GRS STANDARDS

Modèle†	Voltage	Watts	Ampères	Prise Configuration	Poids d'expédition
GRS-18-I	100	250	2,5	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	120	250	2,1	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	220	228	1,0	CEE 7/7 Schuko	7 kg (16 lbs.)
	240	272	1,1	BS-1363	7 kg (16 lbs.)
	220-230 CE	228-250	1,0-1,1	CEE 7/7 Schuko	7 kg (16 lbs.)
	230-240 CE	250-272	1,1	BS-1363	7 kg (16 lbs.)
GRS-24-I	100	350	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	120	350	2,9	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220	320	1,5	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	240	380	1,6	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
	220-230 CE	320-350	1,5-1,6	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	230-240 CE	350-380	1,5-1,6	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
GRS-30-I	100	450	4,5	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	450	3,8	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	220	412	1,9	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	240	490	2,0	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
	220-230 CE	412-450	1,9-2,0	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	230-240 CE	450-490	2,0	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
GRS-36-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	220	504	2,3	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	240	598	2,5	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
	220-230 CE	504-550	2,3-2,4	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	230-240 CE	550-598	2,4-2,5	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
GRS-42-I	100	600	6,0	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	600	5,0	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	548	2,5	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	652	2,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	548-600	2,5-2,6	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	600-652	2,6-2,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRS-48-I	100	700	7,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	700	5,8	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	220	640	3,0	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	240	760	3,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
	220-230 CE	640-700	3,0-3,1	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	230-240 CE	700-760	3,0-3,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
GRS-54-I	100	800	8,0	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	120	800	6,7	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	220	732	3,3	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	240	870	3,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
	220-230 CE	732-800	3,3-3,5	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	230-240 CE	800-870	3,5-3,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
GRS-60-I	100	900	9,0	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	120	900	7,5	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	220	824	3,7	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	240	980	4,1	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
	220-230 CE	824-900	3,7-3,9	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	230-240 CE	900-980	3,9-4,1	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
GRS-66-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	220	916	4,2	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	240	1088	4,5	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
	220-230 CE	916-1000	4,2-4,3	CEE-Schuko	23 kg (50 lbs.)
	230-240 CE	1000-1088	4,3-4,5	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
GRS-72-I	100	1100	11,0	NEMA 5-15P	25 kg (56 lbs.)
	120	1100	9,2	NEMA 5-15P	25 kg (56 lbs.)
	220	1008	4,6	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	240	1196	5,0	BS-1363	25 kg (56 lbs.)
	220-230 CE	1008-1100	4,6-4,8	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	230-240 CE	1100-1196	4,8-5,0	BS-1363	25 kg (56 lbs.)

† Tous les modèles GRS listés sont basés sur une profondeur de 495 mm (19-1/2"). Autres profondeurs disponibles.

Les informations électriques présentées dans les cases ombrées font référence aux **modèles destinés à l'exportation uniquement.**

SPECIFICATIONS

TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES — MODELES GRSB STANDARDS

Modèle†	Voltage	Watts	Ampères	Prise Configuration	Poids d'expédition
GRSB-24-F	120	420	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220	384	1,7	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	240	458	1,9	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
GRSB-24-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	220	550	2,5	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	240	550	2,3	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
	220-230 CE	550-601	2,5-2,6	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	230-240 CE	505-550	2,2-2,3	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
GRSB-24-O	120	790	6,6	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
	220	722	3,3	CEE 7/7 Schuko	12 kg (26 lbs.)
	240	860	3,4	BS-1363	12 kg (26 lbs.)
GRSB-30-F	120	505	4,2	NEMA 5-15P	10 kg (23 lbs.)
	220	462	2,1	CEE 7/7 Schuko	10 kg (23 lbs.)
	240	550	2,3	BS-1363	10 kg (23 lbs.)
GRSB-30-I	100	665	6,7	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	665	5,6	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	220	665	3,0	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	240	665	2,8	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
	220-230 CE	665-727	3,0-3,2	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	230-240 CE	611-665	2,7-2,8	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
GRSB-30-O	120	950	7,9	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	220	916	4,2	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	240	985	4,1	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
GRSB-36-F	120	590	4,9	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
	220	540	2,5	CEE 7/7 Schuko	12 kg (26 lbs.)
	240	642	2,7	BS-1363	12 kg (26 lbs.)
GRSB-36-I	100	780	7,8	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	120	780	6,5	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	220	780	3,5	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	240	780	3,3	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
	220-230 CE	780-853	3,5-3,7	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	230-240 CE	716-780	3,1-3,3	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
GRSB-36-O	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	1110	5,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	1110	4,6	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSB-42-F	120	685	5,7	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	220	627	2,9	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	240	746	3,1	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
GRSB-42-I	100	885	8,9	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	885	7,4	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	885	4,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	885	3,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	885-967	4,0-4,2	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	813-885	3,5-3,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSB-42-O	120	1270	10,6	NEMA 5-15P	16 kg (35 lbs.)
	220	1236	5,6	CEE 7/7 Schuko	16 kg (35 lbs.)
	240	1305	5,4	BS-1363	16 kg (35 lbs.)

† Tous les modèles GRSB-F indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 394 mm (15-1/2").

Tous les modèles GRSB-I indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 495 mm (19-1/2").

Tous les modèles GRSB-O indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 762 mm (30").

Les informations électriques présentées dans les cases ombrées font référence aux **modèles destinés à l'exportation uniquement**.

SPECIFICATIONS

TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES — MODELES GRSB STANDARDS

Modèle†	Voltage	Watts	Ampères	Prise Configuration	Poids d'expédition
GRSB-48-F	120	770	6,4	NEMA 5-15P	15 kg (33 lbs.)
	220	705	3,2	CEE 7/7 Schuko	15 kg (33 lbs.)
	240	838	3,5	BS-1363	15 kg (33 lbs.)
GRSB-48-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	220	1000	4,5	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	240	1000	4,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
	220-230 CE	1000-1093	4,5-4,7	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	230-240 CE	918-1000	4,0-4,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
GRSB-48-O	120	1430	11,9	NEMA 5-15P	18 kg (39 lbs.)
	220	1430	6,5	CEE 7/7 Schuko	18 kg (39 lbs.)
	240	1430	6,0	BS-1363	18 kg (39 lbs.)
GRSB-54-I	100	1110	11,1	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	220	1110	5,0	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	240	1110	4,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
	220-230 CE	1110-1213	5,0-5,3	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	230-240 CE	1019-1110	4,4-4,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
GRSB-60-F	120	950	7,9	NEMA 5-15P	20 kg (45 lbs.)
	220	870	4,0	CEE 7/7 Schuko	20 kg (45 lbs.)
	240	1034	4,3	BS-1363	20 kg (45 lbs.)
GRSB-60-I	100	1220	12,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1220	10,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	220	1220	5,5	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	240	1220	5,1	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
	220-230 CE	1220-1333	5,5-5,8	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	230-240 CE	1120-1220	4,9-5,1	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
GRSB-60-O	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	24 kg (54 lbs.)
	220	1750	8,0	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	240	1750	7,3	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
GRSB-66-I	120	1330	11,1	NEMA 5-15P	24 kg (54 lbs.)
	220	1330	6,0	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	240	1330	5,5	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
	220-230 CE	1330-1454	6,0-6,3	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	230-240 CE	1221-1330	5,3-5,5	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
GRSB-72-F	120	1130	9,4	NEMA 5-15P	24 kg (52 lbs.)
	220	1034	4,7	CEE 7/7 Schuko	24 kg (52 lbs.)
	240	1230	5,1	BS-1363	24 kg (52 lbs.)
GRSB-72-I	120	1440	12,0	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
	220	1440	6,5	CEE 7/7 Schuko	26 kg (58 lbs.)
	240	1440	6,0	BS-1363	26 kg (58 lbs.)
	220-230 CE	1440-1574	6,5-6,8	CEE 7/7 Schuko	26 kg (58 lbs.)
	230-240 CE	1322-1440	5,8-6,0	BS-1363	26 kg (58 lbs.)
GRSB-72-O	208	2070	10,0	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	220	2070	9,4	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

† Tous les modèles GRSB-F indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 394 mm (15-1/2").

Tous les modèles GRSB-I indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 495 mm (19-1/2").

Tous les modèles GRSB-O indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 762 mm (30").

Les informations électriques présentent dans les cases ombrées font référence aux **modèles destinés à l'exportation uniquement.**

SPECIFICATIONS

TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES — MODELES GRSEF STANDARDS

Modèle†	Voltage	Watts	Ampères	Prise Configuration	Poids d'expédition
GRSBF-18-F	120	330	2,8	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
GRSBF-24-F	120	420	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
GRSBF-24-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
GRSBF-24-S	120	700	5,8	NEMA 5-15P	11 kg (24 lbs.)
	220	640	2,9	CEE 7/7 Schuko	11 kg (24 lbs.)
	240	762	3,2	BS-1363	11 kg (24 lbs.)
GRSBF-24-O	120	790	6,6	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
GRSBF-30-F	120	505	4,2	NEMA 5-15P	10 kg (23 lbs.)
GRSBF-30-I	100	665	6,7	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	665	5,5	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
GRSBF-30-O	120	950	7,9	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
GRSBF-36-F	120	590	4,9	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
GRSBF-36-I	100	780	7,8	NEMA 5-15p	12 kg (26 lbs.)
	120	780	6,5	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
GRSBF-36-S	120	950	7,9	NEMA 5-15P	15 kg (31 lbs.)
	220	870	4,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (31 lbs.)
	240	1034	4,3	BS-1363	15 kg (31 lbs.)
GRSBF-36-O	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	240	1110	4,6	NEMA 6-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	1110-1213	5,0-5,3	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	1020-1110	4,4-4,6	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSBF-42-F	120	685	5,7	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
GRSBF-42-I	100	885	8,9	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	885	7,4	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
GRSBF-42-S	120	1100	9,2	NEMA 5-15P	15 kg (34 lbs.)
	220	1006	4,6	CEE 7/7 Schuko	15 kg (34 lbs.)
	240	1198	5,0	BS-1363	15 kg (34 lbs.)
GRSBF-42-O	120	1270	10,6	NEMA 5-15P	16 kg (35 lbs.)
GRSBF-48-F	120	770	6,4	NEMA 5-15P	15 kg (33 lbs.)
GRSBF-48-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
GRSBF-48-S	120	1225	10,2	NEMA 5-15P	17 kg (38 lbs.)
	220	1121	5,1	CEE 7/7 Schuko	17 kg (38 lbs.)
	240	1334	5,6	BS-1363	17 kg (38 lbs.)
GRSBF-48-O	120	1430	11,9	NEMA 5-15P	18 kg (39 lbs.)
	240	1430	6,0	NEMA 6-15P	18 kg (39 lbs.)
	220-230 CE	1430-1562	6,5-6,8	CEE 7/7 Schuko	18 kg (39 lbs.)
	230-240 CE	1313-1430	5,7-6,0	BS-1363	18 kg (39 lbs.)

† Tous les modèles GRSEF-F indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 394 mm (15-1/2").

Tous les modèles GRSEF-I indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 533 mm (21").

Tous les modèles GRSEF-S indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 610 mm (24").

Tous les modèles GRSEF-O indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 762 mm (30").

Les informations électriques présentées dans les cases ombrées font référence aux **modèles destinés à l'exportation uniquement**.

TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES — MODELES GRSSF STANDARDS

Modèle†	Voltage	Watts	Ampères	Prise Configuration	Poids d'expédition
GRSBF-60-F	120	950	7,9	NEMA 5-15P	20 kg (45 lbs.)
GRSBF-60-I	100	1220	12,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1220	10,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
GRSBF-60-S	120	1500	12,5	NEMA 5-20P	24 kg (53 lbs.)
	220	1372	6,2	CEE 7/7 Schuko	24 kg (53 lbs.)
	240	1634	6,8	BS-1363	24 kg (53 lbs.)
GRSBF-60-O	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	25 kg (54 lbs.)
	240	1750	7,3	NEMA 6-15P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 CE	1750-1912	8,0-8,3	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 CE	1607-1750	7,0-7,3	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSBF-72-F	120	1130	9,4	NEMA 5-15P	24 kg (52 lbs.)
GRSBF-72-I	100	1440	14,4	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
	120	1440	12,0	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
GRSBF-72-S	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	28 kg (62 lbs.)
	220	1602	7,3	CEE 7/7 Schuko	28 kg (62 lbs.)
	240	1906	7,9	BS-1363	28 kg (62 lbs.)
GRSBF-72-O	208	2070	10,0	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 CE	2070-2262	9,4-9,8	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 CE	1901-2070	8,3-8,6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

† Tous les modèles GRSSF-F indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 394 mm (15-1/2").

Tous les modèles GRSSF-I indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 533 mm (21").

Tous les modèles GRSSF-S indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 610 mm (24").

Tous les modèles GRSSF-O indiqués sont uniquement disponibles en profondeur chauffée de 762 mm (30").

Les informations électriques présentent dans les cases ombrées font référence aux **modèles destinés à l'exportation uniquement**.

DESCRIPTIONS DES MODÈLES

MODÈLE GRS (VOIR ⑤)

Le rayonnage chauffant GRS est idéal pour les régions de transit, les lignes de buffets ou comme étagère de travail chauffante. Il possède un interrupteur marche-arrêt avec témoin, un thermostat ajustable de 60° à 82° C (140 à 180 degrés F) et un cordon d'alimentation de 1829 mm (6'). Des éléments chauffants distribuent la chaleur sous l'intégralité de la surface en acier inoxydable.

L'ensemble des modèles GRS sont expédiés totalement assemblés et prêts à l'emploi.

MODÈLES GRSSB ET GRSSF (VOIR ⑥)

Les rayonnages chauffants GRSSB et GRSSF possèdent une surface en aluminium et un élément chauffant intégral pour une distribution uniforme de la chaleur. Idéal pour un passe plat, buffet ou lignes de cafétéria et autres régions self-service. Le modèle GRSSB possède une surface surbaissée. Le modèle GRSSB possède une surface plate.

Un conduit flexible de 914 mm (3') contient les fils entre l'appareil et le boîtier de contrôle. Le boîtier de contrôle possède un thermostat ayant une étendue de 27° à 93° C (80° à 200° F), un interrupteur marche-arrêt avec témoin et des attaches de montage. Le boîtier de contrôle peut être installé jusqu'à 914 mm (3') de l'appareil. Un cordon de 1 829 mm (6') avec fiche est attaché au boîtier de commande.

Le rebord de 19 mm (3/4") présent permet d'encastrer l'appareil sur un comptoir. Le rayonnage est facile à nettoyer avec un chiffon doux humide ou un nettoyant non-abrasif. L'ensemble des modèles GRSB et GRSSF sont expédiés totalement assemblés et prêts à l'emploi.

AVIS

Utilisez uniquement des nettoyeurs non abrasifs. Les nettoyeurs abrasifs risquent de rayer la finition de l'appareil, d'en détériorer l'aspect et de le rendre susceptible d'accumuler les saletés.

⚠ PRUDENCE

La fondation nationale des conditions sanitaires requière que les appareils de la série GRS ayant une longueur supérieure à 914 mm (36") ou pesant plus de 36 kg (80 lbs.) soient scellés sur ou surélevé par rapport à la surface d'installation. Si l'appareil ne peut être scellé à son emplacement d'utilisation, des pieds de 102 mm (4") sont fournis pour permettre un nettoyage de la surface située en dessous de l'appareil. Voir Hatco ACCESSOIRES pour les instructions d'installation.

INSTALLATION

AVERTISSEMENT

Pour un fonctionnement correct en toute sécurité, l'appareil doit être placé à une distance raisonnable de substances inflammables et des murs. Si une distance de sécurité suffisante n'est maintenue, une décoloration ou une combustion se produira.

PRUDENCE

Placer l'appareil à la hauteur désirée, dans un endroit pratique pour l'utilisation attendue. L'emplacement choisi doit être de niveau pour éviter que l'appareil ou que ce qu'il contient ne tombe, l'emplacement doit également être assez solide pour supporter le poids de l'appareil.

PRUDENCE

La fondation nationale des conditions sanitaires requière que les appareils de la série GRS ayant une longueur supérieure à 914 mm (36") ou pesant plus de 36 kg (80 lbs.) soient scellés sur ou surélevé par rapport à la surface d'installation. Si l'appareil ne peut être scellé à son emplacement d'utilisation, des pieds de 102 mm (4") sont fournis pour permettre un nettoyage de la surface située en dessous de l'appareil. Voir Hatco ACCESSOIRES pour les instructions d'installation.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, ne tirez pas sur l'appareil en le saisissant par son cordon d'alimentation.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, cessez d'utiliser si le cordon d'alimentation est endommagé ou usé.


MODELES GRS


1. Enlever l'appareil du carton et le poser à l'envers sur celui-ci.
2. Installez les quatre pieds dans les orifices des coins de la base. Serrez bien, mais pas excessivement.

Remarque: Si des pieds de 102 mm (4") sont nécessaires, consulter la section ACCESSOIRES de ce manuel pour y trouver les instructions d'installation.

3. Placer un gainage en caoutchouc sur chaque pied métallique. (Pour 25 mm (1") seulement.)
4. Redresser l'appareil et le placer à l'endroit désiré.


MODELES GR SB ET GR SB F

1. Enlever l'appareil du carton et le poser à l'envers sur celui-ci.
2. Enlever et conserver les quatre vis (8-32) du dessous de l'appareil. Voir .

REMARQUE: Le boîtier de contrôle peut être déplacé à l'endroit le plus pratique en dessous de l'appareil. Pour les installations semi-distances, nous recommandons de laisser le contrôleur en place jusqu'à ce que l'appareil soit placé sur le comptoir. Voir .

AVIS

Les dommages subis par les matériaux de comptoir non métalliques causés par la chaleur dégagée par l'équipement Hatco ne sont pas couverts par la garantie Hatco. L'utilisation de comptoirs métalliques est recommandée. Pour d'autres surfaces, assurez-vous que le matériau est adapté à des températures pouvant atteindre 82 °C (180°F).


3. Préparez la découpe du comptoir. (Pour les dimensions de découpe recommandées, consultez la figure .
4. Appliquez un cordon d'agent d'étanchéité approuvé par la NSF (National Sanitation Foundation) entre le matériau du comptoir et le rebord de fixation.
5. Placez l'appareil dans la découpe.
6. Fixez les supports Z sous l'appareil à l'aide des 4 vis retirées à l'étape 2.

REMARQUE: Les appareils de 1219 mm (48") ou plus longs nécessitent l'emploi d'attaches Z supplémentaires à mi-chemin des extrémités avant et arrière de l'appareil.

7. Ajuster les vis de 1/4-20 sur les attaches Z jusqu'à ce que leurs rebords supérieurs soient en contact ferme avec le comptoir.
8. Retirez l'excédent d'agent d'étanchéité.

AVIS

L'emploi d'une force excessive lors du serrage des vis peut endommager le comptoir ou l'appareil (GRSB et GR SB F).

9. Si vous désirez amener le boîtier de commande à un endroit semi-distant, retirez-le du dessous de l'appareil. Au besoin, retirez les supports terminaux du boîtier de commande et tournez-les pour les repositionner. Le boîtier de commande exige un motif de trous de fixation de 194 mm x 32 mm (7-5/8" x 1-1/4") pour des vis #8. Pour les distances de fixation, reportez-vous à la figure .
10. Une fois tous les composants fixés, l'appareil peut être rentré et mis sous tension.

REMARQUE: Un cordon de 1829 mm (6') est fourni avec l'appareil; tout excès de câble doit être acheminé proprement de sorte à ce qu'il ne pende pas.

INSTALLATION

DECOUPE DU PLATEAU VOIR ⑧				
MODELE	LARGEUR MINIMUM	LARGEUR MAXIMUM	PROFONDEUR MINIMUM	PROFONDEUR MAXIMUM
GRSB-24-F	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-24-I	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-24-O	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-30-F	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-30-I	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-30-O	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-36-F	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-36-I	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-36-O	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-42-F	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-42-I	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-42-O	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-48-F	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-48-I	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-48-O	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-54-I	1384 mm (54-1/2")	1391 mm (54-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-60-F	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-60-I	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-60-O	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-66-I	1689 mm (66-1/2")	1696 mm (66-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-72-F	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-72-I	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-72-O	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")

INSTALLATION

DECOUPE DU PLATEAU VOIR ⑧				
MODELE	LARGEUR MINIMUM	LARGEUR MAXIMUM	PROFONDEUR MINIMUM	PROFONDEUR MAXIMUM
GRSBF-18-F	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-24-F	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-24-I	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-24-S	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-24-O	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-30-F	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-30-I	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-30-O	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-36-F	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-36-I	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-36-S	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-36-O	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-42-F	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-42-I	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-42-S	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-42-O	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-48-F	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-48-I	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-48-S	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-48-O	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-60-F	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-60-I	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-60-S	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-60-O	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-72-F	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-72-I	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-72-S	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-72-O	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")



PRUDENCE

Certaines surfaces extérieures de l'appareil vont devenir brûlantes durant le fonctionnement. Utiliser la plus extrême prudence lorsque que vous touchez ces régions pour éviter toute blessure.

PRUDENCE

L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Pour un fonctionnement sûr et adéquat, l'appareil doit être placé à l'intérieur, à un endroit où la température ambiante est comprise entre 21°C (70°F) et 29°C (85°F).

1. Brancher l'appareil dans une prise électrique de taille, forme, et voltage correct. Voir le paragraphe *SPÉCIFICATIONS* pour plus de détails.

2. Placez l'interrupteur marche/arrêt sur Marche. Reportez-vous aux figures  et .
3. Tourner le thermostat sur le réglage de température désiré.
4. Laisser s'écouler 30 minutes pour que l'appareil atteigne la température de fonctionnement.

MAINTENANCE

LIMPIEZA

Les rayonnages chauffants Glo-Ray de Hatco sont conçu pour fournir une durabilité et des performances maximales avec une maintenance minimale.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute blessure, placer l'interrupteur l'alimentation sur la position arrêt, débrancher l'appareil de la source de courant électrique et laisser celui-ci refroidir avant d'effectuer les opérations de maintenance.

AVERTISSEMENT

L'étagère chauffée Glo-Ray n'est pas étanche. Pour éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, ne la plongez PAS dans l'eau et ne la saturez pas d'eau. N'utilisez pas l'étagère si elle a été plongée dans de l'eau ou saturée d'eau.

Afin de préserver la brillance extérieure du rayonnage chauffant Glo-Ray, il est recommandé que les surfaces extérieures soient essuyées quotidiennement avec un chiffon humide. Les dépôts minéraux peuvent être éliminés avec un bon nettoyant pour acier inox ou un produit nettoyant non abrasif. Les recoins difficiles d'accès doivent être nettoyés avec une petite brosse et du savon doux.

AVIS

Utilisez uniquement des nettoyants non abrasifs. Les nettoyants abrasifs risquent de rayer la finition de l'appareil, d'en détériorer l'aspect et de le rendre susceptible d'accumuler les saletés.

AVERTISSEMENT

Si une réparation s'avère nécessaire sur cet appareil, contactez un agent agréé par Hatco, ou le service de réparation de Hatco 414-671-6350; fax international au 414-671-3976.

AVERTISSEMENT

Ce produit ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. Afin d'éviter d'endommager l'appareil ou de provoquer des blessures chez le personnel utilisant celui-ci, ne faites réparer cet appareil que par un agent agréé par Hatco et n'utiliser que des pièces de rechange Hatco.


AVERTISSEMENT

Les pièces de rechange Hatco sont certifiées pour fonctionner en toute sécurité dans l'environnement dans lequel elles sont utilisées. Certaines pièces de rechanges d'autres marques ne possèdent pas les caractéristiques requises pour fonctionner en toute sécurité dans des équipements Hatco. Il est essentiel que des pièces Hatco soient utilisées lors de la réparation d'équipements Hatco. Le fait ne pas utiliser des pièces de rechange Hatco peut soumettre l'opérateur de l'équipement à des dangers d'électrocution, situation pouvant entraîner des chocs électriques ou de sérieuses brûlures.

ACCESSOIRES

PIEDS REGLABLES DE 102 MM (4") (MODELES GRS))

Remarque: Les pieds de 102 mm (4") sont standard sur les modèles de 1 067 mm (42") et plus.

Coucher l'appareil sur le côté avec prudence. Installer les pieds sous la base de l'appareil comme indiqué dans les Figure . Serrer les pieds à la main jusqu'à blocage. Ne pas trop serrer. Redresser l'appareil.

AVERTISSEMENT

Ne pas coucher l'appareil sur le côté portant le panneau de contrôle sous peine d'endommager celui-ci.

REMARQUE: Les pieds sont réglables pour la mise à niveau de l'appareil. Utiliser une clé de 14 mm (9/16") pour effectuer les ajustements de niveau une fois l'appareil à son emplacement final.

GARANTIE LIMITEE HATCO

1. GARANTIE DU PRODUIT

Hatco garantit que les produits qu'il fabrique (les " produits ") seront dépourvus de vices de matériel, dans des conditions normales d'utilisation et de maintenance, pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat à condition qu'ils soient installés et entretenus conformément aux instructions écrites de Hatco ou de 18 mois à partir de la date d'expédition de l'usine Hatco. L'acheteur doit prouver la date d'achat du produit en renvoyant la carte d'enregistrement de garantie ou par tout autre moyen jugé acceptable par Hatco, à sa seule discrétion.

Hatco garantit que les composants du produit suivant ne présentent aucuns défauts dans les matériaux employés pour leur construction, à partir de la date d'achat (sujet aux conditions en vigueur), pour la (les) période(s) de temps listées ci-dessous:

- a) **Un (1) an pour les pièce PLUS un (1) an supplémentaire pour les pièces uniquement:**
Éléments du grille-pain (pièces métalliques)
Éléments de tiroir chauffant (pièces métalliques)
Tiroir chauffant Rouleaux chauffants et Glissières
Éléments de réchauffeur d'aliments (pièces métalliques)
Vitrine chauffante (éléments métalliques, chauffage par air)
Éléments d'armoire de stockage (éléments métalliques, chauffage par air)
- b) **Un (1) an pour les pièces PLUS quatre (4) ans supplémentaires de garantie pour les pièces uniquement sur les équipements professionnels soumis aux conditions spéciales que Hatco expliquera à la demande de l'acheteur:**
Réservoirs 3CS et FR
- c) **Garantie un (1) an (pièces et main-d'œuvre) PLUS garantie neuf (9) ans (pièces seulement) sur:**
Chauffe-eau d'appoint électriques
Chauffe-eau d'appoint au gaz

LES GARANTIES PRÉ-CITÉES SONT EXCLUSIVES ET EN LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRIMÉES OU IMPLICITES, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ À TOUTE GARANTIE COMMERCIALE OU DE COMPATIBILITÉ POUR UN PROPOS PARTICULIER OU TOUTE VIOLATION DE BREVET OU AUTRE DROIT DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE. Sans limitation quand aux garanties pré-citées, DE TELLES GARANTIES NE COUVRENT PAS: Les ampoules à incandescence, les ampoules à fluorescence, les ampoules des lampes de réchauffage, les composants en verre ou des produits défectueux dans le réservoir d'amplification et l'échangeur de chaleur entraîné par des dépôts calcaires, des amas de sédiments, une détérioration entraînée par des produits chimiques ou un gel du réservoir, un usage impropre du produit, une modification ou mauvaise application ou installation impropre application de voltage impropre.

2. LIMITATION DES REMÈDES ET DOMMAGES

La responsabilité de Hatco et le recours exclusif de l'acheteur se limitent uniquement, au choix de Hatco, à une réparation ou un remplacement par un centre de réparation agréé par Hatco (exception : acheteur se trouvant hors des États-Unis, du Canada, du Royaume-Uni ou de l'Australie, auquel cas la responsabilité de Hatco et le recours exclusif de l'acheteur en ceci se limiteront uniquement au remplacement de la pièce sous garantie) pour toute demande effectuée dans le cadre de la période de garantie en vigueur indiquée plus haut. Hatco se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toute demande en partie ou en intégralité. Hatco n'acceptera pas le renvoi de tel produit que ce soit sans une autorisation écrite préalable de Hatco, et les coûts d'expédition des renvois approuvés sont à la charge exclusive de l'acheteur. HATCO NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE, SOUS AUCUNE CIRCONSTANCE, POUR DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INCIDENTS, INCLUANT MAIS NON LIMITÉS AU COÛT DE LA MAIN D'ŒUVRE OU A LA PERTE DE PROFIT RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU DU FAIT QUE LE PRODUIT SOIT INCORPORÉ OU DEVIENNE UN COMPOSANT D'UN AUTRE PRODUIT OU MARCHANDISE.

Illustrazioni	i	Installazione	70
Introduzione	61	Modelli GRS	70
Misure di Sicurezza Importanti	61	Modelli GRSB e GRSE	70
Specifiche	63	Funzionamento	73
Configurazione delle Spine	63	Manutenzione	73
Dimensioni Modelli GRS	63	Pulizia	73
Dimensioni Modelli GRSB	63	Accessori	73
Dimensioni Modelli GRSE	64	Garanzia Limitata Hatco	74
Grafico delle Potenze Elettriche — Modelli GRS	65	Informazioni Importanti sul Proprietario	
Grafico delle Potenze Elettriche — Modelli GRSB	66Copertina Posteriore	
Grafico delle Potenze Elettriche — Modelli GRSE	68		
Descrizioni dei Modelli	69		
Modello GRS	69		
Modelli GRSB e GRSE	69		

INTRODUZIONE

Il piano riscaldato Glo-Ray della Hatco è stato progettato per mantenere caldi i cibi preparati nelle cucine, nelle stazioni di prelievo dei camerieri e nei punti di servizio clienti.

Il piano riscaldato Glo-Ray mantiene le pietanze ad una temperatura ottimale senza modificarne la qualità. Questo riscaldatore ha una base controllata da un termostato per prolungare i tempi di conservazione della maggior parte delle pietanze.

Questo manuale fornisce le istruzioni sull'installazione, la sicurezza ed il funzionamento del piano riscaldato Glo-Ray. Si consiglia di leggere tutte le istruzioni di installazione, funzionamento e sicurezza contenute in questo manuale prima di procedere con l'installazione e la messa in funzione del piano riscaldato Glo-Ray della Hatco. Le istruzioni di




sicurezza riportate nel presente manuale dopo un simbolo di avvertenza e le parole **ATTENZIONE** o **CAUTELA** stampate in grassetto sono molto importanti. **ATTENZIONE** indica la possibilità di lesioni gravi o letali dell'operatore o di terzi. **CAUTELA** indica la possibilità di lesioni minori o moderate. La parola **AVVISO** senza il simbolo indica la possibilità di attrezzature o danni alla proprietà solo.

I piani riscaldati Glo-Ray sono il prodotto di estese ricerche e prove su campo. I materiali utilizzati sono stati selezionati per la loro lunga durata, l'aspetto gradevole ed il rendimento ottimale. Ogni unità viene accuratamente ispezionata e collaudata prima della consegna.




MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

IMPORTANTE! Leggere le seguenti importanti informazioni sulla sicurezza per evitare lesioni personali o morte e per evitare danni all'apparecchiatura o proprietà.

ATTENZIONE

-  Per prevenire lesioni a persone, prima di eseguire la manutenzione o la pulizia dell'espositore portare l'interruttore generale sulla posizione OFF, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
-  La mensola riscaldata Glo-Ray non è impermeabile. Per evitare infortuni o danni al dispositivo, **NON** immergerlo in acqua né saturarlo d'acqua. Non usare il dispositivo, se è stato immerso o saturato d'acqua.
-  Collegare l'unità ad una presa elettrica messa a terra con la tensione, le dimensioni e la configurazione corrette. Se la spina non corrisponde alla presa, contattare un elettricista qualificato per stabilire la tensione e le dimensioni adeguate ed installare la presa corretta.

CAUTELA

-  Per prevenire lesioni a persone o danni all'espositore, collocarlo alla giusta altezza del banco, in un punto comodo per l'utilizzo e orizzontale, per evitare che l'espositore o il suo contenuto possa cadere accidentalmente, e sufficientemente resistente da sostenere il peso dell'espositore.
-  Alcune zone della superficie esterna dell'unità tendono a riscaldarsi. Toccare queste zone con cautela per evitare possibili lesioni.
-  L'espositore non è resistente alle intemperie. Perché funzioni correttamente e in modo sicuro, deve essere situato al coperto, in un luogo cui la temperatura dell'aria ambiente sia compresa tra 21°C (70°F).

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

⚠ ATTENZIONE

- ⚠ Per un funzionamento sicuro ed adeguato, l'unità deve essere posizionata a sufficiente distanza dalle pareti e dai materiali combustibili. Nel caso le distanze di sicurezza non vengano rispettate, si possono verificare scolorimento e combustione.
- ⚠ Per prevenire lesioni a persone o danni all'espositore, non tirarlo per il cavo di alimentazione.
- ⚠ Per prevenire lesioni a persone, interrompere l'uso se il cavo di alimentazione è sfilacciato o usurato.
- ⚠ Non appoggiare l'unità sul lato del vano comandi, per non danneggiarla.
- ⚠ Qualora si rendesse necessario l'intervento del servizio di assistenza su questa unità, contattare il proprio Agente Autorizzato Hatco o il Reparto di Assistenza Hatco chiamando il numero 414-671-6350; fax internazionale 414-671-3976.
- ⚠ Questo prodotto non è realizzato con parti sostituibili dall'utente. Qualora si rendesse necessario un intervento di assistenza, per non provocare danni all'unità o lesioni alle persone, rivolgersi esclusivamente agli Agenti Autorizzati Hatco ed utilizzare soltanto i ricambi originali Hatco.
- ⚠ I ricambi originali Hatco sono adatti per funzionare specificatamente in maniera sicura negli ambienti in cui vengono utilizzati. Alcuni ricambi commerciali o generici non godono delle caratteristiche necessarie per funzionare in sicurezza sulle apparecchiature Hatco. Per eventuali riparazioni alle attrezzature Hatco è strettamente necessario utilizzare i pezzi di ricambio Hatco. Il mancato utilizzo dei pezzi di ricambio Hatco può esporre gli operatori a tensioni elettriche pericolose che possono provocare scosse elettriche o scottature.

⚠ CAUTELA

- ⚠ La National Sanitation Foundation (NSF — Fondazione Nazionale della Sanità) prevede che le unità della serie GRS superiori a 914 mm (36") di lunghezza o di peso superiore a 36 kg (80 lbs.) vengano sigillate o sollevate sulla superficie di installazione. Se non è possibile sigillare tale unità sul punto di utilizzo, sono forniti piedini da 102 mm (4") per consentire un accesso adeguato per la pulizia sotto all'unità. Vedi la sezione Hatco Accessori per le istruzioni di installazione.

AVVISO

Eventuali danni causati a banchi non metallici dal calore generato da un dispositivo Hatco non sono coperti dalla garanzia Hatco. Si raccomanda di usare il dispositivo su banchi metallici. Per altre superfici, verificare che il materiale sia in grado di tollerare temperature fino agli 82°C (180°F).

Esercitando troppa forza per stringere le viti di montaggio si rischia di danneggiare l'unità o il piano di lavoro (unità GRSB e GRSBF).

Adoperare solo detergenti non abrasivi, poiché quelli abrasivi possono graffiare la finitura dell'espositore. Oltre al danno estetico, eventuali graffi facilitano l'accumularsi dello sporco.

CONFIGURAZIONE DELLE SPINE

Le unità vengono fornite dal produttore dotate di cavo e spina elettrica. Le spine vengono fornite in conformità alle applicazioni di cui al punto ①.

⚠ ATTENZIONE

Collegare l'unità ad una presa elettrica messa a terra con la tensione, le dimensioni e la configurazione corrette. Se la spina non corrisponde alla presa, contattare un elettricista qualificato per stabilire la tensione e le dimensioni adeguate e quindi installare la presa corretta.

DIMENSIONI - MODELLI GRS VEDI PUNTO ②

Modello	Larghezza (A)	Profondità (B)	Altezza (C)
GRS-18-I	457 mm (18")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-24-I	610 mm (24")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-30-I	762 mm (30")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-36-I	914 mm (36")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-42-I	1067 mm (42")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-48-I	1219 mm (48")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-54-I	1372 mm (54")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-60-I	1524 mm (60")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-66-I	1676 mm (66")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-72-I	1829 mm (72")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*

† L'altezza comprende i 25 mm (1") dei piedi.

* L'altezza comprende i 102 mm (4") dei piedi.

DIMENSIONI - MODELLI GR SB VEDI PUNTO ③

Modello	Larghezza (A)	Larghezza (B)	Larghezza (C)	Profondità (D)	Profondità (E)	Altezza (F)	Altezza (G)
GRSB-24-F	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-24-I	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-24-O	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-F	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-I	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-O	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-F	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-I	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-O	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-F	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-I	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-O	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-F	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-I	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-O	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-54-I	1410 mm (55-1/2")	1372 mm (54")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-F	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-I	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-O	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-66-I	1715 mm (67-1/2")	1676 mm (66")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-F	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-I	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-O	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")

SPECIFICHE

DIMENSIONI - MODELLI GRSEF VEDI PUNTO ④

Modello	Larghezza (A)	Larghezza (B)	Larghezza (C)	Profondità (D)	Profondità (E)	Altezza (F)	Altezza (G)
GRSEF-18-F	495 mm (19-1/2")	460 mm (18-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-24-F	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-24-I	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-24-S	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-24-O	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-30-F	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-30-I	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-30-O	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-36-F	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-36-I	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-36-S	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-36-O	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-42-F	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-42-I	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-42-S	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-42-O	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-48-F	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-48-I	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-48-S	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-48-O	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-60-F	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-60-I	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-60-S	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-60-O	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-72-F	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-72-I	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-72-S	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSEF-72-O	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")

GRAFICO DELLE POTENZE ELETTRICHE — MODELLI STANDARD GRS

Modello†	Tensione di alimentazione	Watt	Ampere	Spina Configurazione	Spedizione Pesì
GRS-18-I	100	250	2,5	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	120	250	2,1	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	220	228	1,0	CEE 7/7 Schuko	7 kg (16 lbs.)
	240	272	1,1	BS-1363	7 kg (16 lbs.)
	220-230 CE	228-250	1,0-1,1	CEE 7/7 Schuko	7 kg (16 lbs.)
	230-240 CE	250-272	1,1	BS-1363	7 kg (16 lbs.)
GRS-24-I	100	350	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	120	350	2,9	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220	320	1,5	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	240	380	1,6	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
	220-230 CE	320-350	1,5-1,6	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	230-240 CE	350-380	1,5-1,6	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
GRS-30-I	100	450	4,5	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	450	3,8	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	220	412	1,9	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	240	490	2,0	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
	220-230 CE	412-450	1,9-2,0	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	230-240 CE	450-490	2,0	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
GRS-36-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	220	504	2,3	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	240	598	2,5	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
	220-230 CE	504-550	2,3-2,4	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	230-240 CE	550-598	2,4-2,5	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
GRS-42-I	100	600	6,0	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	600	5,0	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	548	2,5	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	652	2,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	548-600	2,5-2,6	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	600-652	2,6-2,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRS-48-I	100	700	7,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	700	5,8	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	220	640	3,0	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	240	760	3,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
	220-230 CE	640-700	3,0-3,1	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	230-240 CE	700-760	3,0-3,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
GRS-54-I	100	800	8,0	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	120	800	6,7	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	220	732	3,3	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	240	870	3,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
	220-230 CE	732-800	3,3-3,5	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	230-240 CE	800-870	3,5-3,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
GRS-60-I	100	900	9,0	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	120	900	7,5	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	220	824	3,7	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	240	980	4,1	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
	220-230 CE	824-900	3,7-3,9	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	230-240 CE	900-980	3,9-4,1	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
GRS-66-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	220	916	4,2	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	240	1088	4,5	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
	220-230 CE	916-1000	4,2-4,3	CEE-Schuko	23 kg (50 lbs.)
	230-240 CE	1000-1088	4,3-4,5	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
GRS-72-I	100	1100	11,0	NEMA 5-15P	25 kg (56 lbs.)
	120	1100	9,2	NEMA 5-15P	25 kg (56 lbs.)
	220	1008	4,6	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	240	1196	5,0	BS-1363	25 kg (56 lbs.)
	220-230 CE	1008-1100	4,6-4,8	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	230-240 CE	1100-1196	4,8-5,0	BS-1363	25 kg (56 lbs.)

† Tutti i modelli GRS elencati si basano su profondità di 495 mm (19-1/2"). Altre profondità disponibili.

I dati elettrici nelle aree ombreggiate interessano **soltanto i modelli per l'esportazione.**

SPECIFICHE

GRAFICO DELLE POTENZE ELETTRICHE - MODELLI GRSB STANDARD

Modello†	Tensione di alimentazione	Watt	Ampere	Spina Configurazione	Spedizione Pesì
GRSB-24-F	120	420	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220	384	1,7	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	240	458	1,9	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
GRSB-24-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	220	550	2,5	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	240	550	2,3	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
	220-230 CE	550-601	2,5-2,6	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	230-240 CE	505-550	2,2-2,3	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
GRSB-24-O	120	790	6,6	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
	220	722	3,3	CEE 7/7 Schuko	12 kg (26 lbs.)
	240	860	3,4	BS-1363	12 kg (26 lbs.)
GRSB-30-F	120	505	4,2	NEMA 5-15P	10 kg (23 lbs.)
	220	462	2,1	CEE 7/7 Schuko	10 kg (23 lbs.)
	240	550	2,3	BS-1363	10 kg (23 lbs.)
GRSB-30-I	100	665	6,7	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	665	5,6	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	220	665	3,0	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	240	665	2,8	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
	220-230 CE	665-727	3,0-3,2	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	230-240 CE	611-665	2,7-2,8	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
GRSB-30-O	120	950	7,9	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	220	916	4,2	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	240	985	4,1	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
GRSB-36-F	120	590	4,9	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
	220	540	2,5	CEE 7/7 Schuko	12 kg (26 lbs.)
	240	642	2,7	BS-1363	12 kg (26 lbs.)
GRSB-36-I	100	780	7,8	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	120	780	6,5	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	220	780	3,5	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	240	780	3,3	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
	220-230 CE	780-853	3,5-3,7	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	230-240 CE	716-780	3,1-3,3	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
GRSB-36-O	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	1110	5,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	1110	4,6	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSB-42-F	120	685	5,7	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	220	627	2,9	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	240	746	3,1	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
GRSB-42-I	100	885	8,9	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	885	7,4	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	885	4,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	885	3,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	885-967	4,0-4,2	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	813-885	3,5-3,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSB-42-O	120	1270	10,6	NEMA 5-15P	16 kg (35 lbs.)
	220	1236	5,6	CEE 7/7 Schuko	16 kg (35 lbs.)
	240	1305	5,4	BS-1363	16 kg (35 lbs.)

† Tutti i modelli GRSB-F elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 394 mm (15-1/2").

Tutti i modelli GRSB-I elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 495 mm (19-1/2").

Tutti i modelli GRSB-O elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 762 mm (30").

I dati elettrici nelle aree ombreggiate interessano **soltanto i modelli per l'esportazione.**

GRAFICO DELLE POTENZE ELETTRICHE - MODELLI GRSB STANDARD

Modello†	Tensione di alimentazione	Watt	Ampere	Spina Configurazione	Spedizione Pesì
GRSB-48-F	120	770	6,4	NEMA 5-15P	15 kg (33 lbs.)
	220	705	3,2	CEE 7/7 Schuko	15 kg (33 lbs.)
	240	838	3,5	BS-1363	15 kg (33 lbs.)
GRSB-48-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	220	1000	4,5	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	240	1000	4,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
	220-230 CE	1000-1093	4,5-4,7	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	230-240 CE	918-1000	4,0-4,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
GRSB-48-O	120	1430	11,9	NEMA 5-15P	18 kg (39 lbs.)
	220	1430	6,5	CEE 7/7 Schuko	18 kg (39 lbs.)
	240	1430	6,0	BS-1363	18 kg (39 lbs.)
GRSB-54-I	100	1110	11,1	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	220	1110	5,0	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	240	1110	4,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
	220-230 CE	1110-1213	5,0-5,3	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	230-240 CE	1019-1110	4,4-4,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
GRSB-60-F	120	950	7,9	NEMA 5-15P	20 kg (45 lbs.)
	220	870	4,0	CEE 7/7 Schuko	20 kg (45 lbs.)
	240	1034	4,3	BS-1363	20 kg (45 lbs.)
GRSB-60-I	100	1220	12,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1220	10,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	220	1220	5,5	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	240	1220	5,1	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
	220-230 CE	1220-1333	5,5-5,8	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	230-240 CE	1120-1220	4,9-5,1	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
GRSB-60-O	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	24 kg (54 lbs.)
	220	1750	8,0	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	240	1750	7,3	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
GRSB-66-I	120	1330	11,1	NEMA 5-15P	24 kg (54 lbs.)
	220	1330	6,0	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	240	1330	5,5	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
	220-230 CE	1330-1454	6,0-6,3	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	230-240 CE	1221-1330	5,3-5,5	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
GRSB-72-F	120	1130	9,4	NEMA 5-15P	24 kg (52 lbs.)
	220	1034	4,7	CEE 7/7 Schuko	24 kg (52 lbs.)
	240	1230	5,1	BS-1363	24 kg (52 lbs.)
GRSB-72-I	120	1440	12,0	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
	220	1440	6,5	CEE 7/7 Schuko	26 kg (58 lbs.)
	240	1440	6,0	BS-1363	26 kg (58 lbs.)
	220-230 CE	1440-1574	6,5-6,8	CEE 7/7 Schuko	26 kg (58 lbs.)
	230-240 CE	1322-1440	5,8-6,0	BS-1363	26 kg (58 lbs.)
GRSB-72-O	208	2070	10,0	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	220	2070	9,4	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

† Tutti i modelli GRSB-F elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 394 mm (15-1/2").

Tutti i modelli GRSB-I elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 495 mm (19-1/2").

Tutti i modelli GRSB-O elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 762 mm (30").

I dati elettrici nelle aree ombreggiate interessano **soltanto i modelli per l'esportazione.**

SPECIFICHE

GRAFICO DELLE POTENZE ELETTRICHE - MODELLI GRSBF STANDARD

Modello†	Tensione di alimentazione	Watt	Ampere	Spina Configurazione	Spedizione Pesì
GRSBF-18-F	120	330	2,8	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
GRSBF-24-F	120	420	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
GRSBF-24-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
GRSBF-24-S	120	700	5,8	NEMA 5-15P	11 kg (24 lbs.)
	220	640	2,9	CEE 7/7 Schuko	11 kg (24 lbs.)
	240	762	3,2	BS-1363	11 kg (24 lbs.)
GRSBF-24-O	120	790	6,6	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
GRSBF-30-F	120	505	4,2	NEMA 5-15P	10 kg (23 lbs.)
GRSBF-30-I	100	665	6,7	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	665	5,5	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
GRSBF-30-O	120	950	7,9	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
GRSBF-36-F	120	590	4,9	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
GRSBF-36-I	100	780	7,8	NEMA 5-15p	12 kg (26 lbs.)
	120	780	6,5	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
GRSBF-36-S	120	950	7,9	NEMA 5-15P	15 kg (31 lbs.)
	220	870	4,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (31 lbs.)
	240	1034	4,3	BS-1363	15 kg (31 lbs.)
GRSBF-36-O	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	240	1110	4,6	NEMA 6-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	1110-1213	5,0-5,3	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	1020-1110	4,4-4,6	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSBF-42-F	120	685	5,7	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
GRSBF-42-I	100	885	8,9	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	885	7,4	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
GRSBF-42-S	120	1100	9,2	NEMA 5-15P	15 kg (34 lbs.)
	220	1006	4,6	CEE 7/7 Schuko	15 kg (34 lbs.)
	240	1198	5,0	BS-1363	15 kg (34 lbs.)
GRSBF-42-O	120	1270	10,6	NEMA 5-15P	16 kg (35 lbs.)
GRSBF-48-F	120	770	6,4	NEMA 5-15P	15 kg (33 lbs.)
GRSBF-48-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
GRSBF-48-S	120	1225	10,2	NEMA 5-15P	17 kg (38 lbs.)
	220	1121	5,1	CEE 7/7 Schuko	17 kg (38 lbs.)
	240	1334	5,6	BS-1363	17 kg (38 lbs.)
GRSBF-48-O	120	1430	11,9	NEMA 5-15P	18 kg (39 lbs.)
	240	1430	6,0	NEMA 6-15P	18 kg (39 lbs.)
	220-230 CE	1430-1562	6,5-6,8	CEE 7/7 Schuko	18 kg (39 lbs.)
	230-240 CE	1313-1430	5,7-6,0	BS-1363	18 kg (39 lbs.)

† Tutti i modelli GRSB-F elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 394 mm (15-1/2").

Tutti i modelli GRSB-I elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 533 mm (21").

Tutti i modelli GRSB-S elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 610 mm (24").

Tutti i modelli GRSB-O elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 762 mm (30").

I dati elettrici nelle aree ombreggiate interessano **soltanto i modelli per l'esportazione.**

GRAFICO DELLE POTENZE ELETTRICHE - MODELLI GRSEB STANDARD

Modello†	Tensione di alimentazione	Watts	Ampères	Spina Configurazione	Spedizione Pesì
GRSEB-60-F	120	950	7,9	NEMA 5-15P	20 kg (45 lbs.)
GRSEB-60-I	100	1220	12,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1220	10,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
GRSEB-60-S	120	1500	12,5	NEMA 5-20P	24 kg (53 lbs.)
	220	1372	6,2	CEE 7/7 Schuko	24 kg (53 lbs.)
	240	1634	6,8	BS-1363	24 kg (53 lbs.)
GRSEB-60-O	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	25 kg (54 lbs.)
	240	1750	7,3	NEMA 6-15P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 CE	1750-1912	8,0-8,3	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 CE	1607-1750	7,0-7,3	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSEB-72-F	120	1130	9,4	NEMA 5-15P	24 kg (52 lbs.)
GRSEB-72-I	100	1440	14,4	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
	120	1440	12,0	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
GRSEB-72-S	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	28 kg (62 lbs.)
	220	1602	7,3	CEE 7/7 Schuko	28 kg (62 lbs.)
	240	1906	7,9	BS-1363	28 kg (62 lbs.)
GRSEB-72-O	208	2070	10,0	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 CE	2070-2262	9,4-9,8	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 CE	1901-2070	8,3-8,6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

† Tutti i modelli GRSEB-F elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 394 mm (15-1/2").

Tutti i modelli GRSEB-I elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 533 mm (21").

Tutti i modelli GRSEB-S elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 610 mm (24").

Tutti i modelli GRSEB-O elencati sono disponibili solo in profondità riscaldata di 762 mm (30").

I dati elettrici nelle aree ombreggiate interessano **soltanto i modelli per l'esportazione.**

DESCRIZIONE DEI MODELLI

MODELLO GRS (PUNTO 5)

Il piano riscaldato GRS è ideale per le zone di passaggio da lato a lato, i buffet o come piano di lavoro riscaldato. È dotato di interruttore a bilanciere con spia luminosa, termostato regolabile da 60° a 82° C (da 140° a 180° F) e cavo con spina da 1829 mm (6'). Gli strati di materiale previsti sulla superficie distribuiscono il calore sotto l'intera superficie in acciaio inossidabile.

Tutti i modelli GRS vengono spediti dal fabbricante completamente montati e pronti all'uso.

MODELLI GRSEB E GRSEBF (PUNTO 6)

I piani riscaldati GRSEB e GRSEBF ad inserimento sono dotati di un top in alluminio temprato ed una pellicola di rivestimento per distribuire uniformemente il calore. Sono ideali per le aree di passaggio da lato a lato, buffet e mense e zone simili di self-service. Nel modello GRSEB è previsto un top incassato. Nel modello GRSEBF è previsto un top piano.

Un condotto flessibile da 914 mm (3') incanala le linee di alimentazione dal piano alla scatola di comando a distanza. La scatola di comando viene fornita con un termostato per la regolazione da 27° a 93° C (da 80° a 200° F) un interruttore illuminato e staffe di montaggio. La scatola di comando collegata può essere posizionata fino a 914 mm (3') dall'unità. Alla scatola di comando è collegato un cavo lungo 1.829 mm (6') con relativa spina.

Il piano riscaldato ad inserimento ha un angolo flangiato da 19 mm (3/4") che consente di inserire l'unità nell'apertura del piano di lavoro. Il piano può essere facilmente pulito con un panno umido e un detergente non abrasivo. Tutti i modelli GRS e GRSEBF vengono spediti dal fabbricante completamente montati e pronti all'uso.

AVVISO

Adoperare solo detersivi non abrasivi, poiché quelli abrasivi possono graffiare la finitura dell'espositore. Oltre al danno estetico, eventuali graffi facilitano l'accumularsi dello sporco.

CAUTELA

La National Sanitation Foundation (NSF — Fondazione Nazionale della Sanità) prevede che le unità della serie GRS superiori a 914 mm (36") di lunghezza o di peso superiore a 36 kg (80 lbs.) vengano sigillate o sollevate sulla superficie di installazione. Se non è possibile sigillare tale unità sul punto di utilizzo, sono forniti piedini da 102 mm (4") per consentire un accesso adeguato per la pulizia sotto all'unità. Vedi la sezione Hatco Accessori per le istruzioni di installazione.

INSTALLAZIONE

⚠ ATTENZIONE

Per un funzionamento sicuro ed adeguato, l'unità deve essere posizionata a sufficiente distanza dalle pareti e dai materiali combustibili. Nel caso le distanze di sicurezza non vengano rispettate, si possono verificare scolorimento e combustione.

⚠ CAUTELE

Per prevenire lesioni a persone o danni all'espositore, collocarlo alla giusta altezza del banco, in un punto comodo per l'utilizzo e orizzontale, per evitare che l'espositore o il suo contenuto possa cadere accidentalmente, e sufficientemente resistente da sostenere il peso dell'espositore.

⚠ CAUTELE

La National Sanitation Foundation (NSF — Fondazione Nazionale della Sanità) prevede che le unità della serie GRS superiori a 914 mm (36") di lunghezza o di peso superiore a 36 kg (80 lbs.) vengano sigillate o sollevate sulla superficie di installazione. Se non è possibile sigillare tale unità sul punto di utilizzo, sono forniti piedini da 102 mm (4") per consentire un accesso adeguato per la pulizia sotto all'unità. Vedi la sezione Hatco Accessori per le istruzioni di installazione.

⚠ ATTENZIONE

Per prevenire lesioni a persone o danni all'espositore, non tirarlo per il cavo di alimentazione.

⚠ ATTENZIONE

Per prevenire lesioni a persone, interrompere l'uso se il cavo di alimentazione è sfilacciato o usurato.

MODELLI GRS

1. Estrarre l'unità dalla confezione ed appoggiarla capovolta sul cartone.
2. Installare i quattro piedi nei fori agli angoli della base. Serrare bene, ma senza stringere troppo.

NOTA: Se sono necessari i piedini da 102 mm (4"), si veda la sezione ACCESSORI in questo manuale per le istruzioni di installazione.

3. Inserire un piedino in gomma su ogni piede in metallo. (Solo per 25 mm (1").)
4. Portare l'unità in posizione diritta e posizionare il riscaldatore nel punto desiderato.

MODELLI GR SB & GR SB F

1. Estrarre l'unità dalla confezione ed appoggiarla capovolta sul cartone.
2. Estrarre e conservare le quattro viti (8-32) dal fondo dell'unità. Vedi (7).

NOTA: La scatola di comando può essere spostata nel punto più comodo sul fondo dell'unità. Per le installazioni semi-remote, è consigliabile mantenere la scatola di comando al suo posto fino a quando l'unità non viene posizionata sul piano di lavoro. Vedi (9).

AVVISO

Eventuali danni causati a banchi non metallici dal calore generato da un dispositivo Hatco non sono coperti dalla garanzia Hatco. Si raccomanda di usare il dispositivo su banchi metallici. Per altre superfici, verificare che il materiale sia in grado di tollerare temperature fino agli 82°C (180°F).

3. Preparare l'apertura nel banco (per le dimensioni della sfinestratura, vedere la Figura (8)).
4. Applicare una goccia di sigillante approvato dalla NSF (National Sanitation Foundation) tra il materiale del banco e la flangia di montaggio.
5. Collocare il dispositivo nell'apertura del banco.
6. Montare le staffe a Z sotto il dispositivo servendosi delle quattro viti rimosse al punto 2.

NOTA: Le unità da 1219 mm (48") o più lunghe richiedono l'installazione di due staffe a Z supplementari lungo la parte anteriore e posteriore dell'unità.

7. Regolare le viti 1/4-20 sulle staffe a Z fino a quando la flangia superiore si viene ad appoggiare completamente sul piano di lavoro.
8. Rimuovere l'eventuale sigillante in eccesso.

AVVISO

Esercitando troppa forza per stringere le viti di montaggio si rischia di danneggiare l'unità o il piano di lavoro (unità GR SB e GR SB F).

9. Per spostare la scatola di comando ad un punto semi-remoto, smontarla dal fondo del dispositivo. Se necessario, rimuovere le staffe terminali dalla scatola di comando, ruotarle e riposizionarle. La scatola richiederà fori di montaggio in uno schema misurante 194 x 32 mm (7-5/8" x 1-1/4") per viti n. 8 (per le distanze di montaggio, vedere la Figura (9)).
10. Una volta fissati tutti i componenti, si può collegare il dispositivo alla presa ed accenderlo.

NOTA: Con questo apparecchio viene fornito un cavo da 1829 mm (6'); il cavo in eccesso dovrebbe essere accuratamente arrotolato in modo da non pendere.

SPAZIO OCCUPATO NEL PIANO DI LAVORO VEDI ⑧				
MODELLO	LARGHEZZA MINIMA	LARGHEZZA MASSIMA	PROFONDITÀ MINIMA	PROFONDITÀ MASSIMA
GRSB-24-F	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-24-I	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-24-O	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-30-F	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-30-I	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-30-O	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-36-F	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-36-I	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-36-O	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-42-F	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-42-I	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-42-O	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-48-F	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-48-I	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-48-O	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-54-I	1384 mm (54-1/2")	1391 mm (54-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-60-F	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-60-I	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-60-O	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-66-I	1689 mm (66-1/2")	1696 mm (66-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-72-F	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-72-I	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-72-O	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")

INSTALLAZIONE

SPAZIO OCCUPATO NEL PIANO DI LAVORO VEDI ⑧				
MODELLO	LARGHEZZA MINIMA	LARGHEZZA MASSIMA	PROFONDITÀ MINIMA	PROFONDITÀ MASSIMA
GRSBF-18-F	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-24-F	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-24-I	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-24-S	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-24-O	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-30-F	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-30-I	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-30-O	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-36-F	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-36-I	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-36-S	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-36-O	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-42-F	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-42-I	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-42-S	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-42-O	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-48-F	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-48-I	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-48-S	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-48-O	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-60-F	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-60-I	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-60-S	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-60-O	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-72-F	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-72-I	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-72-S	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-72-O	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")



CAUTELA

Alcune zone della superficie esterna dell'unità si riscaldano. Toccare queste zone con cautela per evitare possibili lesioni.

CAUTELA

L'espositore non è resistente alle intemperie. Perché funzioni correttamente e in modo sicuro, deve essere situato al coperto, in un luogo cui la temperatura dell'aria ambiente sia compresa tra 21°C (70°F).

1. Collegare l'unità ad una presa elettrica con la corretta tensione, dimensione e configurazione. Per maggiori dettagli vedere la sezione *SPECIFICHE*.

2. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione di accensione (ON). Vedere le Figure  e .
3. Portare il termostato sulla temperatura desiderata.
4. Attendere 30 minuti affinché l'unità raggiunga la temperatura di esercizio.

MANUTENZIONE

PULIZIA

I piani riscaldati Glo-Ray della Hatco sono stati progettati per garantire la massima durata ed il massimo rendimento con una manutenzione minima.

ATTENZIONE

Per evitare possibili lesioni, prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, disattivare il pulsante di alimentazione, scollegare l'unità dall'alimentatore ed attendere che si raffreddi.

ATTENZIONE

La mensola riscaldata Glo-Ray non è impermeabile. Per evitare infortuni o danni al dispositivo, NON immergerlo in acqua né saturarlo d'acqua. Non usare il dispositivo, se è stato immerso o saturato d'acqua.

Per preservare la lucentezza del piano riscaldato Glo-Ray, è consigliabile pulire ogni giorno le superfici con un panno umido. Le macchie difficili possono essere eliminate con un buon detergente per acciaio inossidabile o un detergente non abrasivo. Le aree più difficili da raggiungere devono essere pulite con uno spazzolino ed un detergente delicato.

AVVISO

Adoperare solo detersivi non abrasivi, poiché quelli abrasivi possono graffiare la finitura dell'espositore. Oltre al danno estetico, eventuali graffi facilitano l'accumularsi dello sporco.

ATTENZIONE

Per ricevere assistenza su questa unità, contattare l'Agente Autorizzato locale Hatco o il Reparto di Assistenza Hatco telefonando al numero 414-671-6350; fax internazionale 414-671-3976.

ATTENZIONE

I componenti di questo prodotto non possono essere sostituiti dall'utilizzatore. Qualora si rendesse necessario un intervento di assistenza, per non provocare danni all'unità o lesioni alle persone, rivolgersi esclusivamente agli Agenti Autorizzati Hatco ed utilizzare soltanto i ricambi originali Hatco.


ATTENZIONE

I ricambi originali Hatco sono specificatamente progettati per funzionare in maniera sicura negli ambienti in cui vengono utilizzati. Alcuni ricambi commerciali o generici non godono delle caratteristiche necessarie per funzionare in sicurezza sulle apparecchiature Hatco. Per eventuali riparazioni alle attrezzature Hatco è strettamente necessario utilizzare i pezzi di ricambio Hatco. Il mancato utilizzo dei pezzi di ricambio Hatco può esporre gli operatori a tensioni elettriche pericolose che possono provocare scosse elettriche o scottature.

ACCESSORI

PIEDINI REGOLABILI DA 102 MM (4") (MODELLI GRS)

NOTA - I piedi lunghi 102 mm (4") sono di serie sui modelli di larghezza superiore o pari a 1067 mm (42").

Appoggiare con cura l'unità sul lato. Inserire i piedini sul fondo dell'unità come indicato in . Stringere a mano i piedini fino a serrarli. Non stringere troppo. Riportare l'unità in posizione dritta.

ATTENZIONE

Non appoggiare l'unità sul lato del vano comandi, per non danneggiarla.

NOTA: I piedini sono regolabili per portare l'unità a livello. Utilizzare una chiave a bocca 14 mm (9/16") per eseguire le regolazioni di livellamento una volta portata l'unità in posizione finale.

GARANZIA LIMITATA HATCO

1. GARANZIA SUL PRODOTTO

La Hatco garantisce che i prodotti di sua fabbricazione (i "Prodotti"), in normali condizioni di uso e manutenzione, sono esenti da difetti di materiale per un (1) anno dalla data di acquisto, se installati e mantenuti in osservanza delle istruzioni scritte della Hatco, oppure per 18 mesi dalla data di spedizione dalla Hatco. L'acquirente deve stabilire la data di acquisto del prodotto mediante invio della scheda di registrazione della garanzia Hatco oppure in altro modo ritenuto soddisfacente ad esclusiva discrezione della Hatco.

La Hatco garantisce che i seguenti componenti del Prodotto non presenteranno difetti materiali dalla data dell'acquisto (in conformità alle condizioni di cui sopra) per la(e) durata(e) e le condizioni di seguito elencate:

a) Garanzia di un (1) anno sui componenti PIÙ un (1) anno supplementare soltanto sui componenti:

Componenti del tostapane (rivestiti in metallo)
Componenti scorrevoli del riscaldatore (rivestiti in metallo)
Riscaldatore, rulli del riscaldatore e scivoli del Riscaldatore
Componenti del riscaldatore (rivestiti in metallo)
Componenti del visualizzatore del riscaldatore (riscaldamento ad aria rivestito in metallo)
Componenti di sostegno dell'armatura (impianto di riscaldamento ad aria rivestito in metallo)

b) Garanzia di un (1) anno sui componenti PIÙ quattro (4) anni supplementari solo sui componenti secondo le condizioni prestabilite che la Hatco spiegherà su richiesta dell'Acquirente:

Serbatoi 3CS e FR

c) Garanzia di un (1) anno su ricambi e manodopera PIÙ nove (9) sui soli ricambi per:

Serbatoi di acqua calda ausiliari elettrici
Serbatoi di acqua calda ausiliari a gas

LE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, COMPRESA TRA L'ALTRO, LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O ADEGUATEZZA PER UNO SCOPO PARTICOLARE O DI PROTEZIONE DALLA VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI BREVETTO O DI ALTRO GENERE DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE. Senza limitare il concetto generico di quanto sopra, DETTE GARANZIE NON COPRONO: lampadine di illuminazione ad incandescenza antiriflettenti, lampade fluorescenti, lampadine del riscaldatore a lampada, gli elementi in vetro o eventuali anomalie del Prodotto riscontrate nel serbatoio del riscaldatore o nello scambiatore di calore del tubo ad alette causate da calcare, sedimenti, prodotti chimici o congelamento nei serbatoi, dall'impiego inadeguato del Prodotto, dalla manipolazione o applicazione non corretta, dall'installazione impropria o dall'applicazione della tensione non corretta o dalla ritaratura.

2. LIMITI DEGLI OBBLIGHI DI RIPARAZIONE E DI RISARCIMENTO DANNI

In risposta a qualsiasi richiesta di servizio in garanzia, avanzata durante il periodo di validità della stessa, indicato sopra, l'esclusiva responsabilità della Hatco e l'unico rimedio a disposizione dell'acquirente ai sensi di questa garanzia si limitano, a discrezione della Hatco, alla sostituzione o alla riparazione da parte di un ente di assistenza autorizzato dalla Hatco (sempre che l'acquirente non si trovi negli Stati Uniti, in Canada, nel Regno Unito o in Australia, nei quali casi l'esclusiva responsabilità della Hatco e l'unico rimedio a disposizione dell'acquirente ai sensi di questa garanzia saranno la sola sostituzione del componente in garanzia). La Hatco si riserva il diritto di accettare o respingere parzialmente o completamente il reclamo. La Hatco non accetterà la restituzione dei propri Prodotti senza previa approvazione scritta da parte della stessa e le spese di spedizione saranno esclusivamente a carico dell'Acquirente. LA HATCO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI, COMPRESI TRA L'ALTRO I COSTI DI MANODOPERA O IL MANCATO GUADAGNO CAUSATI DALL'UTILIZZO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE I PRODOTTI O DOVUTI AL MONTAGGIO DEI PROPRI PRODOTTI IN ALTRI IMPIANTI O APPARECCHI.




Illustraties	i	Omschrijvingen Modellen	83
Introductie	75	GRS-model	83
Belangrijke Veiligheidsinformatie	75	GRSB- & GRSBF-modellen.....	83
Specificaties	77	Installatie	84
Stekkerconfiguraties	77	GRS-modellen	84
Afmetingen — GRS-modellen	77	GRSB- & GRSBF-modellen.....	84
Afmetingen — GRSB-modellen.....	77	Werking	87
Afmetingen — GRSBF-modellen.....	78	Onderhoud	87
Tabel voor het Elektrisch Vermogen -		Reinigen.....	87
GRS-modellen	79	Accessoires	87
Tabel voor het Elektrisch Vermogen -		Hatco Beperkte Garantie	88
GRSB-modellen.....	80	Belangrijke Informatie voor de Eigenaar	Achterplaat
Tabel voor het Elektrisch Vermogen -			
GRSBF-modellen	82		

INLEIDING

De Hatco Glo-Ray warmhoudplaat is ontworpen om bereid eten heet te houden in de werkruimten van keukens, op ophaalstations voor obers of op plaatsen waar klanten worden bediend.

De Glo-Ray warmhoudplaat houdt al het voedsel op optimale temperaturen voor het opdienen zonder dat de kwaliteit wordt aangetast. Deze verwarmder heeft een door een thermostaat geregelde verhitte basis om de bewaartijden voor het meeste voedsel te verlengen.

Deze handleiding geeft de installatie-, veiligheids- en werkingsinstructies voor de Glo-Ray warmhoudplaat. Wij bevelen aan dat u alle installatie-, bedrijfs- en veiligheidsinstructies in deze handleiding leest vóór het



installeren of bedienen van uw Glo-Ray verhitte plaat. De veiligheidsinstructies die in deze handleiding worden vermeld na het waarschuwingssymbool  en de vetgedrukte woorden **WAARSCHUWING** of **OPGELET** zijn uiterst belangrijk.  **WAARSCHUWING** betekent dat de kans bestaat op ernstig letsel of de dood voor uzelf of anderen.  **OPGELET** betekent dat lichte of matige letsels zich kunnen voordoen. Het woord **ATTENTIE** zonder het symbool de mogelijkheid beduidt van de toerusting of eigendom schade slechts.

Glo-Ray verhitte platen zijn producten van uitgebreide research en testen in de praktijk. De gebruikte materialen werden gekozen voor hun maximale duurzaamheid, aantrekkelijke verschijning en optimale prestaties. Ieder apparaat is grondig geïnspecteerd en getest alvorens het werd verzonden.




BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

BELANGRIJK! Lees de volgende belangrijke veiligheid informatie om persoonlijke verwonding te ontwijken of dood en om beschadiging van de toerusting of eigendom te ontwijken.

WAARSCHUWINGEN

-  Om letsel te voorkomen, de aan/uitschakelaar uitzetten, de stekker uit het stopcontact halen en het apparaat volledig laten afkoelen alvorens er onderhoud aan uit te voeren of het te reinigen.
-  Het Glo-Ray verwarmde plateau is niet waterdicht. Om letsel of beschadiging van het apparaat te vermijden mag het NIET ondergedompeld of met water doordrenkt worden. Niet gebruiken als het ondergedompeld of met water doordrenkt is geweest.
-  Steek de stekker in een geaard elektrisch stopcontact van de juiste spanning en grootte, en met de juiste stekkerconfiguratie. Als de stekker niet in het stopcontact past, neem dan contact op met een erkend elektricien om de juiste spanning en grootte te bepalen en installeer het juiste elektrische stopcontact.

VOORZORGSMATREGELS

-  Om letsel of schade te voorkomen, de uitstalkast op een toonbank van de juiste hoogte plaatsen, op een plaats waar u hem gemakkelijk kunt gebruiken. Het oppervlak moet horizontaal zijn, om te voorkomen dat het apparaat of de inhoud onvoorzien vallen, en sterk genoeg om het gewicht van het apparaat en de etenswaren te kunnen dragen.
-  Sommige oppervlakken aan de buitenkant worden heet. Wees voorzichtig als u deze oppervlakken aanraakt om letsels te voorkomen.
-  Het apparaat is niet weerbestendig. Voor veilige en juiste werking moet het apparaat binnen staan waar de temperatuur van de omgevingslucht 21°C (70°F) is.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

⚠ WAARSCHUWINGEN

- ⚠ Voor een veilige en juiste werking moet het apparaat op een redelijke afstand van brandbare muren en materialen worden geplaatst. Indien veilige afstanden niet in acht worden gehouden, kunnen verkleuring of ontbranding zich voordoen.
- ⚠ Om letsel en beschadiging van het apparaat te voorkomen, het apparaat niet aan het elektrische snoer trekken.
- ⚠ Om letsel te voorkomen, het apparaat niet meer gebruiken als het elektrische snoer gerafeld of versleten is.
- ⚠ Leg het apparaat niet op de zijkant met het regelpaneel, daar er zich dan schade aan het apparaat kan voordoen.
- ⚠ Indien dit apparaat van onderhoud moet worden voorzien, neem dan contact op met uw erkende Hatco service vertegenwoordiger, of neem contact op met de Service afdeling van Hatco op 414-671-6350; internationale fax 414-671-3976.
- ⚠ Dit product bevat geen onderdelen die door de "gebruiker" kunnen worden onderhouden. Om schade aan het apparaat of letsels aan het personeel te voorkomen, alleen erkende Hatco-service vertegenwoordigers en authentieke Hatco-ervangingsonderdelen gebruiken als onderhoud is vereist.
- ⚠ Authentieke Hatco-ervangingsonderdelen zijn specifiek ontworpen voor de veilige werking in omgevingen waarin ze worden gebruikt. Sommige generische of niet-authentieke vervangingsonderdelen hebben niet de kenmerken die noodzakelijk zijn om op een veilige manier in Hatco-apparaten te worden gebruikt. Het is noodzakelijk Hatco-ervangingsonderdelen te gebruiken bij het repareren van Hatco-apparaten. Nalaten om Hatco-ervangingsonderdelen te gebruiken kan de bedieners van de apparaten blootstellen aan gevaarlijke elektrische spanning wat elektrische schok of brandwonden tot gevolg kan hebben.

⚠ VOORZORGSMAATREGELS

- ⚠ De National Sanitation Foundation (NSF) vereist dat apparaten van de GRS-series die groter dan 914 mm (36") in lengte zijn of meer dan 36 kg wegen. (80 lbs) op het installatieoppervlak zijn afgedicht of verhoogd. Indien dit apparaat niet kan worden afgedicht op de plek van gebruik, dan zijn er poten van 102 mm (4") bijgevoegd om de juiste toegang onder het apparaat te creëren om te kunnen reinigen. Zie Hatco accessoires voor installatieinstructies.

ATTENTIE

Beschadiging van een niet-metalen toonbank als gevolg van de door de apparatuur van Hatco gegenereerde warmte wordt niet door de garantie van Hatco gedekt. Aanbevolen voor gebruik in metalen toonbanken. Bij andere oppervlakken controleren of het materiaal geschikt is voor temperaturen tot 82°C (180°F).

Het gebruik van buitengewone krachten bij het vastzetten van de montageschroeven kan het apparaat of de toonbank beschadigen (GRSB- & GRSBF-apparaten).

Gebruik uitsluitend niet-schurende reinigingsmiddelen. Schuurmiddelen kunnen krassen op de finish van het apparaat veroorzaken, die ontsierend zijn en tot vuilophoping leiden.

CONFIGURAZIONE DELLE SPINE STEKKERCONFIGURATIES

Apparaten worden vanaf de fabriek geleverd, voorzien van een elektrische kabel en stekker. Stekkers worden geleverd volgens de weergegeven toepassingen in ①.

⚠ WAARSCHUWING

Steek de toaster in een geaard stopcontact met de juiste spanning en grootte, en met de juiste stekkerconfiguratie. Als de stekker niet in het stopcontact past, neem dan contact op met een erkend elektricien om de juiste spanning en grootte te bepalen en installeer het juiste elektrische stopcontact.

AFMETINGEN — GRS-MODELLEN ZIE ②

Model	Breedte (A)	Diepte (B)	Hoogte (C)
GRS-18-I	457 mm (18")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-24-I	610 mm (24")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-30-I	762 mm (30")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-36-I	914 mm (36")	495 mm (19-1/2")	57 mm (2-1/4")†
GRS-42-I	1067 mm (42")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-48-I	1219 mm (48")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-54-I	1372 mm (54")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-60-I	1524 mm (60")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-66-I	1676 mm (66")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*
GRS-72-I	1829 mm (72")	495 mm (19-1/2")	133 mm (5-1/4")*

† De hoogte is inclusief poten van 25 mm (1").

* De hoogte is inclusief poten van 102 mm (4").

AFMETINGEN — GRSB-MODELLEN ZIE ③

Model	Breedte (A)	Breedte (B)	Breedte (C)	Diepte (D)	Diepte (E)	Hoogte (F)	Hoogte (G)
GRSB-24-F	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-24-I	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-24-O	648 mm (25-1/2")	610 mm (24")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-F	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-I	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-30-O	800 mm (31-1/2")	762 mm (30")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-F	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-I	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-36-O	953 mm (37-1/2")	914 mm (36")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-F	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-I	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-42-O	1105 mm (43-1/2")	1067 mm (42")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-F	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-I	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-48-O	1257 mm (49-1/2")	1219 mm (48")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-54-I	1410 mm (55-1/2")	1372 mm (54")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-F	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-I	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-60-O	1562 mm (61-1/2")	1524 mm (60")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-66-I	1715 mm (67-1/2")	1676 mm (66")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-F	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-I	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")
GRSB-72-O	1867 mm (73-1/2")	1829 mm (72")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	73 mm (2-7/8")	52 mm (2-1/32")

SPECIFICATIES

AFMETINGEN — GRSBF-MODELLEN ZIE ④

Model	Breedte (A)	Breedte (B)	Breedte (C)	Diepte (D)	Diepte (E)	Hoogte (F)	Hoogte (G)
GRSBF-18-F	495 mm (19-1/2")	460 mm (18-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-24-F	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-24-I	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-24-S	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-24-O	648 mm (25-1/2")	612 mm (24-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-30-F	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-30-I	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-30-O	800 mm (31-1/2")	764 mm (30-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-36-F	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-36-I	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-36-S	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-36-O	953 mm (37-1/2")	917 mm (36-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-42-F	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-42-I	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-42-S	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-42-O	1105 mm (43-1/2")	1069 mm (42-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-48-F	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-48-I	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-48-S	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-48-O	1257 mm (49-1/2")	1222 mm (48-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-60-F	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-60-I	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-60-S	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-60-O	1562 mm (61-1/2")	1526 mm (60-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-72-F	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	394 mm (15-1/2")	432 mm (17")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-72-I	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	495 mm (19-1/2")	533 mm (21")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-72-S	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	610 mm (24")	648 mm (25-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")
GRSBF-72-O	1867 mm (73-1/2")	1831 mm (72-3/32")	179 mm (7-1/16")	762 mm (30")	800 mm (31-1/2")	57 mm (2-1/4")	52 mm (2-1/32")

TABEL ELEKTRISCH VERMOGEN - STANDAARD GRS-MODELLEN

Model†	Spanning	Watt	Amp	Stekker Configuratie	Verschepping Gewichten
GRS-18-I	100	250	2,5	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	120	250	2,1	NEMA 5-15P	7 kg (16 lbs.)
	220	228	1,0	CEE 7/7 Schuko	7 kg (16 lbs.)
	240	272	1,1	BS-1363	7 kg (16 lbs.)
	220-230 CE	228-250	1,0-1,1	CEE 7/7 Schuko	7 kg (16 lbs.)
	230-240 CE	250-272	1,1	BS-1363	7 kg (16 lbs.)
GRS-24-I	100	350	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	120	350	2,9	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220	320	1,5	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	240	380	1,6	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
	220-230 CE	320-350	1,5-1,6	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	230-240 CE	350-380	1,5-1,6	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
GRS-30-I	100	450	4,5	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	450	3,8	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	220	412	1,9	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	240	490	2,0	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
	220-230 CE	412-450	1,9-2,0	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	230-240 CE	450-490	2,0	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
GRS-36-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	220	504	2,3	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	240	598	2,5	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
	220-230 CE	504-550	2,3-2,4	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	230-240 CE	550-598	2,4-2,5	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
GRS-42-I	100	600	6,0	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	600	5,0	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	548	2,5	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	652	2,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	548-600	2,5-2,6	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	600-652	2,6-2,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRS-48-I	100	700	7,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	700	5,8	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	220	640	3,0	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	240	760	3,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
	220-230 CE	640-700	3,0-3,1	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	230-240 CE	700-760	3,0-3,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
GRS-54-I	100	800	8,0	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	120	800	6,7	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	220	732	3,3	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	240	870	3,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
	220-230 CE	732-800	3,3-3,5	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	230-240 CE	800-870	3,5-3,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
GRS-60-I	100	900	9,0	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	120	900	7,5	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	220	824	3,7	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	240	980	4,1	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
	220-230 CE	824-900	3,7-3,9	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	230-240 CE	900-980	3,9-4,1	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
GRS-66-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	220	916	4,2	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	240	1088	4,5	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
	220-230 CE	916-1000	4,2-4,3	CEE-Schuko	23 kg (50 lbs.)
	230-240 CE	1000-1088	4,3-4,5	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
GRS-72-I	100	1100	11,0	NEMA 5-15P	25 kg (56 lbs.)
	120	1100	9,2	NEMA 5-15P	25 kg (56 lbs.)
	220	1008	4,6	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	240	1196	5,0	BS-1363	25 kg (56 lbs.)
	220-230 CE	1008-1100	4,6-4,8	CEE 7/7 Schuko	25 kg (56 lbs.)
	230-240 CE	1100-1196	4,8-5,0	BS-1363	25 kg (56 lbs.)

† Alle weergegeven GRS-modellen zijn gebaseerd op 495 mm (19-12") dieptes. Aanvullende dieptes beschikbaar.

De elektrische informatie in de donkere gebieden heeft uitsluitend betrekking op exportmodellen.

SPECIFICATIES

TABEL ELEKTRISCH VERMOGEN - STANDAARD GRSB-MODELLEN

Model†	Spanning	Watt	Amp	Stekker Configuratie	Verschepping Gewichten
GRSB-24-F	120	420	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220	384	1,7	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	240	458	1,9	BS-1363	9 kg (20 lbs.)
GRSB-24-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	220	550	2,5	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	240	550	2,3	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
	220-230 CE	550-601	2,5-2,6	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	230-240 CE	505-550	2,2-2,3	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
GRSB-24-O	120	790	6,6	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
	220	722	3,3	CEE 7/7 Schuko	12 kg (26 lbs.)
	240	860	3,4	BS-1363	12 kg (26 lbs.)
GRSB-30-F	120	505	4,2	NEMA 5-15P	10 kg (23 lbs.)
	220	462	2,1	CEE 7/7 Schuko	10 kg (23 lbs.)
	240	550	2,3	BS-1363	10 kg (23 lbs.)
GRSB-30-I	100	665	6,7	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	665	5,6	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	220	665	3,0	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	240	665	2,8	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
	220-230 CE	665-727	3,0-3,2	CEE 7/7 Schuko	11 kg (25 lbs.)
	230-240 CE	611-665	2,7-2,8	BS-1363	11 kg (25 lbs.)
GRSB-30-O	120	950	7,9	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
	220	916	4,2	CEE 7/7 Schuko	13 kg (28 lbs.)
	240	985	4,1	BS-1363	13 kg (28 lbs.)
GRSB-36-F	120	590	4,9	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
	220	540	2,5	CEE 7/7 Schuko	12 kg (26 lbs.)
	240	642	2,7	BS-1363	12 kg (26 lbs.)
GRSB-36-I	100	780	7,8	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	120	780	6,5	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	220	780	3,5	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	240	780	3,3	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
	220-230 CE	780-853	3,5-3,7	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	230-240 CE	716-780	3,1-3,3	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
GRSB-36-O	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	1110	5,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	1110	4,6	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSB-42-F	120	685	5,7	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
	220	627	2,9	CEE 7/7 Schuko	13 kg (29 lbs.)
	240	746	3,1	BS-1363	13 kg (29 lbs.)
GRSB-42-I	100	885	8,9	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	885	7,4	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220	885	4,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	240	885	3,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	885-967	4,0-4,2	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	813-885	3,5-3,7	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSB-42-O	120	1270	10,6	NEMA 5-15P	16 kg (35 lbs.)
	220	1236	5,6	CEE 7/7 Schuko	16 kg (35 lbs.)
	240	1305	5,4	BS-1363	16 kg (35 lbs.)

† Alle opgegeven GRSB-F modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 394 mm (15-1/2").

Alle opgegeven GRSB-I modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 495 mm (19-1/2").

Alle opgegeven GRSB-O modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 762 mm (30").

De elektrische informatie in de donkere gebieden heeft **uitsluitend betrekking op exportmodellen**.

TABEL ELEKTRISCH VERMOGEN - STANDAARD GRSB-MODELLEN

Model†	Spanning	Watt	Amp	Stekker Configuratie	Verschepping Gewichten
GRSB-48-F	120	770	6,4	NEMA 5-15P	15 kg (33 lbs.)
	220	705	3,2	CEE 7/7 Schuko	15 kg (33 lbs.)
	240	838	3,5	BS-1363	15 kg (33 lbs.)
GRSB-48-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	220	1000	4,5	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	240	1000	4,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
	220-230 CE	1000-1093	4,5-4,7	CEE 7/7 Schuko	16 kg (36 lbs.)
	230-240 CE	918-1000	4,0-4,2	BS-1363	16 kg (36 lbs.)
GRSB-48-O	120	1430	11,9	NEMA 5-15P	18 kg (39 lbs.)
	220	1430	6,5	CEE 7/7 Schuko	18 kg (39 lbs.)
	240	1430	6,0	BS-1363	18 kg (39 lbs.)
GRSB-54-I	100	1110	11,1	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	19 kg (42 lbs.)
	220	1110	5,0	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	240	1110	4,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
	220-230 CE	1110-1213	5,0-5,3	CEE 7/7 Schuko	19 kg (42 lbs.)
	230-240 CE	1019-1110	4,4-4,6	BS-1363	19 kg (42 lbs.)
GRSB-60-F	120	950	7,9	NEMA 5-15P	20 kg (45 lbs.)
	220	870	4,0	CEE 7/7 Schuko	20 kg (45 lbs.)
	240	1034	4,3	BS-1363	20 kg (45 lbs.)
GRSB-60-I	100	1220	12,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1220	10,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	220	1220	5,5	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	240	1220	5,1	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
	220-230 CE	1220-1333	5,5-5,8	CEE 7/7 Schuko	23 kg (50 lbs.)
	230-240 CE	1120-1220	4,9-5,1	BS-1363	23 kg (50 lbs.)
GRSB-60-O	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	24 kg (54 lbs.)
	220	1750	8,0	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	240	1750	7,3	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
GRSB-66-I	120	1330	11,1	NEMA 5-15P	24 kg (54 lbs.)
	220	1330	6,0	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	240	1330	5,5	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
	220-230 CE	1330-1454	6,0-6,3	CEE 7/7 Schuko	24 kg (54 lbs.)
	230-240 CE	1221-1330	5,3-5,5	BS-1363	24 kg (54 lbs.)
	GRSB-72-F	120	1130	9,4	NEMA 5-15P
GRSB-72-I	220	1034	4,7	CEE 7/7 Schuko	24 kg (52 lbs.)
	240	1230	5,1	BS-1363	24 kg (52 lbs.)
	120	1440	12,0	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
GRSB-72-O	220	1440	6,5	CEE 7/7 Schuko	26 kg (58 lbs.)
	240	1440	6,0	BS-1363	26 kg (58 lbs.)
	220-230 CE	1440-1574	6,5-6,8	CEE 7/7 Schuko	26 kg (58 lbs.)
	230-240 CE	1322-1440	5,8-6,0	BS-1363	26 kg (58 lbs.)
	208	2070	10,0	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
GRSB-72-O	220	2070	9,4	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

† Alle opgegeven GRSB-F modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 394 mm (15-1/2").

Alle opgegeven GRSB-I modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 495 mm (19-1/2").

Alle opgegeven GRSB-O modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 762 mm (30").

De elektrische informatie in de donkere gebieden heeft **uitsluitend betrekking op exportmodellen.**

SPECIFICATIES

TABEL ELEKTRISCH VERMOGEN — STANDAARD GRSBF-MODELLEN

Model†	Spanning	Watt	Amp	Stekker Configuratie	Verschepping Gewichten
GRSBF-18-F	120	330	2,8	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
GRSBF-24-F	120	420	3,5	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
GRSBF-24-I	100	550	5,5	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	120	550	4,6	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
GRSBF-24-S	120	700	5,8	NEMA 5-15P	11 kg (24 lbs.)
	220	640	2,9	CEE 7/7 Schuko	11 kg (24 lbs.)
	240	762	3,2	BS-1363	11 kg (24 lbs.)
GRSBF-24-O	120	790	6,6	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
GRSBF-30-F	120	505	4,2	NEMA 5-15P	10 kg (23 lbs.)
GRSBF-30-I	100	665	6,7	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
	120	665	5,5	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
GRSBF-30-O	120	950	7,9	NEMA 5-15P	13 kg (28 lbs.)
GRSBF-36-F	120	590	4,9	NEMA 5-15P	11 kg (25 lbs.)
GRSBF-36-I	100	780	7,8	NEMA 5-15p	12 kg (26 lbs.)
	120	780	6,5	NEMA 5-15P	12 kg (26 lbs.)
GRSBF-36-S	120	950	7,9	NEMA 5-15P	15 kg (31 lbs.)
	220	870	4,0	CEE 7/7 Schuko	15 kg (31 lbs.)
	240	1034	4,3	BS-1363	15 kg (31 lbs.)
GRSBF-36-O	120	1110	9,3	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	240	1110	4,6	NEMA 6-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 CE	1110-1213	5,0-5,3	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 CE	1020-1110	4,4-4,6	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSBF-42-F	120	685	5,7	NEMA 5-15P	13 kg (29 lbs.)
GRSBF-42-I	100	885	8,9	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	120	885	7,4	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
GRSBF-42-S	120	1100	9,2	NEMA 5-15P	15 kg (34 lbs.)
	220	1006	4,6	CEE 7/7 Schuko	15 kg (34 lbs.)
	240	1198	5,0	BS-1363	15 kg (34 lbs.)
GRSBF-42-O	120	1270	10,6	NEMA 5-15P	16 kg (35 lbs.)
GRSBF-48-F	120	770	6,4	NEMA 5-15P	15 kg (33 lbs.)
GRSBF-48-I	100	1000	10,0	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
	120	1000	8,3	NEMA 5-15P	16 kg (36 lbs.)
GRSBF-48-S	120	1225	10,2	NEMA 5-15P	17 kg (38 lbs.)
	220	1121	5,1	CEE 7/7 Schuko	17 kg (38 lbs.)
	240	1334	5,6	BS-1363	17 kg (38 lbs.)
GRSBF-48-O	120	1430	11,9	NEMA 5-15P	18 kg (39 lbs.)
	240	1430	6,0	NEMA 6-15P	18 kg (39 lbs.)
	220-230 CE	1430-1562	6,5-6,8	CEE 7/7 Schuko	18 kg (39 lbs.)
	230-240 CE	1313-1430	5,7-6,0	BS-1363	18 kg (39 lbs.)

† Alle opgegeven GRSB-F modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 394 mm (15-1/2").

Alle opgegeven GRSB-I modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 533 mm (21").

Alle opgegeven GRSB-S modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 610 mm (24").

Alle opgegeven GRSB-O modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 762 mm (30").

De elektrische informatie in de donkere gebieden heeft **uitsluitend betrekking op exportmodellen.**

TABEL ELEKTRISCH VERMOGEN — STANDAARD GRSBF-MODELLEN

Model†	Spanning	Watts	Amp	Stekker Configuratie	Verschepping Gewichten
GRSBF-60-F	120	950	7,9	NEMA 5-15P	20 kg (45 lbs.)
GRSBF-60-I	100	1220	12,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
	120	1220	10,2	NEMA 5-15P	23 kg (50 lbs.)
GRSBF-60-S	120	1500	12,5	NEMA 5-20P	24 kg (53 lbs.)
	220	1372	6,2	CEE 7/7 Schuko	24 kg (53 lbs.)
	240	1634	6,8	BS-1363	24 kg (53 lbs.)
GRSBF-60-O	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	25 kg (54 lbs.)
	240	1750	7,3	NEMA 6-15P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 CE	1750-1912	8,0-8,3	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 CE	1607-1750	7,0-7,3	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSBF-72-F	120	1130	9,4	NEMA 5-15P	24 kg (52 lbs.)
GRSBF-72-I	100	1440	14,4	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
	120	1440	12,0	NEMA 5-15P	26 kg (58 lbs.)
GRSBF-72-S	120	1750	14,6	NEMA 5-20P	28 kg (62 lbs.)
	220	1602	7,3	CEE 7/7 Schuko	28 kg (62 lbs.)
	240	1906	7,9	BS-1363	28 kg (62 lbs.)
GRSBF-72-O	208	2070	10,0	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	240	2070	8,6	NEMA 6-15P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 CE	2070-2262	9,4-9,8	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 CE	1901-2070	8,3-8,6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

† Alle opgegeven GRSB-F modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 394 mm (15-1/2").

Alle opgegeven GRSB-I modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 533 mm (21").

Alle opgegeven GRSB-S modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 610 mm (24").

Alle opgegeven GRSB-O modellen zijn alleen verkrijgbaar met een verwarmde diepte van 762 mm (30").

De elektrische informatie in de donkere gebieden heeft **uitsluitend betrekking op exportmodellen.**

OMSCHRIJVINGEN MODELLEN

GRS-MODEL (ZIE 5)

De GRS verwarmde plaat is ideaal voor doorgeefgebieden, cafetariarijen of als een verhitte werkplaat. Het is uitgerust met een aan/uit wipschakelaar met controlelampje, 60 to 82°C (140 tot 180°F) bijstelbare thermostaat en een snoer met stekker van 1829 mm (6'). Aan het oppervlak gemonteerde bladmetalenelementen geven hitte af onder het hele roestvrijstalen oppervlak.

Alle GRS-modellen worden volledig geassembleerd en klaar voor gebruik vanuit de fabriek verscheept.

GRSB- & GRSBF-MODELLEN (ZIE 6)

De GRSB- en GRSBF- inbouw warmhoudplaten hebben een hard gecoate aluminium top en een type deken bladmetalenelement voor gelijke hitteverdeling. Ideaal voor doorgeefgebieden van buffetbediende naar klant, buffet- en cafetariarijen en andere zelfbedieningsgebieden. Het GRSB-model is uitgerust met een verdiepte top. Het GRSBF-model heeft een plat ontworpen top.

°Een flexibele leiding van 914 mm (3') lengte geleidt de stroomkabels van de plaat naar een op afstand gelegen regeldoos. De regeldoos is uitgerust met een regelthermostaat met een bereik van 27 tot 93°C (80 tot 200°F), een verlichte schakelaar voor aan/uit en montagesteunen. De aangesloten regeldoos kan tot op 914 mm (3') afstand van het apparaat worden geplaatst. Een snoer van 1829 mm (6') en stekker zijn aan de regelkast bevestigd.

De inbouw warmhoudplaten heeft een rand van 19 mm (3/4") die het mogelijk maakt om de plaat in een opening in de toonbank te plaatsen. De plaat wordt gemakkelijk met een zachte vochtige doek of met een niet-schurend schoonmaakmiddel gereinigd. Alle GRSB- en GRSBF-modellen worden volledig geassembleerd en klaar voor gebruik vanuit de fabriek verscheept.

ATTENTIE

Gebruik uitsluitend niet-schurende reinigingsmiddelen. Schuurmiddelen kunnen krassen op de finish van het apparaat veroorzaken, die ontsierend zijn en tot vuilophoping leiden.

⚠ OPGELET

De National Sanitation Foundation (NSF) vereist dat apparaten van de GRS-series die groter dan 914 mm (36") in lengte zijn of meer dan 36 kg wegen. (80 lbs) op het installatieoppervlak zijn afgedicht of verhoogd. Indien dit apparaat niet kan worden afgedicht op de plek van gebruik, dan zijn er poten van 102 mm (4") bijgevoegd om de juiste toegang onder het apparaat te creëren om te kunnen reinigen. Zie Hatco accessoires voor installatieinstructies.

INSTALLATIE

WAARSCHUMING

Voor een veilige en juiste werking moet het apparaat op een redelijke afstand van brandbare muren en materialen worden geplaatst. Indien veilige afstanden niet in acht worden gehouden, kunnen verkleuring of ontbranding zich voordoen.

OPGELET

Om letsel of schade te voorkomen, de uitstalkast op een toonbank van de juiste hoogte plaatsen, op een plaats waar u hem gemakkelijk kunt gebruiken. Het oppervlak moet horizontaal zijn, om te voorkomen dat het apparaat of de inhoud onvoorzien vallen, en sterk genoeg om het gewicht van het apparaat en de etenswaren te kunnen dragen.

OPGELET

La National Sanitation Foundation (NSF — Fondazione Nazionale della Sanità) prevede che le unità della serie GRS superiori a 914 mm (36") di lunghezza o di peso superiore a 36 kg (80 lbs.) vengano sigillate o sollevate sulla superficie di installazione. Se non è possibile sigillare tale unità sul punto di utilizzo, sono forniti piedini da 102 mm (4") per consentire un accesso adeguato per la pulizia sotto all'unità. Vedi la sezione Hatco Accessori per le istruzioni di installazione.

WAARSCHUMING

Om letsel en beschadiging van het apparaat te voorkomen, het apparaat niet aan het elektrische snoer trekken.

WAARSCHUMING

Om letsel te voorkomen, het apparaat niet meer gebruiken als het elektrische snoer gerafeld of versleten is.


GRS MODELLEN


1. Haal het apparaat uit het karton en leg het omgekeerd op het karton.
2. Breng de vier poten aan in de gaten bij de hoeken van het onderstel. Draai ze stevig, maar niet te strak vast.

OPMERKING: Indien 102 mm (4") poten nodig zijn, zie ACCESSOIRES in deze handleiding voor installatie-instructies.

3. Plaats een rubberen laarsje over elke metalen poot. (Alleen voor 25 mm (1").)
4. Draai het apparaat rechtop en plaats het verwarmingselement in de gewenste locatie.

GRSB & GRSBF MODELLEN

1. Haal het apparaat uit het karton en leg het omgekeerd op het karton.
2. Verwijder en bewaar de vier schroeven (8-32) van de onderkant van het apparaat. Zie .

OPMERKING: De regeldoos kan worden verplaatst naar de geschiktste locatie aan de onderkant van het apparaat. Wij raden aan dat u de regelapparatuur voor semi-afstandinstallaties op zijn plaats laat totdat het apparaat in de toonbank is geplaatst. Zie .

ATTENTIE

Beschadiging van een niet-metalen toonbank als gevolg van de door de apparatuur van Hatco gegenereerde warmte wordt niet door de garantie van Hatco gedekt. Aanbevolen voor gebruik in metalen toonbanken. Bij andere oppervlakken controleren of het materiaal geschikt is voor temperaturen tot 82 °C (180 °F).


3. Bereid de opening in de toonbank voor. (Zie afbeelding  voor de aanbevolen afmetingen voor de uitsparing in de toonbank.)
4. Breng een door de NSF (National Sanitation Foundation) goedgekeurd afdichtmiddel aan tussen de toonbank en de montageflens.
5. Plaats het apparaat in de opening in de toonbank.
6. Bevestig de Z-steunen aan de onderkant van het apparaat met de vier in stap 2 verwijderde schroeven.

OPMERKING: Apparaten van 1219 mm (48") of langer hebben twee aanvullende Z-steunen nodig die in het midden worden gemonteerd langs de voorkant en de achterkant van het apparaat.

7. Stel de 1/4-20 schroeven bij op de Z-steunen totdat de bovenste rand plat op de toonbank ligt.
8. Verwijder overtollig afdichtmiddel.

ATTENTIE

Het gebruik van buitengewone krachten bij het vastzetten van de montageschroeven kan het apparaat of de toonbank beschadigen (GRSB en GRSBF-apparaten).

9. Als u de regelkast op kleine afstand wilt plaatsen, verwijder hem dan van de onderkant van het apparaat. Neem zo nodig de eindsteunen van de regelkast, draai ze en breng ze weer aan. De gaten voor de regelkast moeten in een patroon van 194 mm x 32 mm (7-5/8" x 1-1/4") voor schroeven #8 worden aangebracht. Zie afbeelding  voor de montageafstanden.
10. Wanneer alle componenten vast zitten, kan het apparaat op het stopcontact worden aangesloten en ingeschakeld.

OPMERKING: Een snoer van 1829 mm (6') is bij dit apparaat geleverd, mogelijk overtollig snoer moet netjes worden geleid zodat het niet naar beneden hangt.

INBOUW WARMHOUDPLAAT TROOMONDERBREKER ZIE ⑧				
MODEL	MINIMALE BREEDTE	MAXIMALE BREEDTE	MINIMALE DIEPTE	MAXIMALE DIEPTE
GRSB-24-F	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-24-I	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-24-O	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-30-F	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-30-I	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-30-O	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-36-F	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-36-I	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-36-O	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-42-F	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-42-I	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-42-O	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-48-F	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-48-I	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-48-O	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-54-I	1384 mm (54-1/2")	1391 mm (54-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-60-F	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-60-I	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-60-O	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSB-66-I	1689 mm (66-1/2")	1696 mm (66-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-72-F	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSB-72-I	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSB-72-O	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")

INSTALLATIE

INBOUW WARMHOUDPLAAT TROOMONDERBREKER 8

MODELLO	MINIMALE BREEDTE	MAXIMALE BREEDTE	MINIMALE DIEPTE	MAXIMALE DIEPTE
GRSBF-18-F	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-24-F	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-24-I	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-24-S	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-24-O	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-30-F	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-30-I	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-30-O	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-36-F	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-36-I	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-36-S	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-36-O	927 mm (36-1/2")	934 mm (36-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-42-F	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-42-I	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-42-S	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-42-O	1080 mm (42-1/2")	1086 mm (42-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-48-F	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-48-I	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-48-S	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-48-O	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-60-F	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-60-I	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-60-S	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-60-O	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")
GRSBF-72-F	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	406 mm (16")	413 mm (16-1/4")
GRSBF-72-I	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	508 mm (20")	514 mm (20-1/4")
GRSBF-72-S	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")
GRSBF-72-O	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")



OPGELET

Sommige oppervlakken aan de buitenkant worden heet. Wees voorzichtig als u deze oppervlakken aanraakt om letsel te voorkomen.

OPGELET

Het apparaat is niet weerbestendig. Voor veilige en juiste werking moet het apparaat binnen staan waar de temperatuur van de omgevingslucht 21°C (70 °F) is.

1. Steek de kast in een stopcontact van de juiste spanning, grootte en met de juiste stekkerconfiguratie. Zie *SPECIFICATIES* voor details.

2. Zet de Aan/uit-schakelaar in de stand AAN. Zie afbeelding  en .
3. Portare il termostato sulla temperatura desiderata. Draai de thermostaat op de gewenste temperatuurstelling.
4. Het apparaat heeft 30 minuten nodig om de bedrijfstemperatuur te bereiken.

ONDERHOUD

REINIGEN

De Hatco Glo Ray warmhoudplaten zijn ontworpen voor maximale duurzaamheid en prestatie met een minimum aan onderhoud.

WAARSCHUWING

Om letsels te voorkomen, de stroomschakelaar uitschakelen, de stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken en het apparaat laten afkoelen alvorens onderhoud te plegen.

WAARSCHUWING

Het Glo-Ray verwarmde plateau is niet waterdicht. Om letsel of beschadiging van het apparaat te vermijden mag het NIET ondergedompeld of met water doordrenkt worden. Niet gebruiken als het ondergedompeld of met water doordrenkt is geweest.

Om de finish van de Glo-Ray warmhoudplaten te behouden, wordt aanbevolen dat de oppervlakken dagelijks met een vochtige doek worden afgenomen. Hardnekkige vlekken mogen met een goed schoonmaakmiddel voor roestvrij staal of een niet-schurend schoonmaakmiddel worden verwijderd. Moeilijk te bereiken gebieden dienen met een kleine borstel en een zachte zeep te worden gereinigd.

ATTENTIE

Gebruik uitsluitend niet-schurende reinigingsmiddelen. Schuurmiddelen kunnen krassen op de finish van het apparaat veroorzaken, die ontsierend zijn en tot vuilophoping leiden.

WAARSCHUWING

Indien dit apparaat van onderhoud moet worden voorzien, neem dan contact op met uw erkende Hatco-service vertegenwoordiger, of neem contact op met de Serviceafdeling van Hatco op 414-671-6350; internationale fax 414-671-3976.

WAARSCHUWING

Dit product bevat geen onderdelen die door de "gebruiker" kunnen worden onderhouden. Om schade aan het apparaat of letsel aan het personeel te voorkomen, alleen erkende Hatco-service vertegenwoordigers en authentieke Hatco-vervangingsonderdelen gebruiken als onderhoud is vereist.

WAARSCHUWING

Authentieke Hatco-vervangingsonderdelen zijn specifiek ontworpen voor de veilige werking in omgevingen waarin ze worden gebruikt. Sommige generische of niet-authentieke vervangingsonderdelen hebben niet de kenmerken die noodzakelijk zijn om op een veilige manier in Hatco-apparaten te worden gebruikt. Het is noodzakelijk Hatco-vervangingsonderdelen te gebruiken bij het repareren van Hatco-apparaten. Nalaten om Hatco-vervangingsonderdelen te gebruiken kan de bedieners van de apparaten blootstellen aan gevaarlijke elektrische spanning wat elektrische schok of brandwonden tot gevolg kan hebben.

ACCESSOIRES

102 MM (4") VERSTELBARE POTEN (GRS MODELLEN)

OPMERKING: Poten van 102 mm (4") zijn standaard op modellen van 1067 mm (42") en breder.

Leg het apparaat voorzichtig op zijn zijkant. Installeer de poten aan de onderkant van het apparaat zoals weergegeven in . Draai de poten met de hand stevig vast. Draai niet te vast. Zet het apparaat weer rechtop.

WAARSCHUWING

Leg het apparaat niet op de zijkant met het regelpaneel, daar er zich dan schade aan het apparaat kan voordoen.

OPMERKING: De poten zijn verstelbaar voor het waterpas maken van het apparaat. Gebruik een 14 mm (9/16") steeksleutel om bij te stellen voor waterpas als het apparaat eenmaal in de uiteindelijke stand is geplaatst.

HATCO BEPERKTE GARANTIE

1. PRODUCTGARANTIE

Hatco garandeert dat de producten die zij vervaardigt (de "Producten") vrij zijn van materiaalfouten bij normaal gebruik en onderhoud, gedurende de periode van één (1) jaar vanaf de aankoopdatum als ze geïnstalleerd en onderhouden worden in overeenstemming met de schriftelijke instructies van Hatco of gedurende 18 maanden na datum van verzending door Hatco. De Koper moet de aankoopdatum van het product registreren door de Garantieregistratiekaart te retourneren aan Hatco, of deze datum op een andere wijze aan Hatco mededelen, naar goeddunken van Hatco.

Hatco garandeert dat de volgende productonderdelen vrij zijn van defecten in materialen vanaf de aankoopdatum (onderhevig aan de voorafgaande voorwaarden) voor de periode(n) in overeenstemming met de voorwaarden die hieronder worden gespecificeerd:

- a) **Eén (1) jaar op onderdelen PLUS een bijkomende garantie van één (1) jaar uitsluitend op onderdelen:**
- Toasterelementen (metalen bekleding)
 - Schuifverwarmingselementen (metalen bekleding)
 - Schuifverwarmer schuifrollers en glijdingen
 - Voedselverwarmingselementen (metalen bekleding)
 - Uitstalverwarmingselementen (luchtverwarming met metalen bekleding)
 - Elementen van het wachtcabinet (luchtverwarming met metalen bekleding)
- b) **Eén (1) jaar op onderdelen PLUS een garantie van vier (4) bijkomende jaren uitsluitend op onderdelen op basis van pro rato voorwaarden die Hatco zal uitleggen op verzoek van de Koper:**
- 3CS- en FR-tanks
- c) **Eén (1) jaar garantie op onderdelen en arbeid PLUS negen (9) jaar garantie op alleen onderdelen voor:**
- Extra elektrische boilers
 - Extra gasboilers

DE VOORAFGAANDE GARANTIES ZIJN EXCLUSIEF EN VERVANGEN ALLE ANDERE GARANTIES, OFWEL UITDRUKKELIJK OF GEÏMPliceERD, MET INBEGRIp VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, ENIGE GEÏMPliceERDE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID, OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, OF OCTROOI, OF ANDERE INBREUK OP INTELLECTUELE EIGENDOMSRECHTEN. Zonder de algemeenheid van het voorafgaande te beperken DEKKEN ZULKE GARANTIES NIET HET VOLGENDE: Gecoate gloeilampen, fluorescentielampen, gloeilampen voor lampverwarmers, glazen onderdelen of het falen van het Product in de omlooptank en in de lamellenbuis van de warmtewisselaar veroorzaakt door kalkafzetting, sedimentafzettingen, chemische invreting of bevroren in de tanks, misbruik van het Product, knoeien of verkeerde toepassing, onjuiste installatie, toepassen van de verkeerde spanning.

2. BEPERKING VAN REMEDIES EN SCHADE

De aansprakelijkheid van Hatco en het uitsluitend verhaal van de Koper ingevolge hiervan zijn beperkt, naar uitsluitende keuze van Hatco, tot reparatie of vervanging door een door Hatco bevoegd servicebedrijf (behalve wanneer de Koper zich buiten de Verenigde Staten, Canada, het Verenigd Koninkrijk of Australië bevindt, in welk geval de aansprakelijkheid van Hatco en het uitsluitend verhaal van de Koper ingevolge hiervan uitsluitend beperkt zijn tot vervanging van een deel onder garantie) met betrekking tot iedere claim die binnen de hierboven genoemde toepasselijke garantieperiode is ingediend. Hatco behoudt zich het recht voor om vorderingen in hun geheel of gedeeltelijk te aanvaarden of af te wijzen. Hatco aanvaardt geen geretourneerde Producten zonder voorafgaandelijk verkregen schriftelijke toestemming van Hatco, en alle onkosten voor goedgekeurde geretourneerde producten zijn ten laste van de Koper. ONDER GEEN ENKELE OMSTANDIGHEDEN ZAL HATCO AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR GEVOLGSCHADE OF BIJKOMENDE SCHADE, MET INBEGRIp VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, ARBEIDSONKOSTEN OF WINSTDERVING RESULTERENDE VAN HET GEBRUIK VAN OF HET ONVERMOGEN DE PRODUCTEN TE GEBRUIKEN, OF VAN DE PRODUCTEN DIE GEÏNCORPoreERD WORDEN IN OF EEN ONDERDEEL WORDEN VAN ENIG ANDER PRODUCT OF ENIGE ANDERE GOEDEREN.

IMPORTANT OWNER INFORMATION

Record the model number, serial number, voltage and purchase date of your unit in the spaces below. Please have this information available when calling Hatco for service assistance.

Model No. _____

Serial No. _____

Voltage _____

Date of Purchase _____

Schreiben Sie die Modellbezeichnung, die Seriennummer, die Spannung und das Kaufdatum in die folgenden Zeilen. Haben Sie bitte dies Information zur Hand, wenn Sie Hatco wegen einer Service-Unterstützung anrufen.

Modellbezeichnung _____

Seriennummer _____

Spannung _____

Kaufdatum _____

Anote el número de modelo, número de serie, voltaje y fecha de compra de su unidad en los espacios a continuación. Por favor, tenga esta información disponible cuando llame a Hatco para recibir asistencia técnica.

Modelo No. _____

Serie No. _____

Voltaje _____

Fecha de compra _____

Noter le numéro de modèle, le numéro de série, le voltage et la date d'achat de votre appareil ci-dessous. Veuillez avoir cette information à portée de la main si vous appelez Hatco pour assistance.

Modèle No. _____

Numéro de série _____

Voltage _____

Date d'achat _____

Indicare il numero del modello, il numero di serie, la tensione di alimentazione e la data di acquisto della propria unità negli spazi di seguito. Queste informazioni dovranno essere fornite nel momento in cui verrà richiesta l'assistenza Hatco.

N. del modello _____

N. di serie _____

Tensione di alimentazione _____

Data di acquisto _____

Noteer het modelnummer, serienummer, de spanning en de aankoopdatum van uw apparaat in de ruimte onderaan. Zorg ervoor dat u deze informatie ter beschikking hebt als u Hatco voor service belt.

Modelnr. _____

Serienr. _____

Spanning _____

Aankoopdatum _____

HATCO CORPORATION

P.O. Box 340500, Milwaukee, WI 53234-0500 U.S.A.

(414) 671-6350

Int'l. Fax (414) 671-3976

www.hatcocorp.com